

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-tn.krakow.pl

26 marca 2004 r., nr 13 (677) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

Radny Miasta Krakowa Maciej Twaróg zachęca
do ochrony zabytków

ZACHOWAJMY JE

Mieszkańcy Nowej Huty coraz odważniej biorą swoje sprawy w swoje ręce. Na naszych oczach coraz więcej wspólnot mieszkaniowych, decyduje o tym, co się dzieje lub co będzie się dziać w bloku, w którym mieszkają od lat, od pokoleń. Warto jednak przy planowaniu jakichkolwiek remontów pamiętać, że mieszkamy w miejscu zabytkowym, że mieszkamy w miejscu o przepięknej i niespotykanej architekturze, która już wkrótce zostanie wpisana do rejestru zabytków i będzie prawnie chroniona, podobnie jak to się stało ze Starym Miastem i innymi krakowskimi zabytkami. Fakt, że wpis do

rejestru jeszcze nie nastąpił. Nie oznacza to, że większych lub mniejszych remontów i inwestycji nie należy konsultować z Miejskim Konserwatorem Zabytków. Często zapominają o tym nie tylko same wspólnoty, ale i np. Wydział Architektury i Urbanistyki UMK, który wydaje pozwolenia na budowę dla inwestycji, które niekiedy niszczą zabytkowy ciąg architektoniczny Nowej Huty. To trzeba powstrzymać. Radny Miasta Krakowa Maciej Twaróg chce, aby w ten proces włączyli się wszyscy mieszkańcy Nowej Huty, także wspólnoty mieszkaniowe.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA - TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-88-88

ROSA
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ
www.rosa.cc.pl
SOLARIUM · SAUNA
os. Młodocin 8 642-11-11
ul. Długa 48 6-325-325

w tym sklepie otrzymasz kartę Złoty Punkt

szukaj w sklepach
tego znaku



os. Centrum B 4

nie przegap szansy · zbieraj punkty · odbieraj nagrody

POMYSŁY NA WADÓW



Jakie funkcje powinien pełnić zabytkowy dwór w Wadowie? Jakie środki finansowe są potrzebne, by ożywić dawną rezydencję Wężyków i Badenich, na rzecz społeczności lokalnej i ewentualnie potrzeb gminy? Jak zapobiec, postępującej z dnia na dzień, dewastacji obiektu?

Na te pytania próbowano znaleźć odpowiedź w trakcie spotkania 16 marca br. w Urzędzie Miasta Krakowa, zorganizowanego przez wiceprezident Stanisławę

Urbania. Dyskusja ukierunkowana została na sformułowanie wniosków i określenie działań w kwestii niezwłocznego zastopowania procesu degradacji dworu i utrzymania w przyzwoitym stanie okalającego go parku. Jednocześnie, spotkanie przedstawicieli różnych środowisk i podległych wydziałów UMK było sondażem opinii co do dalszych losów obiektu.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

HUTNICZE AKCJE

Od 19 marca przez dwa tygodnie w Centrum Administracyjnym Huty im. T. Sendzimira (sala teatralna w budynku „S” przy ul. Ujastek 1) są udostęp-

nione listy osób uprawnionych do nieodpłatnego nabycia akcji PHS S.A. Listy, które można sprawdzać w dni robocze w godz. 7.30-15, zawierają

informacje o okresie zatrudnienia łącznie w hucie jako przedsiębiorstwie państwowym i w hucie jako spółce. Na składanie reklamacji uprawnieni mają czas do końca okresu wywieszenia list, czyli do 2 kwietnia br. Ogłoszenie w tej sprawie zamieszczamy na str. 4.

Avita Polska Sieć Sklepów Spożywczych
w każdy weekend SPECJALNA OFERTA CENOWA

DOBRA CENA

Nasze sklepy w Nowej Hucie:

- ul. Skrażyńskiego 6
- os. Słoneczne 4
- os. Teatralne 19
- os. Złotego Wieku 51
- os. II-go Pułku Lotniczego paw. 1

Super ceny mięsa i drobiu !!!

os. Kolorowe 16a - SKLEP CAŁODOBOWY

PAMIĘCI ZABIĆ SIĘ NIE DA

– Matkę rozpoznaliśmy po włosach: długich, kruczoczarnych. Reszta ciała została zwęglona – od płonącej belki, która na nie upadła. Matka zginęła od kuli, o tu na szyi znaleźliśmy jej wlot...Pochowaliśmy ją nie w trumnie, lecz w żłobie, na co dzień służącym do karmienia bydła. Owinęliśmy w prześcieradło i pogrzebaliśmy na cmentarzu. W trzydziści lat potem nie znalazłem już śladu po tym grobie – wspomina Bronisław Malinowski.

Jest już na emeryturze, lecz wspomnienia z dzieciństwa wyciskają mu łzy z oczu. Od wielu lat mieszka w jednym z bloków osiedla Na Skarpie, w Nowej Hucie, a wydarzenie opisane wyżej zdarzyło się na początku lat czterdziestych ub. wieku w jego rodzinnej wsi – Dytiatynie.

Wtedy miejscowość ta położona była w dawnym powiecie rohatyńskim, województwie stanisławowskim – między Tarnopolem a Stanisławowem, 80 kilometrów od Lwowa w kierunku Kijowa. Dziś to Ukraina.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

INTROLIGATOR
EKSPRESOWA OPRAWA
PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

KREDYT MIESZKANIOWY „WŁASNY KĄT”
od 1,59%
Czytaj na str. 19
PKO BANK POLSKI
Bliżej Ciebie

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ZIKO.pl

✓ Szynka „domowa” 1 kg	- 13,50
✓ Chrzan „Polonaise” 180 g	- 2,09
✓ Koncentrat pom. „Pudliszki” 180 g	- 2,49
✓ Ogórki konserw. „Abra” 0,9 l	- 2,49
✓ Multivita 1,5 l	- 1,49

DOSTAWA GRATIS!

CENTRALNE OGRZEWANIE
Kotły C.O.
Grzejniki C.O.
Wykonawstwo

PROMOCJA!
Kocioł 7-tonowy
BLUDERUS
24 kW Economy
z mod. sterownic
tylko 2.299 zł!

MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.com.pl
raty · karty kredytowe · leasing

RUCH zawsze blisko CIEBIE!
hurtownia art. biurowych
NISKIE CENY, BOGATY ASORTYMENT, DOSTAWY NA TELEFON
UL. ŁOWIŃSKIEGO 6
tel./fax 680-66-16, 680-66-14

KSERO Kolorowe 10 (wyp. kaset wideo) CODZIENNE 9-21
czarno-białe i kolor

linea NAKLEJKI ETYKIETY METKI KARTKI świąteczne dla firm
Kraków os. Słoneczne 11 tel./fax (12) 425-95-25 644-34-64 425-93-08
www.linea.krakow.pl

TAXI BARBAKAN 96-61
0501-13-96-61, 0602-238-000
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI Z TELEFONU „GSM PLUS”
0800-400-400



CENTRUM I OKOLICE



Przegląd prac dyplomowych uczniów Zespołu Szkół Odzieżowych...

W BAŚNIOWYM STYLU

Tradycyjnie w Nowohuckim Centrum Kultury odbył się doroczny przegląd prac dyplomowych uczniów Zespołu Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych z ul. Bulwarowej. Tym razem odbył się on w baśniowym stylu. Uczniowie razem z pedagogami przygotowali widowisko teatralne oparte w głównej mierze na baśniach opowiadań przez Szeherazadę. Był też pokaz sukni ślubnych, wieczorowych, a widowisko rozpoczęło się od pokazu sukien pod hasłem „Przeminęło z wiatrem”, czyli z południa Stanów Zjednoczonych z czasów secesji. Po brzozi wypełniona widowia na sali estradowej co chwila nagradzała uczestników spektaklu, podziwiając barwne i kolorowe stroje wykonane przez uczniów szkoły. Najlepsze uczennice zostały wyróżnione za swoje prace dyplomowe, okolicznościowymi adresami, które wręczała dyrektor szkoły Ewa Bątkiewicz. Otrzymały je: Barbara Jankowicz, Anna Jankowicz, Marta Kaczmarczyk, Hanna Mzyk, Anna Knapik, Beata Mika, Paulina



Guzik, Magdalena Krzęciarz, Anna Norek, Marzena Łukasik, Anna Gacek, Paulina Jankosz, Izabela Cedro i Iwona Bugaj. Wspaniały pokaz przygotowali nauczyciele szkoły,

wśród których wyróżniły się: Alicja Drożdż, Joanna Przybyłowska, Zofia Michowska, Ewa Miodońska oraz Krystyna Błaszczki.

(sp) Fot. autor

Edyta Geppert w Arce Pana

NOWA HUTA? DLACZEGO NIE!

Porozumienie Dzielnicy Nowohuckich podjęło decyzję o inauguracji cyklu koncertów promujących Nową Hutę. – Poprzez te koncerty chcemy na nowo odkrywać ważne dla Krakowa, a znajdujące się na terenie Nowej Huty miejsca, takie jak: Arka Pana, plac Centralny i al. Róż, Dworek Matejki, Fort 49 Krzesławice, Błonia Mogiłskie, Zielony Jar czy Park Mistrzejowicki – powiedział nam koordynator projektu i przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVI Ireneusz Raś.

Projekt zakłada organizację czterech koncertów rocznie, wpisujących się w rytm czterech pór roku. Najbliższy koncert zaplanowano na sobotę, 3 kwietnia br. Tego dnia o godz. 20.00 w bieżącej Arce Pana wystąpi z recitalem Edyta Geppert. – To będzie specjalny repertuar, doskonale wpisujący się w okres Wielkiego Postu – mówi dyrektor artystyczny projektu Lidia Jazgar. – Edyta Geppert przywiązuje wielkie znaczenie do tego koncertu, m.in. dlatego przyjechała do Nowej Huty wcześniej, by zobaczyć Arkę.

W kościele organizatorzy przygotowują 1200 miejsc siedzących. Zaproszenia będą do odebrania m.in. w nowohuckich parafiach. – Te zaproszenia będą bezpłatne, ale będzie na nich wydrukowana i przekreślona cena, którą oszacowaliśmy na 30 zł. Po koncercie odbędzie się kwesta na rzecz „Hospicjum”. – Bardzo liczymy na to, że większość widzów okaże swoje wielkie serce, przeznaczając dobrowolny datek na funkcjonowanie tej – tak bardzo wrośniętej w nowohucki pejzaż – instytucji – mówi Ireneusz Raś.

Koncert organizują: Porozumienie Dzielnicy Nowohuckich, Stowarzyszenie Inicjatywa Nowohucka i Agencja Artystyczno-Promocyjna Art Blue, a wśród sponsorów znaleźli się: MPWiK, MPEC, MPO, MPK, Interauto, Promos, Adrem, Budostal-5, PKO Bp, Hotel „Justyna”, MUSI oraz Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta. (f)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Stanisława FIOLEK, lat 68
Józef KOTLESZKA, lat 55
Kazimiera LACHIEWICZ, lat 77

Jadwiga OZGA, lat 78
Teresa PISKORZ, lat 73
Jan ROSAK, lat 83
inż. Stanisław ŚLABA, lat 86

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 17.

WRESZCIE ZAŚWIECIŁ

W środę, 24 marca, punktualnie o 15.30, po półtorarocznej przerwie, znów zaświecił zegar przy placu Centralnym. Część elektryczną zegara wyremontowali społecznie nauczyciele przedmiotów elektrycznych Zespołu Szkół Elektrycznych nr 2, panowie Krzysztof Gazdowicz i Janusz Ciepły, a całość remontu (wraz z odnowieniem obudowy i części mechanicznych) zasponsorował anonimowy darczyńca. Ogólny koszt odnowy wyniósł ok. 2 tys. zł. Naprawiony zegar zyskał dodatkową, nieobecną wcześniej funkcję – oprócz godzin i minut pokazuje też aktualną datę.

Kilka miesięcy temu nowohuckie Rady Dzielnicy zarezerwowały środki na remont zegara. Dzisiaj, w ramach wdzięczności za jego bezpłatny remont, radni przygotowują projekt uchwały, by zaoszczędzone pieniądze przeznaczyć na potrzeby Zespołu Szkół Elektrycznych nr 2. (f)

SPRZĄTANIE ZALEWU

Zarząd Koła PZW Nowa Huta zaprasza wszystkich nowohuckich wędkarzy, a szczególnie wędkujących w zalewie, do udziału w akcji sprzątnięcia terenu wokół zalewu przy ul. Bulwarowej. Zbiórka chętnych w najbliższą sobotę, 27 marca br. o godz. 9.00 przed Domem Wędkarza. Organizatorzy zapewniają odpowiedni sprzęt: worki na śmieci, grabki, łopaty i rękawiczki. (f)

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

W kościele św. Bartłomieja w Mogile

DROGA KRZYŻOWA

27 marca, w najbliższą sobotę, w kościele św. Bartłomieja przy ul. Klasztornej odbędzie się koncert wprowadzający w atmosferę przedwiekanocnych refleksji, zadumy nad ludzkim losem, wszechobecnym cierpieniem i jego znaczeniem w życiu człowieka, nad śmiercią Chrystusa. Na koncert złoży się odpowiednio dobrana muzyka i poezja. Poezja to piękne, z filozoficznym akcentem, wiersze ks. Jana Twardowskiego, w układzie stacyjnej drogi krzyżowej. Zatrzymajmy się choćby nad jednym z tych „przystanków”, zatytułowanym „Upadek”.

UPADEK

Ile razy trzeba upadać.../Ile razy trzeba się podnosić.../Można upadać z powodu lęku przed własną ludzką słabością, można upadać z powodu lęku przed osamotnieniem;/bywa, że upadamy z powodu braku wiary, wobec poczucia absurdu, braku celu i sensu. /Jednakże w wątpliwości jest coś z wiary./Wątpi się w to, co jest ważne, a więc rzeczywiste./Czasem od zwątpienia zaczyna się wiara.

Każdy upadek kryje w sobie siłę, jeśli zgłębimy go do dna.

Autorem projektu koncertu jest Marek Stryszowski. Wykonawcy: Tomasz Kudyk – trąbka, Tomasz Grochot – perkusja, Cezary Chmiel – instrumenty klawiszowe, Marek Stryszowski

– saksofon. Wiersze usłyszymy w interpretacji znanego, krakowskiego aktora – Jana Nowickiego. Rozpoczęcie spotkania o godz. 18.30.

Wszystko wskazuje na to, że będzie to uczta duchowa. Tym bardziej że miejsce też jest szczególne – dawny kościół parafialny w Mogile. Drewniany kościółek towarzyszył przecież dziejom tych ziem przez stulecia. Przypomnijmy, że został zbudowany w 1466 roku przez Macieja Mączkę. W murach tej XV-wiecznej świątyni koncert będzie zapewne pamiętnym wydarzeniem kulturalnym i religijnym. Organizatorem jest Ośrodek Kultury im. Norwida, a Teresa Poprawa gorąco poleca publiczności, refleksyjne „Muzyczne obrazy i impresje”. (R)

Zasłużony Działacz Kultury

JOLANTA JANAS UHONOROWANA

W ub. czwartek w Urzędzie M. Krakowa odbyła się miła uroczystość wręczenia wiceprezes Stowarzyszenia Pomocy Socjalnej GAUDIUM et SPES Jolancie Janas odznaki „Zasłużony Działacz Kultury”. Dekoracji dokonała wiceprezydent M. Krakowa Stanisława Urbaniak w obecności licznie zgromadzonych pracowników Domów Pomocy Społecznej, Warsztatów Terapii Zajęciowej oraz osób niepełnosprawnych. Wyróżnienie zostało przyznane za 10-letnią współorganizację Krakowskich Spotkań Artystycznych Gaudium, które od lat odbywają się w Nowohuckim Centrum Kultury. (sp)



meble do mieszkań i biur

Os. Centrum E 1
(dawne kino Światowid)
☎ 642-27-02

Os. Kościuszkowskie 1
(naprzeciw DH Wanda)
☎ 648-56-98
☎ 648-50-23

SALONY MEBLOWE

meblotex

Wesołych Świąt

JUNKERS VAILLANT minimum **RABAT 15%**

ARISTON BERETTA TERMET

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ ◆ TRANSPORT ◆ RATY

F.H.U. „RELAX” 648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizzeria Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

TRAS NOWOCZESNE OKNA
OKNA SA PCW, DREWNIANE

RABATY do 41.5%

Plac Targowy Bieżczyce, ul. Szybka 23, tel. 643-65-10

CZY TYLKO BEZDUSZNOŚĆ?

– Pani W. jest osobą starszą i samotną, z poważnym uszkodzeniem obydwu kończyn dolnych (nie wychodzi z domu). Pani W. złamała nogę, by nie wnikać w szczegóły, z tym złamaniem przewieziono ją do szpitala. Jedyńą osobą, która ją odwiedzała, była opiekunka z PCK. Panią W. do szpitala zawieziono trzy dni przed otrzymaniem renty. Ponieważ w szpitalu przebywała nieco dłużej, zaistniała, że tak powiem, konieczność „zdobycia” tej renty. A to okazało się trudnością nie do pokonania, mimo że pani W. napisała upoważnienie dla opiekunki z potwierdzeniem jej pobytu w szpitalu. Z takim to upoważnieniem opiekunka poszła na pocztę w os. Kalinowym. Tam odmówiono jej wydania renty podopiecznej. Pani kierownik wytłumaczyła opiekunce, że tego uczynić nie może, gdyż kiedyś już komuś żyrowała w dobrej wierze pożyczkę i potem musiała ją sama

splacać. Co miał „piernik do wiatraka”? Sugerowano wtedy na pocztę opiekunce, by pani W. wezwała notariusza, a ten takie upoważnienie wydał. To z wielu powodów było nierealne. Skończyło się na tym, że opiekunka musiała sama pożyczyć jej pieniądze, by chora miała choć na tak podstawowe potrzeby jak zakup mydła, wody czy soków.

A przecież wystarczyło trochę dobrej woli i odrobiny serca czy zrozumienie, by pomóc ciężko chorej kobiecie.

Rentę przyniósł tej kobiecie do domu listonosz kilka dni po jej powrocie ze szpitala.

(adres piszącej do wiadomości redakcji)

Od red. Czy była to tylko bezduszność urzędnicza czy też przepisy „pocztowe” tego zabraniają? Mamy nadzieję, że Poczta Polska wypowie się w tej sprawie.

W Zespole Szkół Elektrycznych nr 2 i XXII LO

DZIEŃ WIOSNY INACZEJ

W poniedziałek na terenie szkoły odbyły się obchody dnia wiosny, stały się one tym samym alternatywą dla wagarów. W dniu tym na terenie szkoły nie odbywały się planowe zajęcia lekcyjne, a jedynie zorganizowane przez nauczycieli i uczniów dla uczniów różnorodne zajęcia i konkursy. Zajęcia dotyczyły wszystkich dziedzin wiedzy, poczynając od dziedzin humanistycznych, poprzez sportowe oraz językowe, a na ścisłych i technicznych kończąc, konkursy natomiast ortografii i śpiewu (karaoke) itp. Organizowany był także przegląd państw europejskich; przegląd ten cieszył się ogromnym zainteresowaniem wśród uczniów. Organizatorem tego przedsięwzięcia byli uczniowie ze szkolnego klubu europejskiego. Ten rodzaj zajęć miał na celu pokazać młodzieży, że w szkole może być ciekawie, a w końcu wiedzę można przyswajać na różne sposoby. W akcję tę zaangażowali się wszyscy uczniowie oraz całe grono pedagogiczne ZSE nr 2 w Krakowie.

(p)

POZAGROBOWE ŻYCIE MAJĄTKU PZPR (IV)

W poprzednim odcinku wnikliwi czytelnicy zapewne zwrócili uwagę na akapit, w którym – na podstawie zeznań złożonych przez przesłuchiwanych funkcjonariuszy KPZR – opisuję sposób przekazania „moskiewskich pieniędzy” przez Leszka Millera, który w towarzystwie żony przybył do domu W. Ałganowa. Wersja ta w istotny sposób różniła się od tej, którą upowszechniał sam zainteresowany, a która brzmiała następująco: „To prawda, towarzyszyłem Rakowskiemu. Spotkał się z Janajewem na kolacji, w willi rządowej przy ul. Parkowej. Rakowski przyszedł na kolację ze zwykłą torbą plastikową – niezbyt wypchaną. Jedliśmy, piliśmy, nikt nie rozmawiał o pieniądzu. Dopiero wychodząc, zauważyłem, że Rakowski nie ma torby. Wtedy powiedział mi wszystko o pożyczce – w torbie było 600 tys. USD”.

Kto kłamał? I dlaczego? Źródła radzieckie w ogóle nie wspominają o Rakowskim, a odbiorcą pieniędzy miał być nie Janajew, lecz Wierszynin, ofi-

cer wywiadu KGB. Potwierdza to także wiceprzewodniczący KGB L. Szczebaryszin w notatce do szefa Międzynarodowego Wydziału KC KPZR. Wersja Millera nie podobała się wówczas również W. Cimoszewiczowi, który w listopadzie 1991 r. powiedział w wywiadzie prasowym: „w końcówce PZPR L. Miller był najbliższym współpracownikiem M. Rakowskiego, nie wierzę więc, by był tylko mimowolnym świadkiem przekazywania pieniędzy (...). Działalność Millera obciąża konto lewicy, także ten nieroztropny wyjazd na Krym (...). Nie mam ochoty być współodpowiedzialny za wszystkie te niejasne sprawy (...). Gospodarkę finansową prowadzili L. Miller i W. Huszcza. Ci ludzie obracali ogromnymi pieniędzmi, nie wiem, co się z nimi stało”.

Radziłbym zwrócić uwagę Państwa na „ten nieroztropny wyjazd na Krym”. Cimoszewicz w ten sposób potwierdza obecność grupy polskich komunistów podczas nieudanego puczu Janajewa. Swego czasu, jako szef OKP

Powstał Ośrodek Diagnostyczno-Terapeutyczny

„DOM NADZIEI”



Uroczystość otwarcia uświetnił występ dzieci.

Na początku roku w budynku Przedszkola Specjalnego nr 100 w os. Uroczym 15 rozpoczęła działalność Ośrodek Diagnostyczno-Terapeutyczny zorganizowany przez Stowarzyszenie Rodzin i Przyjaciół Specjalnej Troski „Dom Nadziei”. Jest tutaj zatrudniony zespół specjalistów takich jak: rehabilitant, logopeda, pedagog i psycholog, którzy realizują wielokierunkową terapię dla małych pacjentów. Jak mi powiedział prezes stowarzyszenia Tadeusz Szklarczyk, jest to wyjście naprzeciw oczekiwa-

niom rodziców dzieci specjalnej troski i wypełnienie poważnej luki w dostępności do tego typu świadczeń. We wtorek 23 bm. odbyło się uroczyste otwarcie ośrodka z udziałem przybyłych gości, m.in. przyjaciół z Holandii, którzy przekazali fundusze na remont i wyposażenie ośrodka, pełnomocnika Prezydenta ds. Osób Niepełnosprawnych Bogdana Dąsala. Symbolicznego przecięcia wstęgi dokonał Tadeusz MękarSKI, dyr. Małopolskiego oddziału PFRON.

(sp) fot. autor

WYRZUCIŁA PSA Z IV PIĘTRA

17 marca wieczorem mieszkańcy jednego z bloków w os. Spółdzielczym poprosili o interwencję policjantów z VIII KP. Mówili oficerowi dyżurnemu, że są bardzo zaniepokojeni, gdyż w jednym z mieszkań tego bloku dzieje się coś dziwnego... Policjanci udali się pod wskazany adres. Jak się okazało, sąsiadka czujność nie zawiodła. Ustalono, że 56-letnia kobieta mieszkająca na IV piętrze wyrzuciła z okna psa. Zwierzęcia nie dało się uratować. Jak stwierdzili policjanci, jego właścicielka była pijana. Badanie na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu wykazało 2.2 promila. Kobieta przewieziono do policyjnego aresztu, gdzie spędziła noc. Przedstawiono jej zarzuty z art. 35 ustawy o ochronie zwierząt, zarzucając jej zabicie psa. Grozi jej za to kara pozbawienia wolności, ograniczenia wolności albo grzywna.

(jdz)

miejsce prokuratora, który wstrzymał wykonanie postanowienia prokuratora Regulskiego. W maju 1995 r. minister Jerzy Jaskiernia zamknął śledztwo, opierając się na opinii prawnej Tadeusza Stępnia. Zwolnieni zostali lub podali się do dymisji prokuratorzy popierający wniosek o kontynuowanie i wyjaśnienie sprawy: Jerzy Łabuda, Krzysztof Lipiński (szef Prokuratury Apelacyjnej), Kazimierz Smardzewski (szef departamentu Prokuratury Ministerstwa Sprawiedliwości). „Zasłużony” dla sprawy prokurator Stępień został powołany na stanowisko zastępcy Prokuratora Generalnego.

W maju 1998 likwidator majątku b. PZPR Andrzej Herman złożył do Prokuratora Generalnego wniosek o wznowienie postępowania karnego w sprawie niezgodnych z prawem operacji finansowych, związanych z majątkiem b. PZPR. Operacji, które kładły ciężar na osobach, które je dokonywały. PZPR bowiem nie cierpiała wówczas na brak pieniędzy. Problem tkwił w tym, że konta te były łatwe do skontrolowania. Nie można więc było z nich przekazywać pieniędzy na cele specjalne. Ale o tym – za tydzień.

MIECZYSLAW GIL

W połowie lutego, po kolejnym odroczeniu sprawy gen. Kiszczaka, nie wierzyłem, że jego proces zakończy się w możliwie szybkim terminie, a już zupełnie nie liczyłem się z możliwością wydania wyroku skazującego. Stało się jednak inaczej. W środę 17 marca br. warszawski sąd okręgowy uznał Czesława Kiszczaka za

Tydzień

Zbrodnia i kara

winnego przyczynienia się do śmierci górników z kopalni Wujek i Manifest Lipcowy pacyfikowanych przez milicję po wprowadzeniu stanu wojennego i skazał go na dwa lata więzienia w zawieszeniu.

To bardzo ważny wyrok. Po raz pierwszy sąd III Rzeczypospolitej uznał za winnego i skazał wysokiego funkcjonariusza komunistycznego. Nie ważne, że w zawieszeniu. Rodziny ofiar stanu wojennego, członkowie przedsierniowej opozycji czy „Solidarności” nigdy nie domagali się wysokich wyroków. Nie chcieli zemsty. Chcieli tylko uznania winy tych, którzy lamali – również komunistyczne – prawo. Kara nie była najważniejsza – mogła mieć wymiar jedynie symboliczny.

Ten srodowy wyrok jest również ważny dlatego, że może mieć znaczenie również w innych procesach – choćby takich jak proces generała Jaruzelskiego w sprawie masakry robotników na Wybrzeżu w roku 1970 czy milicjantów oskarżonych o strzelanie do robotników na Śląsku w roku 1981. Warszawski sąd okręgowy przełamał psychologiczną barierę, która nie pozwalała skazywać najwyższych funkcjonariuszy państwa. Dlatego przez lata oglądaliśmy parodie procesów, a jedynym sądem, który mógł wydać sprawiedliwy wyrok, wydawał się tylko sąd... historii.

W ubiegłym tygodniu coś się jednak zmieniło.

Jan L. FRANCZYK

ANTYWŁAMANIOWE

♦ OKNA ♦ DRZWI

GERDA

SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY

HANBUD os. Niepodległości 3

641-67-54

ul. Prądnicka 49, 633-55-45

Każdą cenę sprawdź
w naszym salonie!

dotyczy sprzedaży samochodów i usług serwisowych



SkodaFabia
SkodaOctavia
SkodaSuperb

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY

31-831 Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

Salon: 12/644-73-43; Serwis: 12/644-08-86, Serwis czynny od 7.00 do 22.00;

Samochody używane: tel. 12/680-12-50; Blacharnia, Lakiernia: 12/644-97-84;

www.interauto.krakow.pl

Zarząd
„Polskie Huty Stali” Spółka Akcyjna
z siedzibą w Katowicach ul. Chorzowska 50
działając w imieniu Ministra Skarbu Państwa

na podstawie art. 23 ust. 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 2001 r. o restrukturyzacji hutnictwa żelaza i stali (Dz. U. nr 111, poz. 1196 z późn. zmianami), ustawy z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (Dz. U. z 2002 r., Nr 171, poz. 1397 z późn. zm.) oraz § 8 ust. 1 Rozporządzenia Ministra Skarbu Państwa z dnia 29 stycznia 2003 r. w sprawie szczegółowych zasad podziału uprawnień pracowników na grupy, ustalania liczby akcji przypadających na każdą z tych grup oraz trybu nabywania akcji przez uprawnionych pracowników (Dz. U. nr 35, poz. 303), ogłasza że:

1. Lista osób uprawnionych z Polskich Hut Stali S.A. Oddział HTS obejmująca okresy zatrudnienia w przedsiębiorstwie państwowym, spółce oraz łączny okres zatrudnienia w tych podmiotach wywieszona zostanie w dniu **19 marca 2004 r.** w PHS S.A. Oddział HTS w Sali Teatralnej (budynek „S”) – 30-969 Kraków, ul. Ujastek 1.

2. Lista osób uprawnionych z byłych Zakładów Materiałów Ogniotrwałych w Skawinie, obejmująca okresy zatrudnienia w przedsiębiorstwie państwowym, tj. Kombinacie Metalurgicznym Huta Katowice – Skawińskie Zakłady Materiałów Ogniotrwałych, spółce Huta Katowice S.A. – Skawińskie Zakłady Materiałów Ogniotrwałych oraz łączny okres zatrudnienia w tych podmiotach, wywieszona zostanie w dniu 19 marca 2004 r. w VESUVIUS Skawina Materiały Ogniotrwałe Sp. z o.o., Skawina, ul. Tyniecka 12 w siedzibie Zarządu Spółki.

3. Listy osób uprawnionych będą udostępnione do wglądu w dniach od poniedziałku do piątku w godzinach 7.30–15.00.

4. Za okres zatrudnienia w spółce uważa się okres zatrudnienia w poszczególnych hutach połączonych ze Spółką (tj. Hucie Cedler S.A. z siedzibą w Sosnowcu, Hucie Florian S.A. z siedzibą w Świętochłowicach, Hucie Katowice S.A. z siedzibą w Dąbrowie Górniczej oraz Hucie im. T. Sendzimira z siedzibą w Krakowie) od dnia ich komercjalizacji do dnia połączenia ze Spółką (tj. PHS S.A.) oraz okres zatrudnienia w Spółce (tj. PHS S.A.) od dnia jej połączenia z hutami, tj. od dnia 1.01.2003 r., do dnia zbycia pierwszych akcji na zasadach ogólnych, tj. do dnia 5 marca 2004 roku.

5. Osoby uprawnione, którym wadliwie określono ich okres zatrudnienia w spółce, w terminie 14 dni od dnia wywieszenia listy, o której mowa w ust. 1 i 2, tj. do dnia 2 kwietnia 2004 r. mogą złożyć pisemne reklamacje:

a) dotyczące osób uprawnionych Oddziału HTS – w siedzibie Oddziału: 30-969 Kraków, ul. Ujastek 1 – Sala Teatralna (Budynek „S”) lub w Biurze Gł. Specjalisty ds. Pracowniczych, bud. „Z” pok. 23 parter kl. D.

b) dotyczące osób uprawnionych z byłych Zakładów Materiałów Ogniotrwałych w Skawinie – w siedzibie Oddziału Huta Katowice – 41-308 Dąbrowa Górnicza, al. Piłsudskiego 92 (Dział Kadr i Szkolenia).

6. Do reklamacji należy dołączyć dokumenty poświadczające okres zatrudnienia w Spółce.

7. Reklamacja zostanie rozpatrzona w formie pisemnej w terminie 14 dni od jej złożenia przez komisję powołaną przez Zarząd Spółki PHS SA. **Rozpatrzenie reklamacji wyczerpuje tok postępowania reklamacyjnego.**

8. **Prawo do nieodpłatnego nabycia akcji Spółki może być realizowane do dnia 5 czerwca 2005 r. Po upływie tego terminu prawo do nieodpłatnego nabycia akcji wygasa.**

9. O przystąpieniu do nieodpłatnego zbywania akcji osoby uprawnione zostaną poinformowane odrębnym ogłoszeniem, które Spółka opublikuje w imieniu Ministra Skarbu Państwa w gazecie o zasięgu ogólnokrajowym i gazecie lokalnej.

Ogłoszenie będzie również wywieszane w siedzibie PHS-S.A. Oddział HTS i w siedzibie Vesuvius Skawina Sp.z o.o.

10. Dodatkowe informacje w zakresie danych zawartych na listach osób uprawnionych można uzyskać pod następującymi numerami telefonów:

◆ PHS S.A. – Oddział Huta im. T. Sendzimira, 30-969 Kraków ul. Ujastek 1, Dział Kadr.

Tel. (0-12) 643-6800, (0-12)643-5899, (0-12) 644-46-66, wew. 60-02, 20-65, 44-00, 44-77, 45-25.

◆ PHS S.A. – Oddział Huta Katowice w zakresie uprawnionych z byłych Zakładów Materiałów Ogniotrwałych Skawina: (0-32)794-56-60, (0-32)795-53-85, (0-32)794-56-73, oraz e-mail: hksazk@hutakatowice.com.pl

Od 19 marca do 2 kwietnia, przez 2 tygodnie, trwa sprawdzanie danych na listach z wykazami uprawnionych do nieodpłatnego nabycia akcji. Są one wywieszane – z zachowaniem porządku alfabetycznego – w sali teatralnej w budynku „S” Centrum Administracyjnego HTS przy ul. Ujastek 1 w Krakowie.

Akcje PHS

SPRAWDZANIE LIST

Lista zawiera dane każdego uprawnionego: imię, nazwisko, datę urodzenia (lub PESEL), długość stażu uprawniającego do odpowied-

cząć się dopiero po upływie dwóch lat od sprzedaży pierwszych akcji przez Skarb Państwa, uprawnieni do nabycia nieodpłatnych akcji otrzy-

mają na razie świadectwa depozytowe. Same akcje zostaną zdeponowane w BDM, o czym informować będą stosowne zaświadczenia wydawane uprawnionym. Akcjonariusze

będą też mogli sprawdzić zapisy w Księdze Akcyjnej.

Na razie nie jest znany harmonogram zgłaszania się uprawnionych do nieodpłatnego nabycia akcji w celu zawarcia stosownych umów, złożenia oświadczeń o zobowiązaniu do niezbywania akcji przed upływem dwóch lat i o tym, że dana osoba nie otrzymała od Skarbu Państwa nieodpłatnie akcji innej spółki. Będzie on ogłoszony w późniejszym terminie. Wiadomo tylko, że w celu uniknięcia kolejek i usprawnienia wydawania akcji wszyscy uprawnieni powinni zgłaszać się w wyznaczonych dniach w porządku alfabetycznym. Cała akcja potrwa około 6 miesięcy. Prawo do nieodpłatnego nabycia akcji może być realizowane do 5 czerwca 2005 r. i po tym terminie wygasa.

(vk)

Fot. Adam Mischuk



Ponad 37 tysięcy osób powinno w ciągu 2 tygodni sprawdzić swoje dane na listach w budynku „S” przy ul. Ujastek.

niej liczby akcji i wynikającą z niego grupę stażową.

Wszyscy uprawnieni do nieodpłatnego nabycia akcji zostali podzieleni na 10 grup stażowych. Długość stażu decyduje o liczbie akcji.

- 1 grupa – staż do 1 roku
- 2 grupa – powyżej 1 roku do 3 lat
- 3 grupa – powyżej 3 do 6 lat
- 4 grupa – powyżej 6 do 9 lat
- 5 grupa – powyżej 9 do 12 lat
- 6 grupa – powyżej 12 do 15 lat
- 7 grupa – powyżej 15 do 18 lat
- 8 grupa – powyżej 18 lat do 21 lat
- 9 grupa – powyżej 21 lat do 24 lat
- 10 grupa – powyżej 24 lat.

Sprawdzanie list i ewentualne zgłaszanie reklamacji odbywa się od poniedziałku do piątku w godz. 7.30–15 w dniach 19 marca–2 kwietnia. Reklamacje należy składać u Głównego Specjalisty ds. Pracowniczych w bud. Z pok. 23 lub w miejscu wywieszenia listy tj. w Sali Teatralnej. W sali, w której wywieszono są listy, przez cały czas dyżurują pracownicy Biura Kadr, Płac i Spraw Socjalnych, którzy udzielają informacji i przyjmują pisemne reklamacje.

Po ich rozpatrzeniu odpowiedzi zostaną udzielone drogą pocztową w ciągu 14 dni od ich złożenia.

5 czerwca br. (w praktyce w poniedziałek, 7 czerwca 2004 r.) – za pośrednictwem Beskidzkiego Domu Maklerskiego S.A. rozpocznie się proces zawierania umów o nieodpłatnym objęciu akcji Polskich Hut Stali S.A. z uprawnionymi osobami. Ponieważ obrót akcjami może rozpo-



Elżbieta Kulacz, specjalista ds. pracowniczych – koordynator w Biurze Kadr, Płac i Spraw Socjalnych. Dbą o sprawną organizację sprawdzania list i sama udziela wyjaśnień.

DLA KOGO AKCJE?

W związku z niecisłymi sformułowaniami w artykule „Akcje dla emerytów, rencistów i pracowników” w „Głosie – Tygodniku Nowohuckim” z 12 marca br., przypominamy, kto może być uprawniony do nabycia akcji:

■ pracownicy Huty im. Tadeusza Sendzimira, którzy 1 maja 1997 roku byli w niej zatrudnieni, bez względu na długość stażu,

■ emeryci lub renciści, którzy odeszli na emerytury lub renty z huty (jako przedsiębiorstwa państwowego), a wcześniej pracowali w niej co najmniej 10 lat,

■ byli pracownicy zwolnieni z HTS z przyczyn „ekonomicznych” na podstawie tzw. „ustawy grudniowej” z 1989 roku, którzy pracowali w hucie co najmniej 10 lat,

■ byli i obecni pracownicy spółek wydzielonych z huty, którzy pracowali w hucie (jako przedsiębiorstwie państwowym) co najmniej 10 lat i przeszli do pracy w spółkach na podstawie art. 23¹ Kp.

Zgodnie z ustawą o komercjalizacji i prywatyzacji z 30 sierpnia 1996 roku osoby, które spełniały warunki do umieszczenia ich na liście uprawnionych do nieodpłatnego nabycia akcji powinny w ciągu 6 miesięcy od wpisania skomercjalizowanego przedsiębiorstwa państwowego do sądowego rejestru złożyć stosowne pisemne oświadczenie o zamiarze nabycia akcji.

Wpis do rejestru Huty im. Tadeusza Sendzimira S.A. miał miejsce 1 maja 1997 roku. O konieczności złożenia oświadczeń informowały ogłoszenia w prasie, a także w Ośrodku Emerytów i Rencistów w os. Górali 5.

Niespełnienie tego warunku – w świetle wspomnianej ustawy – pozbawia uprawnień do nieodpłatnego nabycia akcji.



CZY PRZED NIMI OSTATNI MARSZ?

O koncernie Polskie Huty Stali, jego prywatyzacji, negocjacji pakietu socjalnego dla załogi pomiędzy związkami zawodowymi i inwestorem sporo było informacji w prasie w ostatnich miesiącach. Hutnictwo właściwie nie schodziło z pierwszych stron gazet. Nie każdy jednak zdaje sobie sprawę z faktu, że huty to nie tylko zakłady i wydziały produkcyjne. W strukturę Huty im. T. Sendzimira, jednego z czterech oddziałów PHS, przez wszystkie lata jej istnienia wrosły na trwałe „organizmy”, które nie są bezpośrednio związane z produkcją. Jednym z przykładów jest Orkiestra Dęta Huty im. T. Sendzimira. Zespół jest prawie rówieśnikiem samej huty. Przed rokiem minęła 50. rocznica narodzin tej orkiestry.



Niestety, muzykom nie było dane świętować swojego jubileuszu. Od kilku miesięcy osuwają się ze świadomością, że kolejnych jubileuszy już może nie być. Polskie Huty Stali mają nowego właściciela i nie wiadomo, czy zechce on finansować dalsze istnienie zespołu. Wszystkie dotychczasowe sukcesy orkiestry, również te międzynarodowe, i jej niezaprzeczalny prestiż mogą przegrać w konfrontacji z obniżaniem kosztów produkcji i maksymalizowaniem zysków. A może reprezentujący LNM Holdings specjaliści od marketingu dostrzegą ogromny potencjał reklamowy, drzemający w hutniczej orkiestrze? Utrzymujący europejski poziom artystyczny zespół mógłby się stać znakomitym ambasadorem koncernu ISPAT – Polska Stal (taka ma być nowa nazwa PHS).

Reprezentacyjny zespół krakowskiej huty powstał 1 marca 1953 roku. Już jednak rok wcześniej młodzi chłopcy, przyszli członkowie zespołu, spotykali się w budynku poczty w Nowej Hucie, gdzie ćwiczyli na z trudem zdobytych instrumentach. Pierwszy kapelmistrz, będący jednocześnie założycielem orkiestry, kapitan Jan Wojnowski zadebiutował publicznie ze swoim zespołem w pochodzie pierwszomajowym w roku 1953. Członkowie orkiestry pożyczili nowe mundury i buty gumowe od straży przemysłowej i pomaszzerowali do Krakowa.

Orkiestra przygrywała hutnikom przy różnych okazjach. Niestety czas przemian i restrukturyzacji w Polskich Hutach Stali S.A. nie sprzyja dobrej kondycji orkiestry. Jubileusz zatem nie wyglądał okazale. Aby duży zespół muzyczny dobrze wyglądał i prezentował wysoki poziom artystyczny, potrzebne są pieniądze. Tych teraz brakuje na wszystko to, co nie jest bezpośrednio związane z produkcją stali. Tak więc po latach świetności orkiestra nie ma pewności, jaka czeka ją przyszłość. A lata 90. poprzedniego stulecia były doprawdy dla hutniczego zespołu imponujące.

W roku 1992 stanowisko kapelmistrza Orkiestry Dętej Huty im. T. Sendzimira objął dyrygent i kompozytor Marek Jan Seyfried. Dyrygenturę ukończył w roku 1978 w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Warszawie. W latach 1977–1991 był kapelmistrzem orkiestr wojskowych w Warszawie i Krakowie. W latach 90. hutnicza orkiestra stała się prawdziwą muzyczną instytucją. W repertuarze zespołu znalazły się m.in. utwory J. F. Haendla, J. S. Bacha, W. A. Mozarta, F. Schuberta, F. Chopina, S. Moniuszki, J. Straussa czy G. Gershwinia oraz współczesnych kompozytorów polskich.



Większe formy repertuarowe, realizowane przy współudziale świetnego Chóru Marińskiego pod dyrekcją Jana Rybarskiego, to m.in. kom-

pozycje Marka Seyfrieda – „Preludium pro urbe Cracovia” i „Legenda o Krakowie” na solo, baryton i orkiestrę dętą do słów Jana z Wiślicy.

Orkiestrze Dętej Huty im. T. Sendzimira nie brakowało sukcesów w całej jej historii, ale te z ostatniej dekady są naprawdę godne szacunku. Laurów krajowych było sporo, ale i zagranicznych nie brakowało. Zespół przywiózł nagrody i wyróżnienia z konkursów i festiwali we Włoszech, w Hiszpanii i na Węgrzech. Odnosił bezapelacyjne zwycięstwo w konkursie Europaclub der Brasmusikdirigebten w Szwajcarii. Jednak największym wydarzeniem w całej 50-letniej historii było wykonanie w marcu 1997 roku w watykańskiej Sali Klementyńskiej w obecności Ojca Świętego „Sonetu słowiańskiego” Juliusza Łuciuka do słów Karola Wojtyły.

W roku 1998 wydana została



Dyrygent hutniczej orkiestry Marek Seyfried.

pierwsza płyta kompaktowa orkiestry. Później ukazały się kolejne dwa krążki CD, bardzo chwalone przez fachowców. Wystarczy ich posłuchać, aby przekonać się, że poziom artystyczny prezentowany przez hutniczą orkiestrę pozwala śmiało umieszczać ją wśród najlepszych orkiestr dętych nie tylko w Polsce, ale i w Europie.

Ostatni dotychczasowy zagraniczny sukces zespołu to II Międzynarodowy Konkurs Orkiestr Dętych im. Giuseppe Verdiego, który odbył się we Włoszech w maju 2000 roku w Salsomaggiore Terme, uzdrowisku niedaleko Panny. Wśród kilkunastu orkiestr, m.in. z Włoch, Holandii, Niemiec i Danii, nasz zespół okazał się najlepszy. Oprócz obowiązkowego programu na swój dowolny utwór hutnicza orkiestra wybrała „Star Wars Saga” Johna Williama. Ten utwór stał się w ostatnich latach jednym z największych przebojów w repertuarze orkiestr dętych.

Niektórzy twierdzą, że ten sukces orkiestra zawdzięcza wcześniejszej wizycie u Ojca Świętego w Watykanie. Wręczyli papieżowi w prezencie specjalne wydanie swojej trzeciej płyty CD, która została nagrana z okazji 80. urodzin Jana Pawła II. Płyta „Słowiańska Księga Tęsknot” jest formą zamkniętego programu. Materiał został skomponowany wyłącznie do tekstów papieża, przede wszystkim tych z młodości. Wizyta hutniczej orkiestry w Watykanie oprócz ogromnych przeżyć emocjo-



nalnych okazała się znakomitym akcentem reklamowym. Ekipy telewizyjne z całego świata filmowały na placu św. Piotra orkiestrę w galowych uniformach i widniejące obok duże logo HTS.

Muzycyści fachowcy do dzisiaj

wspominają fenomenalny koncert zespołu w krakowskiej filharmonii w roku 1994. Orkiestra zaprezentowała wtedy twórczość krakowskiego kompozytora i kapelmistrza Edwarda Maja. W setną rocznicę jego urodzin. W pamięci melomanów utkwił również koncert w filharmonii w roku 1999. Wtedy to hutnicza orkiestra wspólnie z Chórem Marińskim dała ponad dwugodzinny, długo oklaskiwany, koncert z okazji 50-lecia Huty im. T. Sendzimira.

Koncertu na jubileusz 50-lecia istnienia orkiestry już nie było. W trudnych dla huty i koncernu chwilach nikt o tym nie myślał. Na różne rocznicowe uroczystości nie było pieniędzy. Teraz nie wiadomo, co przyniesie orkiestrze najbliższa przyszłość. Jeśli czarne chmury, które zgromadziły się nad hutniczą orkiestrą, nie zostaną w najbliższych tygodniach rozwiane, przyjdzie zespołowi zagrać swój ostatni marsz.

JACEK KRĄG



Koledze
BOGUSŁAWOWI BIELOWI

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci **OJCA**

składają

Koleżanki i Koledzy
z Działu BHP i ZSIP

GŁOS
Huty
im. T. Sendzimira

„Głos HTS” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”,
pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

„Zróbmy sobie wnuka”. reż.: Piotr Weresniak, wyst.: Zbigniew Zamachowski, Andrzej Grabowski, Małgorzata Kożuchowska, Paweł Deląg.

Bohaterem filmu jest Maniek Kosela – chłop prosty, ale wyjątkowo zaradny. Ziemia, na której gospodaruje, cenniejsza jest niżli złoto. Nic więc dziwnego, że wpada w oko pobliskim biznesmenom, inwestorom z zagranicy i ... gangsterom. Ale Koselę martwi co innego. Sen z powiek spędza mu los dwójki dzieci: Zosi i Janka. Dorosłe, inteligentne, urody też im nie brakuje – a żenić się jakoś nie chcą! Za punkt honoru Kosela stawia więc so-



bie doprowadzenie dzieci do ołtarza. I to niekoniecznie z ich własnej woli...

UWAGA! PROMOCJA

Każdy nowo zapisany do wypożyczalni „M” otrzyma dwie pierwsze kasety za 50% ceny

Opisy filmów drukujemy dzięki wypożyczalni „M”, która ma swoje siedziby w osiedlu Kolorowym 10 (pawilon) oraz w osiedlu Centrum E (w budynku dawnego kina „Światowid”).

Wśród nas

KRYSTYNA ŁOZIŃSKA

Niedawno w Policealnej Szkole Pracowników Służb Społecznych w os. Stalowym 17 odbyła się miła uroczystość. Obchodzono jubileusz 45-lecia pracy Krystyny Łozińskiej. Dyrektor Elżbieta Mirewska wręczyła jubilatce honorową odznakę szkoły „Bratek”. Grono pedagogiczne składało życzenia zdrowia i pomyślności, a wśród nich dwoje zastępców prezydenta Krakowa Stanisława Urbaniaka oraz Henryk Bątkiewicz.

Kilkadziesiąt roczników absolwentów szkoły pamięta panią Krysię, która „od zawsze” krzątała się w tym budynku wszędzie jak przystało na prawdziwego Gospodarza Szkoły.

● Pani Krysiu, pozwalam sobie tak mówić jako nauczyciel tej szkoły od kilku lat, obserwując pani pracę. Faktycznie można panią spotkać w tej placówce w stolówce, prowadząc swój słynny wózeczek z zapotrzebowaniem, w dyżurce przy wejściu, przed szkołą, gdzie pani dba o jej otoczenie...

– Niech pan sobie wyobrazi, że te czterdziestoletnie drzewa obok szkoły sama sadziłam. Cieszy mnie, gdy wokół budynku jest czysto i wszystko jest zadbane. Nie mogę doczekać się wiosny, gdy znów zakwitną kwiaty, ożyją „moje” drzewa i krzewy.

● Proszę przybliżyć naszym Czytelnikom początki pani pracy.

– Nie jestem „krakowianką”, ale 50 lat mieszkam w Nowej Hucie. Pocho-dzę z Bliżyna koło Skarżyska-Kamiennej. Tam ukończyłam podstawową edukację i pracowałam pierwsze 5 lat w tartaku. W 1951 roku wyszłam za mąż i razem z mężem Jerzym zjechaliśmy do „miasta szansy”, Nowej Huty, w 1954 roku. Mąż pracował w Kombinacie Metalurgicznym ponad 30 lat. Urodziłam trójkę dzieci, które wychowywałam w ich najmłodszych latach. Dzisiaj to dorośli i samodzielni ludzie. Córka Danuta przebywa poza Krakowem. Syn Ryszard pracuje w MPK, a Alfred także w naszej szkole. 28 lutego 1964 rozpocząłam pracę w Szkole Opiekunek Dziecięcych i Higienistek w os. Stalowym. To była poprzedniczka obecnej szkoły. Dyrektorem tamtej placówki była pani Irena Rybiałek. Wspaniała kobieta. Zresztą

miałam wyjątkowe szczęście do przełożonych i ludzi, którzy pracowali w mojej kochanej szkole.

● Czy jest Pani najstarszym pracownikiem szkoły na Stalowym?

– Nie. Pracuje tu jeszcze pani Krystyna Dudek od 1961 roku, czyli dłużej ode mnie o 3 lata. Długo lata pracowała Seweryna Pawuła, wieloletnia sekretarka, oraz do niedawna jeszcze księgowa Jadwiga Kwietniewska.

Ostatnie kilkadziesiąt lat pracowałam w tej placówce oświatowej kierowanej przez panią Stanisławę Urbaniak obecną zastępczynią prezydenta Krakowa.

● Jakie ma pani marzenia?

– Chciałabym jak najdłużej pracować w mojej szkole. Słyszałam, że jest zagrożone istnienie Domu Słuchacza w os. Wandy. Ponoć ma być przeniesiony gdzieś indziej. To najgorsza wiadomość, jaką słyszałam od lat. W tej sytuacji będzie zagrożony byt stolówki, która działa przy szkole. Nie wiem, kto ma takie pomysły i dlaczego? Młodzież naszej szkoły powinna mieć akademik w sąsiedztwie szkoły i korzystać ze stolówki na miejscu, tak jak to było przez kilkadziesiąt lat, a ja mogłabym cieszyć się z tego, że jestem nadal potrzebna...

● Życzę zatem spełnienia marzeń i jeszcze następnych lat pracy w zdrowiu i wszelkiej pomyślności.

Rozmawiał
SŁAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

Notowania cenowe

PACHNAĆE

Są placówki handlowe, które mocno wrosły w pejzaż Nowej Huty i do tego wabią nas wspaniałym zapachem dobrych i cenionych kosmetyków. Taką placówką jest drogeria MER w os. Centrum B 4. Są tu do nabycia kosmetyki wielu producentów po przystępnych cenach. Podaję przykładowo tylko niektóre z nich: „Miraculum” dezodoranty od 5,45 zł, woda toaletowa od 18,19 zł; „Florina” mydło z otrębami 2,85 zł i nawilżające 3,55 zł, kremy nawilżające, przeciwzmarszczkowe, do rąk i stóp od 4,19 zł; „Joanna” pianki i żel do układania włosów od 4,59 zł; „Barwa” seria Talia Fitness (pianka do biustu, kostka wyszczuplająca, żel do masażu) od 3,75 zł; „Wella” pielęgnujące kremy koloryzujące w cenie 7,99 zł, „Garnier” farby do włosów w różnych kolorach i odcieniach w cenie 8,55 zł; „Nivea” kremy, toniki, żele w cenie od 14,45 zł; „Soraya” witaminowa terapia w postaci kremów na dzień i noc, żelów i toników w cenach od 6,89 do 10,99 zł; „L’Oreal” seria kremów „Revitalift” na dzień, noc i pod oczy w cenie od 33,55 zł; „Oceanic” kremy, serum, toniki od 18,09 zł; „Timotei” szampony i odżywki od 4,99 zł, „Sunsilk” produkty przeznaczone do pielęgnacji włosów w cenie 5,99 zł; wkładki higieniczne Johnson&Johnson w cenie 5,45 zł, pasty do zębów Aquafresh od 2,65 zł; kremy do rąk „PharmaCF” w cenie 2,55 zł. W MERZE obecnie trwają wiosenne promocje: kupując dowolny podkład L’Oreal, klient otrzymuje elegancki parasol; kupując dwa dowolne kosmetyki „RIMMEL”, otrzymuje w prezencie modną torebkę; przy zakupie tuszu do rzęs Maybelline oraz dowolnego drugiego produktu tej firmy klient otrzymuje zestaw pędzelków. Warto wiedzieć, że w tej drogerii odbywają się regularnie pokazy makijażu z konsultantką i wizażystką. Zresztą pracujące tu wspaniałe panie mają przygotowanie fachowe i same służą radą i konsultacją w doborze kosmetyków do cery i urody. MER jest zrzeszony w Złotym Punkcie i, robiąc tutaj zakupy, dodatkowo otrzymamy punkty, za które można otrzymać różne nagrody. (sp)

WALUTA

Złotówka w dalszym ciągu się umacnia w stosunku do euro.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29 zanotowane zostały następujące kursy walut: USD: 3,77-3,84 zł, euro: 4,64-4,71 zł, frank szwajcarski: 2,93-3,02 zł.



**STAŚ
MARKET**

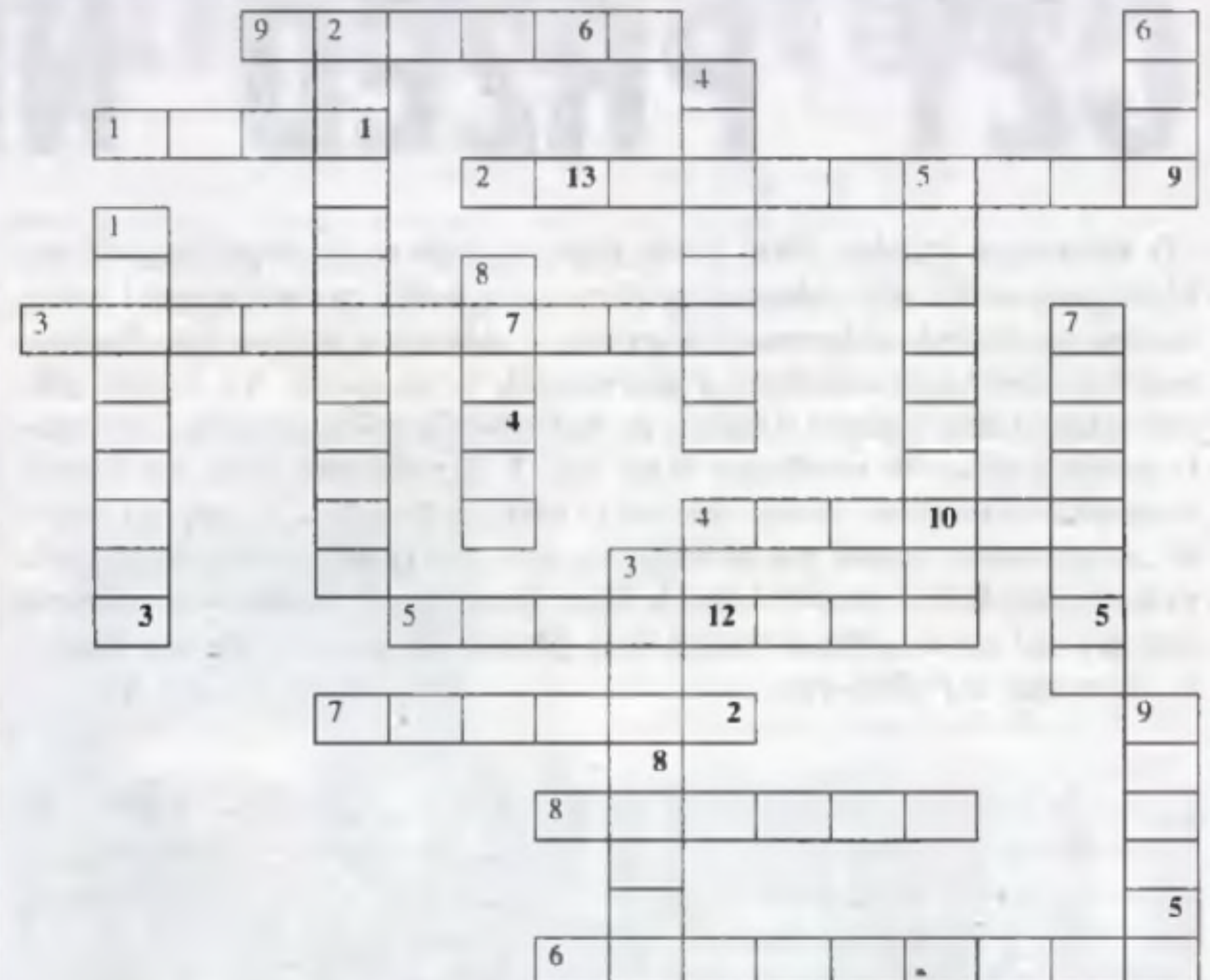
**RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25**

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

**SKLEP, os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24**

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

Poziomo: 1. „Miasto...” – znakomity i przejmujący brazylijski film Fernando Meirellesa. 2. „... z rozsądku” – film Stanisława Barei z Elżbietą Czyżewską i Danielem Olbrychskim. 3. Znakomity włoski reżyser, twórca „Konformisty”, „Ukrytych pragnień” czy „Rzymskiej opowieści”. 4. Australijski aktor, grający w Stanach, również reżyser wielkich widowisk historycznych, twórca „Pasji”. 5. Polski reżyser, tworzący filmy także i w Stanach Zjednoczonych, autor „Wojaczka” i „Ogrodu rozkoszy ziemskich”. 6. Legenda aktorstwa amerykańskiego, zdobywca trzech Oscarów, wystąpił m.in. u Antonioniego w filmie „Zawód reporter” i Polańskiego w „Chinatown”. 7. Znakomity polski operator filmowy, autor zdjęć do „Popiołu i diamentu” Wajdy, „Matki Joanny od Aniołów” Kawalerowicza, Nikt nie wola” Kutza, „Eroiki” Munka czy „Potopu” Hoffmana. 8. Amerykański komik o kamiennej twarzy, gwiazda kina niemego, twórca „Generala”; z Chaplinem wystąpił w filmie „Światła rampy”. 9. Polska aktorka filmowa i teatralna, grała George Sand w filmie „Chopin – pragnienie miłości”.

Pionowo: 1. Polski reżyser młodego pokolenia, autor offowego filmu „D.I.L.” oraz nagradzanej „Symetrii”. 2. Ujęcie polegające na przejściu od planu pełnego do zbliżenia. 3. Włoski reżyser, specjalizujący się w filmach o tematyce religijnej, twórca słynnej filmowej wersji „Romea i Julii”, autor takich dzieł jak „Święty Franciszek”, „Jezus z Nazaretu” czy „Hamlet”. 4. Reżyser, debiutujący w czasach polskiej szkoły filmowej, twórca „Wolnego miasta”, „Pasji” czy „Westerplatte”, wieloletni dyr. artystyczny zespołu filmowego „Tor”, brat poety Tadeusza. 5. Polski krytyk filmowy piszący do „Kina” i „Gazety Wyborczej”, współtwórca telewizyjnego programu „Kocham kino”. 6. i wesoło – debiut filmowy Petera Cattaneo, zabawna opowieść o bezrobotnych hutnikach, którzy zakładają zespół striptizerów. 7. Jeden z największych polskich aktorów, niezapomniany Jezua, Robespierre czy doktor Korczak. 8. Amerykański komik i aktor filmowy, grał m.in. w „Tootsie”, „Dniu Świstaka” czy „Między słowami”. 9. Szwedzka aktorka, odkryta przez Ingmara Bergmana, grała w „Persynie”, „Jesiennej sonacie”.

Litery z pogrubionych i ponumerowanych pól w prawym, górnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego karnetu do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przysyłać na adres: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, Kino studyjne „Sfinks”, os. Górań 5, 31-595 Kraków. Na odpowiedzi czekamy do czwartku 1 kwietnia 2004 roku. Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy powiadamiać telefonicznie.

Krzyżówkę z dnia 11 marca poprawnie rozwiązała i wygrała miesięczny bilet do kina pani Joanna Baran. Serdecznie gratulujemy!

**BIURO
OGŁOSZEŃ
NCK
TEL. 643-44-33**

**Os. Bohaterów
Września 39
(obok banku BPH)
Czynne: poniedziałek - piątek 10-19,
sobota 10-14**

Oferujemy m.in.: wózki, foteliki samochodowe, wyprawki, łóżeczka, materace, pościel, odzież, krzeselka, chodźniki, kojce, artykuły i akcesoria niemowlęce – smoczki, butelki, gryzaki, grzechotki, kosmetyki, zabawki

Współpracujemy m.in. z:
HAC@HAC, dominka, mariquita

AVENT
DREWEX

Tel. 645 78 44, 505 018 076, 509129 859

RESTAURACJA „FEMA”

ul. Bieńczycka 19 (obok bazaru „Tomex”)
tel. 695-400-911, 0501-444-890

Organizuje przyjęcia okolicznościowe:
♦ wesela, ♦ bankiety, ♦ przyjęcia komunijne.

Obsługuje grupy turystyczne
z 15-procentową bonifikatą

Czynna codziennie w godz. 7.00-22.00

NOWA SZTUKA W NOWEJ HUCIE

„Nowa Huta ze względu na swoją historyczną i architektoniczną specyfikę jest atrakcyjnym i inspirującym środowiskiem dla nowych działań artystycznych”. Takie założenie towarzyszy rozpoczęciu projektu realizowanego od kilku tygodni w Nowej Hucie przez Stowarzyszenie Artystyczno-Edukacyjne Biograda.

Coraz więcej artystów przyjeżdża do miast powstałych wokół ośrodków przemysłowych, takich jak Nowa Huta, by czerpać z nich inspirację dla swojej twórczości. Takie miejsca mają swoją specyfikę ze względu na ich mieszkańców. Ludzie przyjeżdżający z wielu regionów kraju do nowo powstałego ośrodka przemysłowego tworzą swoistą kulturę opartą na różnorodności „przywieszonych” ze sobą zwyczajów. W przypadku Nowej Huty jest tu jeszcze jedna rzecz warta zauważenia – to nowe miasto oparte było na zupełnie innym zagospodarowaniu przestrzeni urbanistycznej. Tę odmienność coraz bardziej dostrzegają nie tylko turyści, ale i sami nowohucianie.

Projekt „Nowa Sztuka w Nowej

Hucie” jest wspólnym działaniem grupy artystów i mieszkańców nowohuckich osiedli. Przeprowadzane



są wywiady w różnych środowiskach: z ludźmi pamiętającymi powstanie i budowę Nowej Huty, pierwszymi robotnikami Huty im. Lenina i z ich dziećmi, dzisiaj już dorosłymi ludźmi, a także z nowymi mieszkańcami miasta i młodzieżą. W czasie tych spotkań sporządzana jest dokumentacja fotograficzna oraz wideo, dotycząca istotnych miejsc, zdarzeń, historii osobistych i z życia dzielnic. Odbywa się to wszystko pod tytułem: „Przestrzeń sąsiedzka”.

Drugim działaniem jest realizacja

przedstawienia performance'u teatralnego. Bazą projektu będą materiały i opowiadania zebrane podczas wcześniej przeprowadzonych wywiadów. Premiera odbędzie się 22 maja br. w MDK Fort 49 Krzesławice, os. Na Stoku. Od kilku tygodni prowadzone są też warsztaty teatralno-literackie z więźniami Zakładu Karnego w Ruszycy. Projekt nosi tytuł „4 ściany”. Realizowane są tam etiudy teatralne oraz film dokumentalny. Rozpoczął się również projekt realizowany z grupą młodzieży – tancerzy break dance. Rezultatem tych działań ma być realizacja wideoklipu opartego na tańcu, muzyce, dźwięku i obrazach z terenu Nowej Huty. Dźwięk do tego projektu będą realizować młodzi muzycy z osiedli przy współpracy z zawodowymi artystami. Niebawem rozpocznie się również kolejne działanie artystyczne oparte na warsztatach plastycznych. To kontynuacja projektu: „Nowe Oblicza Sztuki”, którego finał odbył się na terenie Stoczni Gdańskiej w lipcu 2003 r.

ZBIGNIEW ŁATA

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicza: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.

Słowa na niedzielę

Jezus nachyliwszy się pisał palcem po ziemi
(por. Ewangelia św. Jana 8, 1-11)

Czy musi dojść aż do tego, żeby sam Pan Jezus pochylił się ku ziemi i uświęcił nam nasze własne grzechy? Czy nie lepiej zawnoczyć Bogu o miłosierdzie Boga, który przebacza i co więcej zawsze szanuje naszą godność, niż kreować się na niewiniątko?

Chyba sobie o tej Ewangelii niektórzy zapomnieli. I dlatego z taką pasją obnażają zło innych i jednocześnie niszczą ich dobre imię nierządkiem na zawsze. Ukamienowanie to w tym wypadku po prostu śmierć społeczna człowieka.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

• Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Od 1 lutego br. nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

• Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
• Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

• Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

• SFINKS: • 26.03 (piątek): godz. 17.00 – „Rzymska opowieść” (Wlk. Brytania-Włochy, 15 lat), godz. 19.00 – „Miasto Boga” (Brazylia-Francja, 15 lat).
• 27.03 (sobota): godz. 15.20 – „Goło i wesoło” (Wlk. Bytania, 15 lat), godz. 17.00 – „Rzymska opowieść”, godz. 19.00 – „Miasto Boga”.
• 28.03 (niedziela): godz. 17.00 – „Miasto Boga”, godz. 19.20 – „Rzymska opowieść”.
• 30.03 (wtorek): godz. 17.00 – „Rzymska opowieść”, godz. 19.00 – DKF „Kropka”.
Wtorki z komedią „Goło i wesoło”.
• 31.03 (środa): godz. 17.00 – „Rzymska opowieść”, godz. 19.00 – „Miasto Boga”.

W TEATRZE LUDOWYM

♦ Duża Scena, os. Teatralne 34: • 26 III (piątek), godz. 11 – Przygody Tomka Sawyera. • 27 i 28 III (sobota i niedziela), godz. 18 – Prywatna klinika. • 30 i 31 III (wtorek i środa), godz. 11 – Przygody Tomka Sawyera.
♦ Scena Nurt, os. Teatralne 23: • 26 III (piątek), godz. 9 – Bici biją.
♦ Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1: • 26, 27 i 28 III (piątek, sobota i niedziela), godz. 19 – Zima pod stołem. • 29 III (poniedziałek), godz. 19 – Czytamy współczesny dramat.

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

„RZYMSKA OPOWIEŚĆ”

Kino studyjne „Sfinks” ma zaszczyt zaprosić na film Bernardo Bertolucciego z 1998 roku „Rzymska opowieść”. Jest to kameralna historia o narodzinach uczucia między kobietą a mężczyzną, którzy potrafią się porozumieć mimo kumulacji rozmaitych barier – politycznych, społecznych, kulturowych czy językowych. Ona, Shandurai, pochodzi z Afryki, z kraju rządzonego przez dyktatora (jej mąż, nauczyciel, osadzony został bez procesu w więzieniu). Dziewczyna znalazła się we Włoszech, studiując medycynę w Rzymie. W zamian za sprzątanie mieszka w wielkim domu, należącym do angielskiego pianisty i kompozytora Kinsky’ego. Dom jest olbrzymi, mieszczą na różnych piętrach, mimo to któregoś dnia ich losy skrzyżują się...

Jest to włoskie kino bez polityki (choć problemy takiej natury pojawiają się, Bertolucci redukuje je do niewiele znaczących punktów, które łatwo w ogóle pominąć). zrealizowane z niesamowitym kunsztem i wrażliwością, kolejny dowód wysokiej formy reżyserskiej tego legendarnego artysty.

OŚRODKI KULTURY PRODUKUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

• 29 III, godz. 9 i 11 – „Palmy, pucheroki, pisanki – obrzędy wielkanocne”. Występują: Pucheroki z Trojanowic i kapela ludowa z Zielonek. Kolekcję pisaneek zaprezentuje Janusz Oleszkiewicz z Muzeum Etnograficznego. Prowadzenie: Ewa Borgosz. Imprezy odbędą się w Sali Tańca, os. Górali 4.

KLUB „KUŹNIA”, OS. ŻŁOTEGO WIEKU 14

• 26 III, godz. 17 – „Dieta dla każdego”. Porady praktyczne i konsultacje lekarza Ewy Wasilewskiej w ramach cyklu „Szlachetne zdrowie”.

• 29 III, godz. 9.30 – „Co słycać w przyrodzie – pierwsze zwiastuny wiosny”. Zajęcia dla dzieci prowadzi Jolanta Brzóda.

• 30 III, godz. 10 – II Aukcja Literatury Europejskiej dla uczniów gimnazjów.

ZAPROSZENIE DLA NARCIARZY I TENISISTÓW STOŁOWYCH

Malopolskie Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej, działając w porozumieniu z nowohuckimi Ogniskami TKKF Apollo i TKKF Oświecenia, zaprasza na dwie imprezy sportowe. W najbliższą niedzielę (28.03.2004 r.) odbędą się **Mistrzostwa Malopolskiego Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej w Slalomie Gigancie Amatorów – Kraków 2004**. Zawody, które odbędą się na Długiej Polanie, zostaną rozegrane w kategoriach wiekowych: 7-15 lat, 16-35, 36-50 i powyżej 50 lat. Rozpoczęcie o godzinie 11.00.

W sobotę 03.04.2004 r. odbędzie się **Turniej Tenisa Stołowego** na hali sportowej Bronowianki o godz. 9.00. Informacje o obydwu imprezach można uzyskać w siedzibie MTKKF, ul. Lenartowicza 14, tel. 633-26-62.

(maho)

Wolica Klub „Jedność” – 13 marca 2004 r.

TURNIEJ WIEDZY POŻARNICZEJ

Zorganizowano go dla młodzieży Szkoły Podstawowej nr 142 i gimnazjalistów z Nowej Huty.



– Celem takich szkoleń i turniejów jest uświadamianie młodych ludzi i ostrzeganie przed zagrożeniami, które doprowadzają do ludzkich tragedii. Organizując je, mamy nadzieję, że uchronimy ich od nieszczęśliwych wypadków, których często są ofiarami – mówi Zdzisław Urantówka, kierownik klubu „Jedność”.

Kilkuletnia współpraca między klubem „Jedność” Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, Zarządem Oddziału Powiatowego Kraków-Grodzki Związku Ochockich Straży Pożarnych RP i Szkołą Podstawową nr 142 w Wolicy zaowocowały takim właśnie turniejem w klubie „Jedność”. Były to eliminacje do Ogólnopolskiego Konkursu Wiedzy Pożarniczej przeprowadzone na szczeblu regionalnym.

Organizowaniem tego turnieju zajęli się: z ramienia Państwowej Straży Pożarnej asp. Przemysław Pryk, który prowadził zajęcia praktyczne w miejscowej remizie, i kierownik klubu „Jedność” Zdzisław Urantówka, który przygotowywał do konkursu młodzież pod względem teoretycznym. Posiada on uprawnienia specjalisty bhp od ochrony p.poż. od 1992 r.

Na szkoleniach mówiono o zagrożeniach pożarem, uczulając słuchaczy na zagrożenia, jakie niesie choćby wiosenne wypalanie traw na nieużytkach. Uczono, jak się zachować w przypadku zauważenia ognia, kogo i jak zaalarmować czy też jak się zachować w czasie akcji gaszenia pożaru. Tematami szkolenia były też zagrożenia powodziowe i zagrożenia wypadkami np. przy pracach polowych.

Wyniki turnieju: **Grupa I** – klasy III i IV szkoły podstawowej. W tej grupie miejsce pierwsze zdobyła Katarzyna Nitberg, miejsce drugie Konrad Kaczmarczyk, a trzecie Patrycja Urbańska. **Grupa II** – klasy V i VI szkoły podstawowej. W tej grupie miejsce pierwsze zdobył Sebastian Kania, drugie Klaudia Spólnik, trzecie Monika Żarnik. **Grupa III** – gimnazjaliści. Miejsce pierwsze zajął Piotr Urbański, drugie Paweł Bętkowski, trzecie Marek Bętkowski.

Na zakończenie uczestnicy rozegrali turniej sportowy i otrzymali drobne upominki ufundowane przez Ośrodek Kultury i Zarząd OSP Wolica. 26 marca w Szkole Podstawowej nr 142 zwycięzcy turnieju otrzymają dyplomy. W tym dniu, w tej szkole odbędzie się impreza pod nazwą „Dobre maniere w domu i szkole”. (jdz)



PAMIĘCI ZABIĆ SIĘ NIE DA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Była to duża wieś, rodzinna wieś Mariana Malinowskiego, ojca pana Bronisława, w której strzecha w strzechę mieszkali Polacy i Ukraińcy, trzysta numerów – dwieście domów ukraińskich, sto – polskich. Matka, Paulina Ziubrowska, „przyszła” tu za mężem z Bokowa, wsi położonej opodal. Doczekali 4 synów i 3 córek.

– Do roku 1939 jakoś się wszystkim układało. We wsi była jedna, ładna szkoła pobudowana wspólnym wysiłkiem, w której uczyły się wspólnie dzieci obu nacji. W sąsiedztwie Malinowskich mieszkali Ukrainiec Krużyński. Kolegowałem się z Trębałą, z Mikuliną, chłopcami w moim wieku, z dość bogatych rodzin – wspomina Bronisław Malinowski.

Gdy wybuchła wojna i Niemcy napadli na Polskę, w Dytyatinie przez kilka miesięcy było względnie spokojnie. – Potem Ukraińcy zaczęli się skupiać, radzić przeciwko Polakom. Chcieli „samostojatelnej” Ukrainy. Nie mieli swojego państwa, i by mieć to swoje państwo, zaczęli się mścić na Polakach. Uważali, że jak wymordują Polaków, to już wszystko należeć będzie do nich. Zaczęli od inteligencji. Miejscowemu księdzu wyłupili oczy. Nauczycielowi, bardzo porządnemu człowiekowi, mieszkającemu jakieś dwadzieścia domów od nas, tuż koło szkoły, ucięli język. Potem zabrali się za mężczyzn: młodych i w sile wieku – takich jak mój najstarszy brat Józef czy sąsiadzi: Zaleski i kuzyni Malinowscy – Władysław i Janek... Łapali tych, którzy byli już po wojsku, i więzili w budynku sklepu, gdzie bili ich i katowali. Stanisław, średni brat, widząc, co się dzieje, uciekł do rosyjskiego wojska. Gdy siostra Genowefa poszła zanieść bratu jedzenie, to i ona została obita łańcuchami i wróciła do domu sina, z odbitymi nerkami. Zresztą nie tylko ona była bita, ale także inni, z rodziny Mołczanów-Chodyńskich...

Potem uwięzionych mężczyzn przewieziono do Rohatynia i osadzono w dawnym budynku szkoły. Ponieważ mieliśmy tam krewnych, (to był Ukrainiec, który ożenił się z Pol-

ką, moją ciotką, bardzo uczciwy człowiek, potem zginął w Bieszczadach), teraz oni nosili więźniom jedzenie. Wreszcie, po miesiącu: katorgo i bicia, Józef wrócił do domu. Słaby na zdrowiu i zastraszony.

Potem już mordowano po kolei, bezkarnie...

Na ziemiach ukraińskich panowało wówczas bezkrólewie: Polska przegrała wojnę, Niemcy jeszcze się we wsi nie pokazywali. Pewnego zimowego dnia przyszedł do nas Ukrainiec i przyniósł ostrzeżenie: „dzisiaj nie śpijcie w domu, bo dziś będą napadać i będą was mordować!” Już od jakiegoś czasu Józef i starsza siostra Zofia nocowali osobno, poza domem. My najmłodszy, dwunastoletni Genowefa i ja, dziewięcioletni chłopiec, trzymaliśmy się mamy. Tej nocy schroniliśmy się za wsią, w kupie nawozu. Była zima, ponad 40 stopni mrozu, a w tym parującym gnoju było nam przynajmniej ciepło. Z tego pagórka widzieliśmy, jak zaczynają palić się zabudowania w naszej zagrodzie. Wtedy mama powiedziała: „nie mogę pozwolić, by zwierzęta się spaliły, muszą lecieć do domu!”. I pobiegła. I tak zginęła.

36 osób wtedy zginęło. Także mój stryjeczny brat Władysław, któremu wykręcono przyrodzenie na żywo. Ja, dziecko, widziałem jak leżał na sianie i krwawił... Nasza sąsiadka Szczucka została spalona żywcem...

W sąsiedztwie naszego domu znajdowało się jedyne we wsi, obfite w wodę, źródło. Szeroko się rozlewające, w którym kobiety robiły pranie, a mężczyźni poiili konie. Następnego dnia po tragedii spotkaliśmy się tam ze starszym bratem. Zabronił nam płakać, bo wokół byli Ukraińcy... A oni, widząc łzy, grozili: „nie płacz, nie płacz, bo ciebie czeka to samo. To samo, czyli śmierć!”

Mordercy zwykle przychodzili w nocy. Tragedie przeżywały mieszane rodziny. Ukrainiec żonaty z Polką mordował żonę tylko za to, że jest Polką, córkę zamordował, syna wziął ze sobą...

Działy się straszne rzeczy. Na wieczór my, Polacy, gromadziliśmy się w murowanym domu, krytym blachą. Lecz i on nie chronił przed ogniem. Ukraińcy wrzucali do sieni

podpalone słomiane bale, wtedy pomieszczenie napełniało się dymem. ludzie zaczęli się dusić, więc wyrąbywali blachę i wychodzili na dach. Wtedy stojący przed domem Ukraińcy strzelali... Uratowałem się, bo mnie zrzucano, ze strychu w śnieg, a zasyły były wtedy takie, że bezpiecznie wylądowałem...

Wtedy też, ja mały chłopak, przestałem bać się cmentarzy. Wraz z siostrą ukrywaliśmy się po grobowcach, pod mostami, u Ukraińców na strychu, w suszących się na drzewach grochowinach. I tłumiliśmy okrzyki trwogi, gdy gospodarz ukraiński chodził i kłął po słomie widłami do zboża. Wtedy zaczęliśmy ukrywać się osobno, w myśl założenia, że jak jedno zabiją, drugie zostanie.

Polacy zaczęli uciekać: do Stanisławowa, do Lwowa. Nocami, bo w dzień by zamordowali... Szło się lasem, polem. Po śmierci mamy Józef uciekł do Panowic, ogromnej polskiej wsi, liczącej pięćset „numerów”, odległej o sześćdziesiąt kilometrów, z myślą o tym, że nas, dwoje, dzieci weźmie. Ale nic nie mógł zrobić, bo tu, do Dytyatyna trzeba było przyjechać z wojskiem. Akurat nadeszły pomagające Niemcom wojska węgierskie. Brat namówił żołnierzy i samochodem, w obstawie, przyjechał po nas. Zabraliśmy niewielkie tłumoki, krowę i jałówkę. Tą jałówkę brat dał im w rewanżu, krowa zaś przyjechała potem z nami aż do Polski... W Panowicach dołączyło do nas pozostałe rodzeństwo i razem mieszkaliśmy u wuja. Spokój w Panowicach nie trwał jednak długo.

Siostra Zofia i brat Adam zostali wywiezieni na roboty do Niemiec i Austrii. Adam pracował u bauera na wsi, Zofia w fabryce amunicji.

W sierpniu, w odpust, w święto Matki Boskiej Zielnej, Ukraińcy napadli na wieś z łopatami, z bronią, z kosami. Zabili 18 osób. Wówczas, pod eskortą niemieckiego wojska zawieziono nas do Podhajec, przedwojennego żydowskiego miasteczka.

Z tego czasu pamiętam ogromne wszy i głód. Nie było za co żyć. Chodziliśmy po prośbie i kradliśmy z ogrodów w okolicznych wsiach. Wyjadaliśmy resztki ze zwierzęcych

koryt, a gospodarze ukraińscy szczuli nas psami...

Potem przyszli Rosjanie. Moja siostra cioteczna, u której zamieszkaliśmy, miała dwoje małych dzieci. W piwnicy naszej kamienicy NKWD trzymało ziemniaki. Przy głównym wejściu stała straż, ale odkryliśmy, że do piwnicy można było dostać się z drugiej strony. Wkradałem się tam, zabierałem ziemniaki i chowałem je pod łóżko. Raz wzięłem ze sobą Antosię, kobietę, u której mieszkaliśmy. Znałem wszystkie zakamarki i przejścia, więc przestrzegałem, by szła za mną. Ale ona zagapiła się i wpadła do otwartej kloaki. Do dziś pamiętam tę scenę. Krzyczała – moje dzieci! Cóż ja mogłem, dziesięcioletni chłopiec, zrobić? Złapałem ją za włosy i jakoś wyciągnąłem ją stamtąd i tak uratowałem jej życie. Antosia, czyli Antonina Jakubowska, zgwałcona przez Ukraińca urodziła niepełnosprawnego syna – oboje żyją do dziś, we wsi Długie, powiat Stargard Szczeciński.

Rosjanie usiłowali zapanować nad sytuacją na Ukrainie. Mojego brata Józefa, schwytali i pod przymusem wysyłali, po cywilnemu, wraz z wojskiem, gdyż znał okolicę, na ukraińskie bandy. Walki były straszliwe. Wiem to, gdyż nasza kamienica w Podhajcach znajdowała się w pobliżu rynku. Na ten rynek przywożono ciała rosyjskich żołnierzy, którzy zginęli w walkach z Ukraińcami w okolicznych lasach: trumna na trumnie, i tam odbywały się pochówki. Do dziś słyszę orkiestrę grającą na tym rynku żałobne marsze...

Wtedy Józef zgłosił się ochotniczo do wojska rosyjskiego, gdyż uznał, że na froncie będzie bezpieczniej niż tu, na Ukrainie. Wówczas nam, jako nieletnim dzieciom, przysługiwały specjalne książeczki żywnościowe. Zaczęliśmy otrzymywać przydział chleba i skończył się głód. Przy nas przetrwała Antosia i jej dwoje dzieci.

W tym czasie powstawała armia polska w ZSRR. Potem dowiedzieliśmy się, że Stanisław tam się zgłosił. Zginął 5 lutego 1945 roku w Drohomirzanach koło Wałcza, w walkach o Wał Pomorski. Spoczywa na Cmentarzu Wojskowym w Wałczu: byłem tam niedawno...

Gdy, po wojnie Stalin kompletował rodziny, w 1946 roku na wiosnę wręczono nam kartę repatriacyjną. Właściwie otrzymała ją moja siostra, bo byłem niepełnoletni – kończy opowieść o ukraińskiej części swoich losów pan Bronisław.

I oto mam przed oczami „Karta ewakuacyjna numer 15183 z 17 lipca 1945 roku wydana Genowefie Malinowskiej urodzonej w 1929 roku, mieszkance wsi Panowice, jako dowód, że za zezwoleniem Głównego Pełnomocnika Tymczasowego Rządu Narodowego, dla ewakuacji z terytorium Ukraińskiej SRR ewakuuje się do Polski, woj. Katowice, a wraz z nią Malinowski Bronisław, rocznik 1932”.

„Malinowska Genowefa przewozi ze sobą jedną rogaciznę, produktów żywnościowych 4 [to były woreczki z mąką i kaszą], trzy przedmioty użytku domowego” – zapisano.

– Do kraju jechaliśmy, wraz z innymi repatriantami, koleją. Podróż trwała dwa miesiące. Pamiętam mój sweter tak oblepiony wszami, że kładłem go na pieńku i uderzałem w niego młotem, by pasażerzy powybić, ale niewiele pomogło... Wylądowaliśmy w województwie szczecińskim. Zajęliśmy domek ponieemiecki, we wsi koło Stargardu Szczecińskiego, we wsi Długie, wśród znajomych z Dytyatyna.

Potem w miejscowości Tarnowo na Pomorzu odnaleźliśmy stryjka, który wyjechał rok wcześniej. I u niego jako dzieci byliśmy wykorzystywani do pasienia krow. Siostra zaczęła się więc buntować. We wsi był pusty dom, więc go zajęliśmy.

Po wojnie nadal była nam okropna bieda. Niby UNRRA stała dla dzieci – sierot, ale my nic nie dostaliśmy. Nikt nam nie pomógł. To było tak, że bogaci się bogacili, a my, sieroty, nie mieliśmy nic... Gdy zacząłem naukę w szkole w Stargardzie, tam był magazyn ubrań, nieraz walczyłem, że mi się coś należy... Biedna siostra, ona najwięcej przeżyła, bo musiała opiekować się także mną.

Wkrótce, poszukując na Wschodzie i Zachodzie, odnalazł nas Józef, który z wojskiem polskim doszedł do Berlina i stamtąd się wrócił na ziemię odzyskaną.

Szukaliśmy pozostałego rodzeń-

Radny Miasta Krakowa Maciej Twaróg zachęca do ochrony zabytków

ZACHOWAJMY JE

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Na początku marca br. radny wystąpił z wnioskiem do prezydenta Jacka Majchrowskiego, Miejskiej Konserwator Zabytków Genowefy Zań-Ograbek i Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków Jana Janczykowskiego, aby z właściwymi wydziałami UMK rozpocząć opracowanie roboczego przewodnika (Abecadła) dla wszystkich, którzy chcą rozpocząć jakiegokolwiek inwestycje w obszarze zabytkowej Nowej Huty. Przewodnik taki zawierałby podstawowe informacje na temat, jakie in-

westycje wymagają rozmów i konsultacji z konserwatorami, co trzeba konsultować, a czego nie trzeba konsultować. Przewodnik taki byłby bezwzględnie pomocny wspólnotom Mieszkaniowym, ułatwiłby im pracę i pomógłby poruszać się po niekiedy zawiłych procedurach urzędowych.

Biorąc pod uwagę korespondencję radnego Twaroga, Główny Architekt Miasta oraz Dyrektor Magistratu zorganizowali spotkania, na których omawiano możliwości ochrony zabytkowej części Nowej Huty zarówno przed różnego typu szkodliwymi

inwestycjami, jak i przed stosowaniem nieodpowiedzialnej i niezgodnej z historyczną tradycją gamy kolorystycznej. Korespondencja do prezydenta Majchrowskiego sprawiła, że wszystkie instytucje odpowiedzialne za ład przestrzenny, kolorystykę, administrowanie budynkami i ochronę konserwatorską w Krakowie skoncentrowały się w tej chwili na opracowaniu dokumentu, który wreszcie uporządkuje problematyczne zagadnienia związane z ochroną stanu zabytkowego zespołu Nowej Huty. Wypada w tym miejscu zwrócić się z gorącą prośbą do wszyst-

kich nowohuckich wspólnot mieszkaniowych, aby pamiętały o konieczności konsultowania z zespołem konserwatorów z Oddziału Ochrony Zabytków Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego UMK planowanych remontów i inwestycji, aby nie tracić niezwykłego dziedzictwa architektonicznego Nowej Huty i pozostawić je dla następnych pokoleń i chętnych turystów, którzy przyjadą do Nowej Huty podziwiać nasz socrealistyczny styl.

Podobny wniosek w tym samym czasie Radny M. Twaróg złożył także na ręce dyrektora Zarządu Budynków Komunalnych. W tym wypadku chodziło mu o uregulowanie i usankcjonowanie ochrony wnętrz nowohuckich lokali użytkowych. Także wnętrza tych lokali mają w sobie szereg rozwiązań i elementów charakterystycznych dla nowohuckiego stylu, oryginalnych i niespotykanych, które powinny być chronione, bo tylko wówczas będzie można mówić o kompletnej ochronie całej

zabytkowej struktury Nowej Huty. Niestety już zdarzały się przy adaptacji w niektórych lokalach w centrum Nowej Huty przypadki dewastacji sybancji zabytkowej. Rozwiązania chroniące lokale przed zmianą wyglądu architektonicznego powinny się chronić i zabezpieczyć już przy podpisywaniu umowy najmu danego lokalu (jeśli ten zawiera takie elementy) lub podczas procesu sprzedaży takiego lokalu (co już wkrótce będzie możliwe). Ochrona zewnętrznych i wewnętrznych nowohuckich elementów architektonicznych powinna iść ze sobą w parze. Czas najwyższy, aby urzędnicy nie zaniedbywali swoich obowiązków względem ochrony zabytków Nowej Huty, a także abyśmy my wszyscy, mieszkańcy Nowej Huty, byli świadomi otoczenia, w którym żyjemy – podkreśla radny Maciej Twaróg. Otoczenia, które przede wszystkim sami musimy chronić, o które musimy dbać, nie niszczyć, pielęgnować i zgodnie z prawem

POMYSŁY NA WADÓW

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

NIC O NAS, BEZ NAS...

Od listopada ub. roku okazały dwór w Wadowie, po wyprowadzce przedszkola, zupełnie opustoszał. Nie tylko naturalnie niszczeje, ale jeszcze, jako obiekt niemalże bezpański, bywa również rozkradany. Ostatnio podobno kogoś skusiła nawet brama... **Trzeba więc pilnie tę neorenesansową willę ratować – z szacunku dla historii, ku korzyści współczesnego i dla dobra następnych pokoleń.**

Niewątpliwie, dyskusja w kwestii

działalność kulturalna jest szczególnie pożądana. Co do pozostałej części budynku, radni skłonni są do kompromisowych rozwiązań, uważają temat za otwarty. Ich zdaniem może to być zarówno część recepcyjna dla potrzeb gminy, jak i dom seniora czy obiekt innego przeznaczenia, byłoby to dobrze wykorzystany. Natomiast mają propozycje co do parku, by ten teren był także miejscem dostępnym dla społeczności lokalnej. „Musimy przecież zaspokoić potrzeby kulturalne osiedla. Nie po to remontowaliśmy park, za-inwestowaliśmy niegdyś także w remont rezydencji, by teraz godzić się

senjariuszy i społeczności lokalnej „... według programu uwzględniającego potencjał aktywnych seniorów, twórców i zainteresowane środowiska”. Salon ten – zdaniem projektodawczym – byłby też izbą historyczną, informującą o przeszłości dworu, dawnych właścicielach oraz samym Wadowie.

Myszę, że taka wiedza byłaby bardzo pożyteczna, bo przeglądając ogólnie dostępne informacje na temat Wadowa, dworu, między innymi w „Encyklopedii Krakowa”, znalazłam zaledwie niewielką wzmiankę i to z ewidentną nieścisłością.

takie wspólne świętowanie, uczy z prezentacją tradycji i zwyczajów oraz specjalności kuchni różnych narodów. Z pewnością otrzymalibyśmy wsparcie ambasad, konsulatów. Cenne kontakty mogłyby zaowocować pomocą w finansowaniu imprez.

– Z czasem z Klubu Dialogu Kultury wyłoniłby się zapewne Klub Narodów. Można byłoby pokusić się o wydarzenia na wielką skalę, jak Festiwal Kultury o nagrodę im. Jana Pawła II.

Tak w trakcie dyskusji i później w kuluarowych rozmowach snuł swoją wizję ksiądz Jan. Słuchano z uwagą, ale powątpiewano, czy w wadowskim otoczeniu, nawet z rozległym otoczeniem, możliwe byłoby do zrealizowania tak górnolotne plany.

W każdym razie Wadów i historyczny dwór z parkiem, odległe o kilkanaście kilometrów od centrum Krakowa, może być atrakcyjnym miejscem na różne przedsięwzięcia kulturalne. interesującym obiektem na recepcyjne cele dla miasta, w sumie dość blisko, a jednak z dala od zatłoczonego centrum. Tu oczywiście można stworzyć odpowiednie warunki do aktywizacji kulturalnej społeczności mieszkańców osiedla.

NIENZWŁOCZNIE, Z MARSZU...

Wadów z dworem stanowi niezaprzeczalnie cenne dziedzictwo kulturowe tych ziem. Pierwsze wzmianki o wsi pochodzą z 1243 roku, a w drugiej połowie XV wieku już istniał jakiś pierwszy dworek.

Obecny dwór to spuścizna po rodzinie Wężyków i Badenich. Jest – jak przypominał konserwator zabytków – wpisany do rejestru zabytków i stanowi własność Skarbu Miasta. Należy ten skarb ocalić od zapomnienia, uratować od zniszczenia i tchnąć w niego życie. Wiceprezydent Urbaniak, na zakończenie zebrania, z pedagogiczną sprawnością podjęła więc decyzję, wyznaczyła terminy.

– Przede wszystkim jesteśmy zgodni co do tego, że obiekt ma być placówką kulturalną. Proszę składać projekty, które zawierałyby sprecyzowane pomysły, co do funkcji, kosztów utrzymania i wniosków, w jakim stopniu w tymże finansowaniu miałyby uczestniczyć gmina.

– Rzecznik powołany przez Wydział Skarbu dokonał ekspertyzy stanu technicznego budynku. A od zaraz Zarząd Budynków Komunalnych, który jest zarządcą, zabezpieczy obiekt przed dalszym niszczeniem. Pilny jest tu montaż i udrożnienie istniejących rynien, sprawdzenie stanu dachu, tak by uchronić budynek przed zamakaniem...

Kolejne spotkanie w sprawie Wadowa ustalono na miesiąc, 16 kwietnia br. Naturalnie, będziemy informować czytelników o przebiegu dalszych zdarzeń i realizacji pomysłów na Wadów.

HENRYKA ROSIEK
Fot. Wiesława Kostuch



dworu „podgrzana” została przez Ośrodek Kultury im. Norwida. Dyrektor **Danuta Szymońska** poczyniła rozszereżenie co do stanu owego dziedzictwa kulturowego Nowej Huty, spenetrowała pomieszczenia rezydencji od poddaszy po piwnice i, wyczuwając, jak to się mówi, „wiatr historii”, postanowiła pośpiesznie i wielokierunkowo działać. Wypadało zacząć od współgospodarzy terenu, od władz samorządowych. Po spotkaniu z przewodniczącym Rady Dzielnicy XVII **Stanisławem Madejem** okazało się, że w większości przypadków, co do oceny walorów i funkcji obiektu, istnieją zbieżne poglądy, zarówno w Ośrodku im. Norwida, jak i wśród samorządowców. W odzewie na ten społeczny impuls ratowania dworu zareagowała niezwłocznie wiceprezydent Urbaniak. I tak doszło do spotkania we wspomnianym, poszerzonym gronie, w trakcie którego mówiono o koncepcji przedsięwzięcia i prezentowano pomysły na Wadów.

Radni **Stanisław Rajski** i **Jan Kawa** przedstawili stanowisko Rady Dzielnicy XVII. W interesie mieszkańców tego rejonu dzielnicy trwali w przekonaniu, że część rezydencji powinna służyć tej społeczności. Dwa pomieszczenia powinno się przeznaczyć na filię Ośrodka Kultury Kraków - Nowa Huta. Ośrodek ten prowadzi na terenie nowohuckich dzielnic dwanaście klubów, a w osiedlach peryferyjnych tego typu

na każdą ewentualność” – takie dictum wygłosili panowie radni. Stanowisko radnych można sprowadzić do znanego już powiedzenia – nic o nas bez nas, czyli wadowianie są najważniejsi. Optowali ponadto za jednym zarządcą całości obiektu – dworu wraz z parkiem. Ich koncepcja była wysłuchana z uwagą i w ogólnym zarysie akceptowana przez część uczestników zebrania.

DOM TWÓRCY SENIORA

Ciekawy pomysł wielofunkcyjności dworu, z sugestiami sposobu realizacji tej koncepcji, zaprezentowała **Danuta Szymońska**, posiłkując się uzyskanymi w urzędach informacjami i dokumentacją. Wnioskowała, by dawna rezydencja znacznych rodów, podobnie, jak w Skolimowie, była przede wszystkim Domem Twórcy Seniora. Na poddaszu, według tej propozycji, można byłoby urządzić sypialnie dla około dwudziestu osób. W tym miejscu, zastępca dyrektora MOPS **Jolanta Chrzanowska** zauważyła, że według unijnych standardów musiałyby być to pokoiki o powierzchni co najmniej 9 m kw.

Atutem takiego rozwiązania byłoby tworzenie przyjaznej atmosfery wokół obiektu. Seniorzy, znani twórcy, popularni aktorzy etc. mogliby być magnesem przyciągającym publiczność, sponsorów, decydentów... W obrębie obiektu prowadzony byłby też otwarty salon dla pen-

Co do parku, miałyby być powszechnie dostępne, a jego opiekunami byłiby pensjonariusze i obsługa... W marzeniach p. Szymońskiej tak wykorzystany zespół dworsko-parkowy integrowałby funkcje opiekuńcze, kulturalne, edukacyjne i rekreacyjne. Po wyremontowaniu i adaptacji pomieszczeń do działalności, obiekt powinien być przekazany gospodarzowi. Tu proponuje się albo Towarzystwo Ratowania Kultury w Nowej Hucie, albo jedną z miejskich instytucji kultury lub opieki społecznej.

KLUB DIALOGU KULTUR

Z intrygującym pomysłem przybył na spotkanie **ks. Jan Palusiński**, prezes Fundacji „Sacrosong” i uczestnik Forum dla Nowej Huty. Ksiądz Palusiński poszybował wyobraźnią dalej, poza obręb Nowej Huty i Krakowa. Jego projekt ma wymiar europejski.

Według tego pomysłu, rezydencja historycznych rodów w Wadowie mogłaby rozświetlić naszą otwartość na kulturę innych narodów. Można byłoby zorganizować Klub Dialogu Kultur; różnych kultur, co służyłoby zbliżeniu ludzi różnych światopoglądów i wyznań religijnych. Nadrzędny cel to kształtowanie przyjaznych kontaktów, wzajemne poszanowanie i poznanie, żeby nie było fanatycznych postaw.

– *Kultura rozpoczęła się od świętowania. Można byłoby organizować*

stwa. Pisaliśmy w sprawie Adama do Austrii, na adres, jaki otrzymaliśmy od kuzyna. Nawet listu nie otwarto, odpisano na kopercie po niemiecku, że umarł, ale kto: gospodarz czy brat? Zofię, tę, która w niemieckiej fabryce amunicji pracowała, odnaleźliśmy przez Czerwony Krzyż dopiero w 1967 roku. W Niemczech straciła zdrowie, po wojnie zamieszkała w Olsztynie. Dziś już nie żyje, zmarła młodo.

Genowefa zginęła tragicznie, gdy kończyłem siódmą klasę. Chciałem kształcić się dalej, ale nikt na to nie miał pieniędzy. Znalazłem ulotkę, że Centralny Zarząd Przemysłu Hutniczego przyjmuje do szkoły przysposobienia przemysłowego w Katowicach: trzy dni nauki, trzy dni pracy, ubranie i jedzenie. Byliśmy tam skoszarowani jak wojsko, ale dla mnie to było już coś dobrego, po moich przejściach: nie głodowałem, choć jedliśmy margarynę, której nie można było rozsmarować na kromce. Zacząłem pracę w Hucie Kościuszko. Stamtąd poszedłem do wojska. Służyłem trzy lata w KBW. W wojsku różnie bywało. Miałem kłopoty. Byłem bystrym chłopakiem, więc chcieli ze mnie zrobić „kapusia”, ale nie dałem się w to wrobić. Ukończyłem szkołę podoficerską i dowodziłem wozem pancernym.

Do dziś w dowodzie osobistym mam wpis „urodzony w ZSRR”. Byłem tam, w kraju mego dzieciństwa, w „moim” Dytyatinie, na Ukrainie w latach siedemdziesiątych, z wycieczką. Wieś została na starym miejscu. Na cmentarzu nie ma polskich mogił. Ci, którzy mnie pamiętali, witali mnie z obawą w oczach...

Przed oczami stają mi sceny z mojego życia. W Dytyatinie zginęły całe rodziny: potopieni w studni, zabijani siekierami, podpaleni żywcem. Wszystko to opisałem w moim liście do Instytutu Pamięci Narodowej i wskazałem jeszcze żyjących świadków, sąsiadów. Przy życiu z mojej dalszej rodziny pozostali jeszcze **Władysław Malinowski**, **Maria Molczan**, **Karol Pieliowski**, **Kazimierz Zalewski**, **Adela** i **Józefa Szymkowiak**. Z najbliższej – tylko ja.

Gdy słyszę o pojednaniu z Ukraincami, płaczę. Weciąż mam przed oczyma śmierć mojej matki i rodzeństwa, które uciekało przed śmiercią w ciemność ukraińskiej nocy...

KRYSTYNA LENCZOWSKA

przeprowadzać remonty i inwestycje, które są przecież potrzebne dla poprawy wizerunku naszego bloku, osiedla i całej Nowej Huty.

Radny zwraca się z apelem o koordynację działań wszystkich instytucji odpowiedzialnych za zabytki w Krakowie i prosi aby prowadzący remonty i inwestycje nie bali się konsultacji i kontaktów z konserwatorami zabytków. Wręcz twierdzi – weźmy duży ciężar odpowiedzialności za stan Nowej Huty na własne barki. Tylko wówczas będziemy mogli stopniowo przywracać Nowej Hucie jej dawne piękno i blask!

Zanotował:
ŚLAWOMIR PIETRZYK

Dla ułatwienia podajemy poniżej adres i telefony do Oddziału Ochrony Zabytków przy Wydziale Kultury i Dziedzictwa Narodowego Urzędu Miasta Krakowa, ul. Wielopole 17a, tel. 422-28-53, fax. 422-47-55.

Sympatyków Hutnika nie cieszy, że ich piłkarze występują w trzeciej lidze. Pamiętają niedawne lata, gdy hutnicy zaliczali się do czołowych zespołów w kraju. O tym obecnie trudno marzyć, ale wydaje się, że Hutnik może pokusić się o powrót do drugiej ligi.

Na Suchych Stawach nigdy nie brakowało talentów. Teraz też jest wielu uzdolnionych graczy, którzy mogliby wywalczyć upragniony awans. Jednak zależny jest on nie tylko od umiejętności sportowych. Potrzebne są mocne podstawy ekonomiczne. Przez lata Hutnika utrzymywał kombinat metalurgiczny i właśnie jemu zawdzięcza wiele wspaniałych osiągnięć. Teraz też łączony jest z Hutą Sendzimir. choć te związki wyglądają inaczej. Nie ma Klubu Sportowego Hutnik Kraków, który znalazł się w upadku. Piłkarzy, tradycje przejęła Sportowa Spółka Akcyjna Hutnika, a co za tym idzie w spadku znalazły się zobowiązania do tej pory wpływające na jej sytuację. Jednak w ostatnich miesiącach sytuacja zaczęła się poprawiać, co dobrze rokuje, także jeśli chodzi o wyniki sportowe.

– Zarabiamy – mówi prezes zarządu SSA Hutnik Kraków Władysław Handziuk. – Nie mamy co prawda pełnej

stabilizacji finansowej, zalegamy na przykład piłkarzom z niektórymi płatnościami, ale obecna sytuacja jest nie do porównania z tą ze złych dla nas miesięcy. W części produkcyjnej spółki zatrudnionych jest obecnie sto osób, a jeszcze niedawno było ich tylko pięćdziesiąt. Jeździmy po całym kraju, by znaleźć pracę i zarobić parę grosz, już 40 procent dochodów pochodzi spoza huty. Z tych pieniędzy utrzymujemy cztery drużyny, dwie seniorów i dwie juniorów. Zgodnie z umową ze Stowarzyszeniem Pomocy Młodemu Talentem Sportowym Hutnik do nas też należy utrzymanie bazy, sprawy opieki medycznej i sprzętu, w zamian do nas później przechodzą zawodnicy.

◆ **Ile w tym roku potrzeba wam pieniędzy na utrzymanie obecnego stanu sportowego?**

– Na utrzymanie na poziomie trzeciej ligi, ale nie tylko pierwszej drużyny seniorów, lecz i pozostałych zespołów,

obiektów musimy mieć 1,5 miliona złotych.

◆ **Ala pieniądze zdobywacie chyba, nie tylko wykonując różne usługi, przede wszystkim na terenie huty, lecz również w inny sposób?**

– Huta zawsze będzie dla nas najważniejsza, wiąże nas nie tylko tradycja, to są organiczne związki. Dlatego liczymy na podjęcie rozmów z nowym zarządem o sponsorowaniu. Ale szukamy innych źródeł finansowania. Cały czas szukamy firm, które chciałyby się reklamować na naszych obiektach. Zdajemy sobie sprawę, że są takie, do których jeszcze nie dotarliśmy, ale zapewniam, iż wszystkie są mile widziane. Zawsze też liczymy na kibiców. Jednak, jeśli chodzi o wpływy z biletów, to w ubiegłym roku był to jedyny punkt planu, którego nie udało nam się zrealizować.

◆ **Widzowie chcą mieć dobre warunki, spokój na trybunach i mecze o stawkę.**

– Dobrze wiemy, że jeśli drużyna walczyłaby o awans, to wielu powróciłoby na nasz stadion, na którym nie było od dwóch lat żadnych awantur wy-

wolanych przez sympatyków Hutnika. Jeśli natomiast chodzi o warunki do oglądania, to poprawią w tym roku. Dostaniemy pieniądze z miasta, półtora miliona złotych na inwestycje. Na stadionie zamontowanych zostanie około dwóch tysięcy krzesełek. Połowa od strony pawilonu, a druga połowa na sektorach od F do G. Przebudowane zostaną bramy wejściowe i kasy biletowe. Co dla klubu też jest ważne, jedno z boisk treningowych zostanie przygotowane do położenia sztucznej nawierzchni i zamontowania hali balkonowej. Ogrodzimy też na przykład tereny od strony Lasku Mogińskiego.

◆ **A co z prawem do całego terenu?**

– Liczymy, że już w kwietniu sprawa zostanie sfinalizowana. Mamy przychylną opinię Rady Miasta w sprawie dzierżawy na czas nieokreślony. Jej podpisanie jest dla nas bardzo istotne, gdyż umożliwi nam rozpoczęcie wspomnianych inwestycji, a także innych działań, które mogłyby nam przysporzyć kolejnych środków.

◆ **Czy przed piłkarzami postawione zostały w tym sezonie jakieś zadania?**

– Nie stawialiśmy im konkretnych wymagań, mają grać i zwyciężać, choć oczywiście liczę, że piąte miejsce to minimum.

OŚWIECENIA LEPSZE OD BIEŃCZYC

Drużyna TKKF Oświecienia rozegrała dwa kolejne spotkania w ramach rozgrywek III Ligi Krakowskiego Fut-salu. W pierwszym meczu zespół Oświecienia prowadzony przez Marka Hohenauera, Zbigniewa Kiecia i Piotra Kuca stanął naprzeciwko drużyny Dzielnica XVI – Bieńczyce, nad którym pieczę sprawuje Marek Stelmachowski. Obydwie drużyny pochodzą z Nowej Huty, obydwie są beniaminkami w obecnych rozgrywkach i...obydwie do tego spotkania nie straciły punktów. Mecz, jak na pojedynki derby przystało, miał dramatyczny przebieg. Po pierwszej połowie Oświecienia pod wodzą kapitana Konrada Maciejewskiego prowadziło 4:1 i wydawało się, że sprawa wyniku jest już rozstrzygnięta. Tymczasem ambitni zawodnicy Bieńczyce w drugiej połowie przypuścili prawdziwy szturm na bramkę rywala i przewaga Oświecienia zmalała do jednobramkowej przewagi. Po wyrównanym meczu Oświecienia wygrało 5:4. Skład zwycięskiej drużyny: Kamil Czarnecki, Łukasz Krzoska, Łukasz Izbiński, Adam Kowalski, Łukasz Kubala, Konrad Maciejewski oraz strzelcy bramek: Michał Marek (1), Mariusz Kubala (1) i Łukasz Wolczyk (3).

Drugi mecz rozgrywany z drużyną Milo miał być formalnością dla zespołu Oświecienia. Takie przeświadczenie mogło wynikać z układu tabeli i wyników dotychczasowych gier. Zawodnicy z Nowej Huty czuli się na boisku bardzo pewnie, co udowodniali licznymi zdobytymi bramkami. Niestety w ich poczynania bardzo szybko wkraśla się nonszalancja, czego efektem było aż 5 straconych bramek. Oświecienia wygrało ze znacznie słabszym przeciwnikiem 9:5. Jak powiedział trener Oświecienia Wiesław Maciejewski – pozostała satysfakcja z kolejnych punktów. Oświecienia: Ł. Krzoska, Ł. Izbiński, A. Kowalski, M. Marek (1), M. Kubala (2), Ł. Wolczyk (3), K. Maciejewski (3) oraz nie grający w poprzednim meczu obrońca Michał Cieśla (mah)

1. Oświecienia	4	12	29-13
2. Orły	4	10	19-8
3. Volvo	4	10	18-7
4. Kupczyk II	4	9	27-8
5. Dzielnica XVI	4	9	27-11
6. MPK	4	9	22-12
7. PP Gramy	4	6	14-15
8. Bigmar	4	6	15-19
9. Mix Electronics	4	3	8-15
10. Żarłacz	4	3	9-19
11. Metropolis	4	3	14-25
12. Athlete's Foot	4	3	8-21
13. Milo	4	0	10-22
14. Donnelly	4	0	10-35

Nowohucki klub sportowy Tomex prowadzi nabór do sekcji piłki ręcznej dziewcząt (roczniki 1990-94) oraz do sekcji szachowej dla przedszkolaków i dzieci z klas 1-3 szkoły podstawowej (dziewczynki i chłopcy). Zajęcia odbywają się w hali sportowej na Suchych Stawach i prowadzone są przez wykwalifikowaną kadrę trenerską. Zgłoszenia przyjmuje sekretariat klubu (ul. Ptaszyckiego 4) w godz. 9-16. Tel. 644 28 95. (dan)

CELNIE BILI

PROSZOWIANKA – HUTNIK 0-3 (0-2)
0-1 Kołodziej (22), 0-2 Koział (35), 0-3 Madejski (73).

HUTNIK: Sotnicki – Kostera, Atanaskovič, Pasionek (76, Morawiec), Papię – Stanula, Kaczor, Kołodziej (67, Wiącek), Kwieciński – Koział (85, Kapelak), Madejski (85, Dutka).

Sędziował Mariusz Siciński z Opola. Żółte kartki: Piotrowicz, Szymanowski oraz Kwieciński. Widzów 450.

Werwy gospodarzom starczyło może na kwadrans. Parę razy zaatakowali, najlepszą okazję mając w 15 min, ale Maciej Lewandowski, będąc tuż przed Waldemarem Sotnickim, nie potrafił jej wykorzystać. Spokojnie grający hutnicy sprawiali wtedy wrażenie, jakby pozwalali wysumieć się rywalom i w stosownym momencie zadali im kilka ciosów. W 22 min po faulu Ryszarda Fudalego na Rafale Kwiecińskim Dariusz Kołodziej kropnął z rzutu wolnego mocno i celnie. Niewiele brakowało, a Kołodziej kolejny raz wpisałby się na listę strzelców w 30 min, jednak wtedy przymierzył w słupek. Na drugiego gola dla panujących na boisku hutników długo jednak nie trzeba było czekać. Piotr Madejski, przeprowadził rajd prawym skrzydłem, dostrzegł wychodzącego Tomasza Koziała, a ten, mając przed sobą jedynie Macieja Palczewskiego,

nie zmarnował takiej okazji. I od tego momentu nie było już żadnych wątpliwości, który zespół wygra ten mecz. Hutnik panował już na boisku i chociaż ma wielu młodych piłkarzy, to sprawiał wrażenie bardziej doświadczonych zespołu, który do tego przebijal umiejętności gospodarzy. Proszowianka parę razy ruszyła się do przodu, ale jedynym efektem jej starań był słupek po strzale Roberta Nazarewicza w 71 min. A za chwilę proszowicki zespół został trafiony trzeci raz, nie własnej winy, Lewandowski podał piłkę do Madejskiego, a ten minął jeszcze bramkarza Palczewskiego, który zderzył się do tego z kolegą z zespołu, Adrianem Mrowcem i na pastnik Hutnika wpakował piłkę do pustej bramki.

– Jestem zadowolony z wielu fragmentów spotkania w wykonaniu naszego zespołu – mówił trener Hutnika

Robert Kasperczyk. – Choć nie oznacza to, że nie było też błędów, które nie powinny się zdarzyć.

Na meczu w Proszowicach pojawili się jednak kibice Hutnika, choć kilka dni wcześniej gospodarze zapowiadali, iż nie zostaną wpuszczeni na stadion, gdyż jedna z trybun będzie zamknięta. Mimo to wybrali się na spotkanie. Część z nich do Proszowic nie dotarła, zawrócona przez policję. Ci, którzy jednak dojechali, sforsowali ogrodzenie, nie płacąc za bilety, i zajęli właśnie tę zamkniętą trybunę. I choć rozumiemy, że kibice chcą oglądać swoją ulubioną drużynę, ale takie postępowanie chwały jednak nie przynosi. (dan)

1. Stal Rzeszów	16	34	26-9
2. Kolporter Kielce	16	33	33-13
3. Heko Czeremno	16	32	32-18
4. Górnik Wieliczka	16	32	30-27
5. Hutnik Kraków	16	28	27-23
6. Wisła II Kraków	16	25	27-21
7. Pogoń Staszów	16	22	27-23
8. Stal Stalowa Wola	16	22	19-18
9. Hetman Zamość	16	21	17-18
10. Sandecja N. Sącz	16	20	19-21
11. Polonia Przemyśl	16	18	21-26
12. Motor Lublin	16	17	20-25
13. Resovia	16	16	14-23
14. Siarka Tarnobrzeg	16	14	12-28
15. Tomasovia	16	14	13-27
16. Proszowianka	16	9	11-28

MAŁOPOLSKA LIGA JUNIORÓW

27.03 (sobota) – godz. 11: Hutnik – Olimpic Kraków, Krakus – KS Olkusz; juniorzy młodsi, godz. 13: Hutnik – Olimpic, Krakus – KS Olkusz

3.04 (s) – godz. 11: Dunajec Nowy Sącz – Krakus, Jordan Jordanów – Hutnik; juniorzy młodsi, godz. 13: Dunajec – Krakus, Jordan – Hutnik

8.04 (czwartek) – godz. 11: Hutnik – MOSiR Oświęcim, Krakus – Tarnovia; juniorzy młodsi, godz. 13: Hutnik – MOSiR, Krakus – Tarnovia

18.04 (niedziela) – godz. 11: Wisła Kraków – Hutnik, Garbarnia Kraków – Krakus; juniorzy młodsi, godz. 13: Wisła – Hutnik, Garbarnia – Krakus

24.04 (s) – godz. 11: Hutnik – Cracovia, Krakus – Olimpic; juniorzy młodsi, godz. 13: Hutnik – Cracovia, Krakus – Olimpic

1.05 (s) – godz. 11: Dunajec – Hutnik, Unia Tarnów – Krakus; juniorzy młodsi, godz. 13: Dunajec – Hutnik, Unia – Krakus

8.05 (s) – godz. 11: Hutnik – Garbarnia, Krakus – Jordan; juniorzy młodsi, godz. 11: Hutnik – Garbarnia; godz. 13: Krakus – Jordan

15.05 (s) – godz. 11: Unia – Hutnik; juniorzy młodsi, godz. 13: Unia – Hutnik

16.05 (n) – godz. 11: Sandecja Nowy Sącz – Krakus; juniorzy młodsi, godz. 13: Sandecja – Krakus

22.05 (s) – godz. 11: Hutnik – Sandecja, Krakus – MOSiR; juniorzy młodsi, godz. 13: Hutnik – Sandecja, Krakus – MOSiR

29.05 (s) – godz. 11: Hutnik – Krakus; juniorzy młodsi, godz. 11: Hutnik – Krakus

5.06 (s) – godz. 11: Krakus – Wisła; juniorzy młodsi, godz. 13: Krakus – Wisła

6.06 (n) – godz. 11: Glinik Karpatia Gorlice – Hutnik; godz. 13: Glinik – Hutnik

12.06 (s) – godz. 11: Hutnik – Olkusz, Glinik – Krakus; godz. 13: Hutnik – Olkusz, Glinik – Krakus

20.06 (n) – godz. 11: Cracovia – Krakus, Tarnovia – Hutnik; juniorzy młodsi, godz. 13: Cracovia – Krakus, Tarnovia – Hutnik

Wisła rozgrywa mecze na boisku Skawinki, a Cracovia na boisku Kabla przy ul. Wielickiej.

JEDNAK SPADLI

AZS II CZĘSTOCHOWA – WANDA INTRO DAJWÓR 3-2 (22-25, 28-30, 25-22, 25-23, 15-13)

WANDA: Kieć, Bławat, Krakowski, Żuchnicki, Winiarczyk oraz Przybyła (libero).

Siatkarze krakowskiego klubu przegrali wszystkie trzy spotkania w play-

off i spadli do trzeciej ligi. Dopiero jednak w ostatnim meczu pokazali, że nie musieli się tak stać. Choć nie ustrzegli się błędów, to walczyli bardzo ambitnie i byli bliscy doprowadzenia do kolejnego spotkania. Szkoda tylko, że nie grali tak w swojej hali w poprzedni weekend, oddając dwie

wcześniej konfrontacje, i przez cały sezon. Teraz nie wiadomo na razie, jaka przyszłość czeka nowohucki zespół po trzech latach występów w drugiej lidze. Podobno rozpatrywana jest nawet możliwość połączenia z inną drużyną krakowską. Może to oznaczać nawet, że Wanda zostanie bez siatkówki. Szkoda byłoby jednak zaprzepaścić w ten sposób dorobek ostatnich lat. (dan)

Z NOTESU KIBICA

27.03 (sobota) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Hutnik – Olimpic Kraków, Krakus – KS Olkusz; liga juniorów młodszych, godz. 13: Hutnik – Olimpic, Krakus – KS Olkusz

27.03 (s) – godz. 15, trzecia liga piłki nożnej: Hutnik – Resovia

27.03 (s) – godz. 15, piłkarska klasa okręgowa: Biezanowianka – Szreniawa Koszyce

27.03 (s) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa II: Wanda – Liszczanka

28.03 (niedziela) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa III: Wisła Niepolomice – Strażak Kokotów, Złomex Branice – Nadwiślanka Nowe Brzesko

28.03 (n) – godz. 16, czwarta liga piłki nożnej: Puszcz Niepolomice – Clepardia.

ZGINAŁ TRENER SKOWRON

Do tragicznego wypadku doszło nad ranem w sobotę, 20 marca, na stacji kolejowej w Krzeszowicach. Zginął w nim potrącony przez przejeżdżający pociąg Stanisław Skowron, trener wielu polskich drużyn żużlowych, m.in. Unii Tarnów, Kolejarza Opole, Motoru Lublin. Dwukrotnie, w latach 1995 i 1998, prowadził zespół drugoligowej Wandy i kolejny raz miał przejąć go przed najbliższym sezonem. Właśnie w tej sprawie przyjechał dzień wcześniej na rozmowy do Krakowa. Jako zawodnik jeździł w latach 60. i 70. w Sparcie Wrocław, Kolejarzu i Unii. Miał 65 lat. (dan)

UDANY START KORDELI

Dobrze zaczęli rundę rewanżową pod kierownictwem nowego trenera. Zbigniewa Kordeli, piłkarze Puszczy Niepolomice. Pokonali oni na wyjeździe Skawinkę 1-0 (0-0). Okazji do zdobycia bramek nie było w tym spotkaniu zbyt wiele, ale to goście byli bliżej uzyskania gola. Uczynili to jednak dopiero w 81 min. Po strzale Tomasza Bernasa z rzutu wolnego golkeeper gospodarzy odbił piłkę na poprzeczkę i spadła ona kilka metrów przed bramką tuż przed Dariuszem Sysło, który wykorzystał okazję, uzyskując zwycięskie trafienie. Liderem grupy zachodniej czwartej ligi małopolskiej jest Kmita Zabierzów – 42 pkt, a Puszcza awansowała na piąte miejsce – 27. (dan)

TYGODNIK TELEWIZJI

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

26.03

TVP1

6:00 Telezakupy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:14 Wronicza 17 8:25 Moda na sukces (2166) 8:50 Słoń Beniamin: Żółwiczka Tina 9:15 Jedyneczka – program dla dzieci 9:45 Bajeczki Jedyneczki 9:50 Dzieło arcydzieła – magazyn dla dzieci 10:05 Cedric: Rozum i siła – serial animowany prod. francuskiej 10:25 Nash Bridges (17) (za zgodą rodziców) 11:10 Hobita, czyli pewien stan ducha – film dokumentalny prod. rumuńskiej; reż.: Cleopatra Lorintiu 11:45 Danio – film dokumentalny prod. kanadyjskiej; reż.: Helene Roux 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 To trzeba wiedzieć 12:25 Po pierwsze pomysł – magazyn 12:50 Leksykon kinomana: Orfeusz – film fabularny prod. francuskiej (1950); reż.: Jean Cocteau; wyk.: Jean Marais, Marie Dea, François Perier, Maria Casares 14:25 Zielone płuca Polski 14:50 Poradnik europejski 15:00 Wiadomości 15:10 Czirliderki (2) 15:35 Kuchnia z Okrasą – magazyn kulinarny 16:00 Raj – magazyn 16:25 Moda na sukces (2166) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedynek 17:30 Poradnik europejski 17:35 Plebania (407) – telenowela TVP 18:05 Randka w ciemno 18:40 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:10 Wieczorynka: Przygodny Rozbójnik Rumcajsa 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Ostatni brzeg (1) – film science fiction prod. USA (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Russell Mulcahy; wyk.: Armand Assante, Bryan Brown, Rachel Ward 22:05 Męska rzecz...: Dowód wina (2) – dramat sądowy prod. USA (1992) (tylko dla dorosłych); reż.: Mike Robe; wyk.: Hector Elizondo, Brian Dennehy, Mel Harris 23:40 Monitor Wiadomości 23:55 Biznes-perspektywy 0:05 Czas na... kontrowersyjny dokument: Kochanka Saddama – film dok. prod. francuskiej (2002) (tylko dla dorosłych) 0:40 Prawo i bezprawie (17) – serial kryminalny prod. USA (tylko dla dorosłych); 1:20 Stara wiara – dramat prod. USA (1999); reż.: Volker Schlöndorff; wyk.: Louis Gosset Jr., Richard Widmark, Holly Hunter

TVP2

7:05 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:15 Dwójka Dzieciom: W poszukiwaniu szczęścia (12): Zastępczyni szeryfa 7:35 Dwójka Dzieciom: Wyprawa profesora Gąbki „Pierwszy myping” 7:45 Dwójka Dzieciom: Olimpiada Bolka i Lolka „Siatkówka” 8:00 Stawka większa niż życie (14): Edyta 9:00 Pytanie na śniadanie 10:40 Rzymski butik (1): Marta – serial obyczajowy prod. włoskiej (1999) 12:20 Witaj w Nowym Jorku (8) 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:15 Złoto-

polski (481): Nigdy więcej 13:40 Cena życia (33): Zabawy dużych chłopców 14:30 Blisko, coraz bliżej (1): Jest dla kogo żyć. Rok 1863 – serial prod. polskiej (1982) 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Witaj w Nowym Jorku (10) 16:50 Złotopolscy (582): Wymuszone zeznania 17:20 Tygodnik Moralnego Niepokoju – program kabaretowy 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Świat obok nas: Kogo słuchają terroryści? 19:50 Zobacz to... – program kulturalny 20:10 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 21:10 Na zdrowie: Jagielski; goście: Renata Dancewicz, Alicja Janosz 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Wideoteka Dorosłego Człowieka 23:05 Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście – serial komediowy prod. USA (tylko dla dorosłych) 23:40 Gdzie leży prawda? – dramat sądowy prod. USA (1999) (pod nadzorem rodziców); reż.: Nelson MacCormick; wyk.: Merlee Matlin, Regina King, Philip Lester, Robert Blanche

TV POLONIA

6:00 10 minut tylko dla siebie – magazyn 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:14 Wronicza 17 8:25 Złotopolscy (564): Logo parlamentarne 8:50 Eurotel 9:00 Marceli Szpak dziwi się światu (9): Spotkanie 9:10 Drzwi do lasu – magazyn przyrodniczy dla dzieci 9:35 Molly (11/13) 10:00 Wisła (3): Pod zaborami – cykl dokumentalny Rafała Mierzejewskiego 10:25 Prawdziwy koniec wielkiej wojny: Groby wojny – cykl dokumentalny 10:45 Antologia Literatury Emigracyjnej 11:00 Tygodnik polityczny Jedynek 11:45 Smak Europy: Zawojować Europę 12:00 Wiadomości 12:15 Dokument: Znak pokoju – film dokumentalny (o prof. Andrzeju Drawiczu) 12:55 Hity satelity 13:10 Sukces (23) 13:35 Sukces (24) 14:05 Szansa na sukces: Irena Jarocka 15:00 Wiadomości 15:10 Bao-bab, czyli zielono mi (11) 15:35 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę: Mysłakowice – magazyn 16:00 Złotopolscy (564): Logo parlamentarne 16:25 Smak Europy – reportaż Alicji Albrecht-Mroziewicz 16:35 Szept prowincjonalny: Duża szkoła w małym mieście – magazyn 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Gość Jedynek 17:35 Molly (11/13) – serial prod. polsko-angielskiej 18:05 Szansa na sukces: Irena Jarocka 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Przypód kilka wróbla Ćwirka (15): Sąsiad – serial animowany prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (564): Logo parlamentarne – telenowela TVP 20:35 Mówi się... – program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 20:55 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia 21:10 Sukces (23) – serial TVP; reż.: Andrzej Kostenko; wyk.: Dorota Delag, Piotr Machalica, Andrzej Pieczyński, Marzena Trybała 21:35 Sukces (24) – serial TVP 22:05 Szept prowincjonalny: Duża szkoła w małym mieście – maga-

zyn 22:30 Bao-bab, czyli zielono mi (11) – serial komediowy prod. TVP 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Porozmawiajmy 0:30 Monitor Wiadomości 0:45 Biznes-perspektywy 0:50 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę: Mysłakowice – magazyn 1:10 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wierzę, wątpię, szukam 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Roztropne świnki – film dok. 9:30 Kurier 9:45 Marzenia do spełnienia 10:10 Podwodna Polska 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 To jest temat 11:30 Kurier 11:45 Jazz bez... 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Ich ostatni bój – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Wierzę, wątpię, szukam 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Tylko Kaśka – serial 15:30 Kurier 16:00 Msza święta dla chorych 16:30 Kurier 16:45 Teleplotki 17:00 Zadymka Jaz-zowa 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rekomendacje kulturalne 19:00 Nowe miasto – mag. 19:30 Telezakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Laureaci VIII Przeglądu i Konkursu Dziennikarskiego Lublin 2004 – rep. 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – mag. 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:05 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, sport, pogoda 23:05 Przyćmy cios – serial dok. 0:00 Daleko od siebie – dramat obycz. pol.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market – magazyn 7:00 Transformery – serial anim. 7:30 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial 8:00 Largo – serial sens. 8:55 Bar – Złoto dla zuchwałych 9:25 Ochrona absolutna – serial sens. 10:20 Bar – Złoto dla zuchwałych 11:20 Benny Hill 11:30 Samo życie – serial 12:10 Serca na rozdwoju – telenowela 13:05 TV Market 13:20 Czulość i kłamstwa – serial 13:50 Przygody Jackie Chana – serial anim. 14:20 Kleopatry 2525 – serial 14:50 Miodowe lata – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Szpital na perypetiach – serial kom. 17:00 MacGyver – serial sens. 18:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 18:30 Informacje 19:10 Muzyczna winda – pr. rozryw. 20:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 20:55 Świat według Kiepskich – serial kom. 21:30 Losowanie Lotto 21:35 Nieustraszeni – reality show 22:35 Interwencja 22:55 Biznes Informacje 23:15 Z Archiwum X – serial sens. 0:15 Skok w bok – film erot. USA 2:00 Muzyka na bis

tvn Telewizja Nova

5:15 Telesklep 6:05 Zakłète serce – telenowela 6:55 Uwaga! 7:15 Biały welon – telenowela 8:05 Ostry dyżur – serial obycz. 9:00 Telegra 10:00 Szybka forsa – teleturniej 11:00 Naj-słabsze ogniwo – teleturniej 11:50

Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na Wspólnej – serial obycz. 13:20 Renegat – serial 14:10 Zakłète serce – telenowela meksykańska 15:00 Ostry dyżur – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:20 Biały welon – telenowela 17:05 Najslabsze ogniwo – teleturniej 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:40 Uwaga! 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Strefa zrzutu – film sens. USA (1994) 22:45 Żołnierz przyszłości – film s.f. USA 0:45 Detektyw – serial dok. 1:15 Nic straconego

tvn niedziela

6:45 Telezakupy 7:30 Dzień dobry, Miami – serial kom. 8:00 Nikki – serial kom. 8:30 Mała księżniczka – telenowela 9:20 Wiosenna namiętność – telenowela 10:15 Miłość i nienawiść – telenowela 11:10 Legendy kung-fu – serial 12:05 Mała księżniczka – telenowela 12:55 Telezakupy 14:25 Wiosenna namiętność – telenowela 15:20 Miłość i nienawiść – telenowela 16:10 Studenciaki – serial kom. 16:40 Nikki – serial kom. 17:10 Rebelianci – serial sens. 18:10 Legendy kung-fu – serial 19:10 Dzień dobry, Miami – serial kom. 19:40 Studenciaki – serial kom. 20:10 Mężczyźni nie odchodzą – film obycz. USA 22:25 Dopuszczalne ryzyko – thriller USA 0:15 Red Light – pr. erot. 1:15 Jack Dempsey – droga do sławy – film biograf. USA (1983)

TV 4

6:10 Sztukateria 6:35 Na topie 7:00 TV Market 7:15 Muzyczne listy 8:00 Hoboczeki 8:30 Różowa Pantera 9:00 Daję słowo – teleturniej 9:45 Z życia wzięte – serial dok. 10:00 Reporter 10:30 Sztukateria 11:00 Cud miłości – telenowela 11:45 TV Market 12:00 Strefa P 12:30 Rodzina, ach rodzina (1) – serial obycz. USA 13:30 Muzyczne listy 14:30 Kroniki nie z tej ziemi – serial przygod. 15:30 Klub przyjaciół Stasia i Nel 16:00 Różowa Pantera – serial anim. 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 18:00 Droga do sławy – serial obycz. 19:00 Xena, wojownicza księżniczka – serial przygod. 20:00 Misja w czasie – serial s.f. 21:00 Dziennik, sport, pogoda 21:30 Profesor Max Bickford – film kom. 22:30 Rozmówki polsko-polskie 23:30 Rozkaz z góry – film sens. USA 1:15 Muzyczne listy

HALLMARK

7:00 Dr Quinn 7:45 River Street – film obycz. austral. 9:15 Chłopak pilnie poszukiwany – komedia USA 11:00 Patron kłamców – dramat obycz. USA 12:45 Powrót do Providence – serial obycz. 13:30 Dr Quinn 14:30 River Street – film obycz. austral. 16:00 Chłopak pilnie poszukiwany – komedia USA 17:45 Patron kłamców – dramat obycz. USA 19:30 Dwie matki Zacharego – dramat obycz. USA 21:15 W rezerwacie – dramat obycz. USA 23:00 Hotelowi zakładnicy – film sens. USA 0:30 11 września, Waszyngton: Czas kryzysu – dramat obycz. USA 2:30 W rezerwacie – dramat obycz. USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM I. GODZ. 20.20

● **OSTATNI BRZEG** – Pierwsza część amerykańskiego filmu katastroficznego z 1992 roku. Podczas wojny nuklearnej giną miliardy ludzi. Wśród tych, którzy ocaleli, jest załoga amerykańskiego okrętu podwodnego dowodzonego przez komandora Towersa. Statek dociera do brzegów zniszczonej Australii. Niestety, również ten kontynent przykrywa radioaktywna chmura. Towers wypływa na północ, by sprawdzić, czy promieniowanie spadło tam do bezpiecznego poziomu. Zabiera na pokład naukowca, Osborne'a.

TVN, GODZ. 20.40

● **STREFA ZRZUTU** – Amerykański film sensacyjny z 1994 roku. Dwaj policjanci eskortują więźnia. W wyniku eksplozji samolotu jeden z funkcjonariuszy ginie, a przestępca znika. Zawieszony w obowiązkach detektyw musi udowodnić przelozonym, że wydarzenie nie było ukartowane.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.25

● **DOPUSZCZALNE RYZYKO** – Thriller produkcji amerykańsko-kanadyjskiej z 2001 roku. Biochemik Edward Wells podczas renowacji niedawno zakupionej posiadłości znajduje tajemniczą pleśń. Po przeprowadzeniu badań odkrywa nowy lek. Przekonuje też grupę kolegów, by przetestowali medykament na sobie.

TVN, GODZ. 22.45

● **ŻOŁNIERZ PRZYSZŁOŚCI** – Amerykański film science-fiction z 1998 roku. Akcja filmu rozgrywa się w przyszłości. Todd, weteran wojen międzygwiazdowych, po przegranej walce z żołnierzem najnowszej generacji, zostaje porzucony na obcej planecie. Mimo że jest ranny, przygotowuje się do rewanżu.

PROGRAM II. GODZ. 23.40

● **GDZIE LEŻY PRAWDA?** – Dramat sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Po tajemniczym zabójstwie kandydata na senatora główną podejrzaną zostaje jedna z jego prawniczek. Gdy przedstawia alibi, zostaje uwięzioną. Wówczas oskarżenie pada na szefową sztabu wyborczego polityka, głuchoniemą Danę, która rzekomo zdefraudowała przeznaczone na kampanię pieniądze. Jej obrony podejmuje się doświadczona prawniczka, czarnoskóra Lilian. Proces ujawnia szokujące dowody w sprawie.

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
31-913 Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

Centrum Języków Obcych
angielski, francuski, włoski, hiszpański, rosyjski, niemiecki – „dialekt” UE, szwedzki – profil medyczny

Tel. 644-09-39
e-mail: jezyki@nck.krakow.pl
www.nck.krakow.pl

TVP1

6:30 Rok w ogrodzie – magazyn 7:00 Agrolinia 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:14 Podróżnik: Dolina Maurienne – magazyn turystyczny 8:35 Lippy & Messy – język angielski dla dzieci 8:39 Ziarno – program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:05 „5-10-15” – program dla dzieci i młodzieży 9:35 Walt Disney przedstawia: Legenda Tarzana (28) – serial animowany prod. USA 9:55 Walt Disney przedstawia: Zorro – serial przygodowy prod. USA; wyk.: Guy Williams, Britt Lomond, Henry Calvin 10:50 Kolejka – lista przebojów 11:15 Słoneczny patrol (6) – serial prod. USA 12:10 MŚ w łyżwiarstwie figurowym. Dortmund – finał tańców 13:00 Wiadomości 13:10 Międzynarodowy Dzień Teatru 13:20 Akcja pod Arsenalem – dramat prod. polskiej (1977); reż.: Jan Łomnicki; wyk.: Cezary Morawski, Mirosław Konarowski, Ryszard Gajewski, Magdalena Wollejko, Jan Englert 14:55 Między nami – talk-show Agnieszki Rosłoniak 15:20 Międzynarodowy Dzień Teatru 15:30 Moda na sukces (2167) – serial prod. USA 15:50 „Hamlet” przed premierą 16:05 MŚ w łyżwiarstwie figurowym. Dortmund – finał solistek 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40 Plebania (408) – telenowela TVP 18:05 Sąsiedzi: Szczęśliwa wiadomość – serial komediowy TVP 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:05 Wieczorynka: Bob Budowniczy „Muszkieter Strach” – serial animowany prod. angielskiej 19:15 Wieczorynka: Edi i Miś „Wakacje” – serial animowany prod. angielskiej 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Gwiazda tygodnia: Tim Robbins, „Misja na Marsa” – film science fiction prod. USA 22:15 Kabaret Olgi Lipińskiej: Nie nasza broszka 23:00 Czarny świt – film sensacyjny prod. USA (1997) (za zgodą rodziców); reż.: John DeBello; wyk.: Lorenzo Lamas, Catherine Lazo, Daniel Zacapa, Marco Rodriguez 0:45 Kino nocnych marków: Prawo jest dla frajerów – film sensacyjny prod. angielskiej (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Gareth Jones; wyk.: Hans Matheson, Charlotte Coleman, Lynda Bellingham, Clive Russell 2:10 Uwaga! Zmiana czasu na letni (z 2.00 na 3.00) 3:10 Po tamtej stronie: Dekompresja – film science fiction prod. USA (za zgodą rodziców)

TVP2

6:55 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:05 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 7:35 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 8:00 M jak miłość (217) – serial TVP 8:50 Chcę się zmienić – serial dokumental-

ny prod. angielskiej 9:15 Wydarzenia, wydarzenia... – magazyn 9:35 Ojczyzna-polszczyzna: W Rumi – o kropkomanii – program prof. Jana Miodka 10:00 Ekstremalna Dwojka (2) 10:30 Kręciola 10:50 Kino bez rodziców: Jetsonowie „Rodzice w zalotach” – serial animowany prod. USA 11:10 Animals – magazyn 11:55 Magiczny żywot Noaha Dearborna – film obyczajowy prod. USA (1999); reż.: Gregg Champion; wyk.: Sidney Poitier, Mary-Louise Parker, Dianne Wiest, George Newbern 13:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:00 Familia-da – teleturniej 14:30 Złotopolscy (583): Ten trzeci – telenowela TVP 15:00 Gala Mody i Bursztynu „AMBER RIF 2004” 16:00 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 16:55 Taryfa ulgowa – talk-show 17:25 Europejskie muzykowanie (IV): Francja – reportaż 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Herbatka u Tacka – talk-show 20:00 Europa da się lubić...: Europa zapracowana – talk-show 21:00 Z Archiwum X – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Królowa nocy – Janusz Radek w muzycznym show 23:30 Pod ostrzałem – dramat polityczny prod. USA (1983) (za zgodą rodziców); reż.: Roger Spottiswode; wyk.: Nick Nolte, Gene Hackman, Joanna Cassidy, Ed Harris 1:35 W cieniu zła – film kryminalny prod. USA (1995) (tylko dla dorosłych); reż.: Daniel Sackheim; wyk.: Treat Williams, Margaret Colin, Joe Morton, William H. Macy 3:05 Uwaga! Zmiana czasu na letni (z 2.00 na 3.00)

TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (163): Podziemna apteka 6:50 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:05 Echa tygodnia (program w języku migowym) 7:40 Wieści polonijne 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę 8:35 Ziarno 9:05 „5-10-15” 9:30 Marco i Gina (12) – serial anim. prod. włoskiej 10:00 Mówi się... – program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 10:20 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 10:40 Podróże kulinarnie Roberta Makłowicza: Wiosenny smak 11:10 Książki z górnej półki: Książka tygodnia 11:20 Klan (800) 11:40 Klan (801) 12:05 Klan (802) 12:25 Wideoteka Dorosłego Człowieka 13:00 Wiadomości 13:10 Układ krążenia (2): Obwiniony – serial psychologiczno-obyczajowy prod. polskiej 14:35 Tam gdzie jesteśmy: Przywrócić rzeczom blask utracony – reportaż Ewy Szkalickiej 15:05 Święta wojna (97): Robobercik – serial prod. TVP; wyk.: Krzysztof Hanke, Zbigniew Buczkowski, Joanna Bartel 15:30 Podróże Pana Kleksa (1): Wyślanicy Bajdocji – baśń filmowa prod. polsko-radzieckiej (1985); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Piotr Fronczewski, Władysław Kowalski,

Henryk Bista, Leon Niemczyk 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Na dobre i na złe (163): Podziemna apteka 18:15 Na kłopoty Bednarski (5): Znak węża 19:15 Dobranoc: Maurycy i Hawranek „Łakomczuch” – serial animowany dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Układ krążenia (2): Obwiniony – serial psychologiczno-obyczajowy prod. polskiej; reż.: Andrzej Titkow; wyk.: Edward Lubaszenko 21:45 Zabić Sekala – dramat prod. polsko-czesko-francusko-słowackiej (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Vladimir Michalek; wyk.: Olaf Lubaszenko, Bogusław Linda, Agnieszka Sitek, Jiri Bartoska 23:40 Panorama 0:00 Sport-telegram 0:04 Prognoza pogody 0:10 Na dobre i na złe (163): Podziemna apteka – serial prod. TVP 1:00 Salon lwowski: Adam Ostrowski 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Fortele Jonatana Kota – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie – magazyn 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Rekomendacje kulturalne 9:00 Świat 9:30 Kurier 9:45 Gwiazdy Hollywoodu – serial dok. 10:10 Daleko od szosy – serial obycz. pol. (1976) 11:30 Kurier 11:45 Piknik Country w Mrągowie 12:30 Kurier 12:45 Etniczne klimaty – mag. 13:15 Integracja – mag. 13:30 Kurier 13:30 Era Basket liga 15:30 Kurier 15:45 Podpowiedzi w plenerze 16:05 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Młodzież kontra 17:30 Kurier 17:35 Świat 18:00 Kronika 18:15 Prognoza pogody 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:50 Alternatywy 4 – serial kom. pol. 19:55 Wieczór z boksem zawodowym 20:30 Kurier 20:55 Wieczór z boksem zawodowym 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Magazyn motoryzacyjny 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:45 Wieczór z boksem zawodowym 23:45 Patrol Trójki – mag. 0:15 „JFK”: Teoria spisku czy spiskowa teoria dziejów – film dok USA



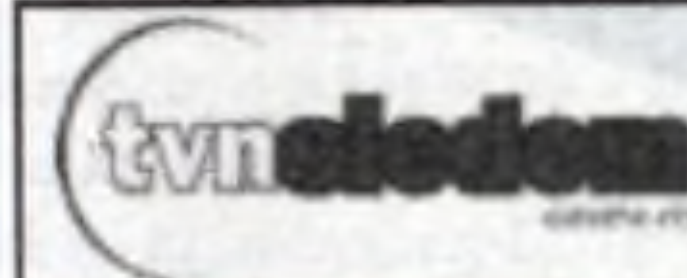
POLSAT

6:00 Poplista 7:00 Twój lekarz 7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Domowa kawiarenka 8:00 Atomówki – serial anim. 8:30 Yugioh – serial anim. 9:00 Hugo 9:30 Mop Man – magazyn muz. 10:15 4x4 – mag. 10:45 Samo życie – serial 13:30 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. pol. 14:30 Domowa kawiarenka 15:00 Muzyczna winda – pr. rozryw. 15:45 Informacje i pogoda 16:05 Interwencja 16:30 Asy z klasy – serial kom. 17:30 Awantura o kasę – teleturniej 18:30 Informacje, sport 19:00 Pse serce – serial obycz. 20:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 21:30 Lotto 21:40 Dziupla Cezara – serial kom. pol. 22:30 Bar – Złoto dla zuchwałych 22:50 Dzikie żądze – thriller USA 1:00 Kochanek – dramat obycz. fr.-Wlk. Bryt. (1992) 3:05 Muzyka na bis



Telewizja Nova

6:05 Telesklep 7:45 Magiczny kamień – serial anim. 9:00 Automaniak 9:30 Telegra 10:30 Pascal: Po prostu gotuj 11:00 VIVA Polska! 12:00 Na Wspólnej – serial obycz. 13:20 Chwila prawdy – pr. rozryw. 14:35 Pan i pani Smith – serial kom. 15:30 Dla ciebie wszystko – pr. rozryw. 16:50 Siłacze 18:00 Pascal: Po prostu gotuj – pr. kulinarny 18:30 Trzy serca – pr. rozryw. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Jestem, jaki jestem – pr. rozryw. 21:25 Krąg wtajemniczonych – thriller USA 23:35 Camera Cafe – serial 0:15 Trzy serca 0:45 Usterka 1:45 Nic straconego



6:40 Telesklep 8:40 Witchblade – Piętno mocy – serial sens. 9:35 Magiczny amulet – serial przygod. 10:30 Trele-morele 11:35 Pożegnany walc – melodramat USA (1940) 13:25 Agent 14:40 Na osi 15:10 Wbrew regułom – serial obycz. 16:10 Pwrót do Edenu – serial obycz. 17:10 Dzieciaki do wzięcia – komedia USA 19:05 Kochane kłopoty 20:00 Druga wojna secesyjna – film obycz. USA 21:55 Bez przebaczenia – western USA 0:30 Red Light 1:30 Jack Dempsey – droga do sławy – film biograf. USA

TV 4

6:10 Vip 6:35 V max 7:00 Xena, wojownicza księżniczka – serial przygod. 8:00 Hoboczeki 9:00 Kot Eek – serial anim. 9:30 Różowa Pantera 10:00 Queeni – serial biograf. 11:00 Droga do sławy – serial 12:00 RMŚ – Rajd Meksyku 13:00 VIP 13:30 V max 14:00 Polska Liga Siatkówki Mężczyzn 16:00 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial obycz. 17:00 Misja w czasie – serial s.f. 18:00 Partnerki – serial sens. 19:00 Stój, bo mamuśka strzela – komedia sens. USA 21:00 Dziennik, sport, pogoda 21:30 Reporter 22:00 Komenda – magazyn 22:30 Ukryte kamery w natarciu – serial dok. 23:00 Mroczne zagadki – serial dok. 0:00 Porwany za młodu (2) – film przygod. USA 1:45 To się w głowie nie mieści 2:10 Sztukateria



HALLMARK

7:30 Ucieczka z kanionu Wildcat – film przygod. USA 9:15 Rodzina Sary: Skowronek – film obycz. USA 11:00 Cagney i Lacey: Widok przez szklany sufit – film sens. USA 12:45 Moby Dick (1/2) – film przygod. USA 14:30 Ucieczka z kanionu Wildcat – film przygod. USA 16:15 Rodzina Sary: Skowronek – film obycz. USA 18:00 Detektyw w sutannie – serial sens. 18:45 Córki McLeoda – serial obycz. 19:45 Hotel Sorrento – film obycz. austral. 21:30 Przełom – dramat obycz. USA 23:15 Kolor prawa – dramat sens. USA 1:00 Hotel Sorrento – film obycz. austral.

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV 4, GODZ. 19.00

• **STÓJ, BO MAMUŚKA STRZELA** – Amerykańska komedia z 1992 roku. Joe Bomowski jest sierżantem policji w Los Angeles, który za wszelką cenę chce uwolnić się spod wpływu nadopiekuńczej matki, Tutti. Niestety, pewnego dnia starsza pani przyjeżdża do niego z nieoczekiwaną wizytą.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

• **DRUGA WOJNA SECESYJNA** – Film obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1977 roku. Farley, gubernator Idaho, podejmuje decyzję zamknięcia granic przed imigrantami. Grozi prezydentowi odłączeniem terytorium od USA i stworzeniem suwerennego państwa.

PROGRAM I, GODZ. 20.15

• **MISJA NA MARSA** – Amerykański film science-fiction z 2000 roku. Jest rok 2020. Podbój kosmosu wkracza w decydującą fazę. NASA organizuje pierwszą załogową misję na Marsa. Po wylądowaniu na planecie kontakt ze statkiem urywa się. Władze wysyłają ekspedycję ratunkową. W jej skład wchodzi dowódca Woody, jego żona Terri, pilot Jim i naukowiec Phil. Po pół roku docierają na Marsa. To, co tam zastają, przekracza ich najbardziej śmiałe oczekiwania.

TVN, GODZ. 21.25

• **KRĄG WTajemniczonych** – Thriller produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Po opuszczeniu szpitala psychiatrycznego Adrien Williams rozpoczyna pracę w ekskluzywnym klubie na wschodnim wybrzeżu, gdzie poznaje wielu bogatych studentów. Pozornie przyjazne dla dziewczyny środowisko z czasem okazuje się jednak zdradliwe i niebezpieczne.

PROGRAM I, GODZ. 23.00

• **CZARNY ŚWIT** – Amerykański film sensacyjny z 1997 roku. Zamaskowani meksykańscy bandyci zabijają polityka, Rosaria, który znany był z bezwzględnej zwalczania mafii narkotykowej. Następnie uciekają, uprowadzając amerykańskiego bankiera, Mainwaringa. Żona bogacza, była striptizerka Constance, postanawia odszukać ukochanego i wydostać go z rąk porywaczy. Prosi o pomoc byłego policjanta, Jake'a Killkana. Mężczyzna dociera tropem przestępców do Meksyku.

PROGRAM II, GODZ. 23.30

• **POD OSTRZAŁEM** – Dramat polityczny produkcji amerykańskiej z 1983 roku. Amerykański fotoreporter Price wraz z redaktorem Alekssem i dziennikarką Claire udaje się do ogarniętej wojną domową Nikaragui. Price i Claire docierają do partyzantów, gdzie robią cenne zdjęcia. Wkrótce ginie wódz buntowników. Jego ludzie chcą to ukryć i proszą Price'a o sfotografowanie zabitego w ten sposób, by sprawiał wrażenie żywego człowieka. Wkrótce fałszywe zdjęcie obiega świat. W filmie wystąpili m.in.: Nick Nolte, Ed Harris i Gene Hackman.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”
os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.

SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

AUTO CENTRUM BLASK
Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, czynna myjnia patronacka
od pon. do piątku w godz. 8.00-18.00, w niedzie-
lę od 8.00 do 15.00 **KÄRCHER**

✓ SAMOOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA
– czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00-23.00

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON
– tel. 680-53-10, 680-53-11, czynny od poniedziałku
do soboty w godz. 8.00-18.00



TVP1

6:00 Ród Gąsieniców (1): Franek, syn Pawła Gąsienicy – 1825 rok – serial prod. polskiej (1980); reż.: Konrad Nałęcz; wyk.: Franciszek Pieczka, Wiesław Gołas, Krzysztof Pietrykowski, Henryk Bąk 6:50 Europa bez międy 7:35 Przedszkolandia – serial dok. Barbary Pawłowskiej 8:00 Moda na sukces (2167) 8:25 Nowe przygody Flippera (15) 9:10 Lippy & Messy – język angielski dla dzieci 9:20 Myślisz o kimś? Wybierz teledysk! 9:45 W-skiersi – program, którego celem jest integracja niepełnosprawnych z ich zdrowymi rówieśnikami 10:15 Gamebox 10:40 Songowanie na ekranie 11:10 „Hamlet” – jutro premiera 11:15 Bezpieczna przystań (3) 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy Ojca Świętego z wiernymi 12:15 „Hamlet” – jutro premiera 12:20 Tydzień 12:50 „Hamlet” – jutro premiera 13:00 Wiadomości 13:10 Kuchnia z Okrasą – magazyn kulinarny 13:30 Dodaj do ulubionych: Upadek Cesarstwa Rzymskiego (2) – film historyczny prod. USA (1964); reż.: Anthony Mann; wyk.: Alec Guinness, Sophia Loren, Stephen Boyd, James Mason 14:55 Studio sport: MŚ w łyżwiarstwie figurowym. Dortmund – pokazy mistrzów 16:20 „Hamlet” – jutro premiera 16:25 Hit kultury – „Hamlet” w Wieliczce 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:35 Śmiechu warte 18:00 Lokatorzy: Pierwszy dzień razem 18:30 Jaka to melodia? 19:00 Wieczorynka: Kubusiowe opowieści 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Rodzinka (4): Czerwony goździk – serial TVP 20:40 Maska zabójcy – serial prod. USA (1995) (za zgodą rodziców); reż.: Karen Arthur; wyk.: Ken Olin, Lindsay Frost, Annette O'Toole 21:35 Spełniamy marzenia 22:10 Uczta kinomana: Psy wojny – film sensacyjny prod. angielsko-amerykańskiej (1981) (tylko dla dorosłych); reż.: John Irvin; wyk.: Christopher Walken, Tom Berenger, Colin Blakely, Hugh Millais 23:50 Uczta kinomana: Transakcja – film obyczajowy prod. USA (1999) (za zgodą rodziców); reż.: John Swanback; wyk.: Kevin Stacey, Peter Facinelli, Dany de Vito

TVP2

6:55 Film dla niesłyszących: Zmienicy (12): Obywatel Monte Christo 7:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 8:00 M jak miłość (218) 8:50 National Geographic proponuje: Zarazki na co dzień 9:20 Smak Europy (1) 9:30 Domingo i Treliński w Poznaniu – rep. 10:00 Miesiąc z National Geographic – Podróże w czasie i przestrzeni: Mordercy atak 11:00 Smak Europy (2) 11:10 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Piracki smak 11:45 Jezus z Nazaretu (1) – film fabularny prod. angielsko-włoskiej (1977); reż.: Franco Zeffirelli; wyk.: Robert Powell, Olivia Hussey, Ian Mc Shane, Anthony Quinn 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (584): Model wzorcowy 15:00 Bezludna wyspa 16:00 Na dobre i na złe (173) 17:00 Święta wojna: Krupniok kontra Pyra 17:20 Smak Europy (3) 17:35 7 dni świat 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Tygodnik Moralnego Niepokoju 19:35 Tylko futbol – mag. 20:05 Benefis „M jak miłość”: To już 200 odcinków! (2) 21:00 Ja, alkoholik (7): Nawroty 21:30 Anna Dymna – spotkamy się 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Złota dwunastka oper: „Otello”

(1974); muzyka – Giuseppe Verdi, libretto wg dramatu W. Szekspira – Arrigo Boito; reż.: Herbert von Karajan; wyk.: Jon Vickers, Mirella Freni, Chór Opery Niemieckiej w Berlinie, orkiestra Filharmoników Berlińskich pd. Herberta von Karajana

TV POLONIA

8:10 Kapela Pieczarków – fragmenty koncertu 8:25 M jak miłość (134) 9:10 Słowo na niedzielę 9:15 Zaolzie – magazyn 9:30 Latające misie (13): Biały miś 9:55 Książki z górnej półki: Książka dla dzieci 10:05 Zabawy językiem polskim 10:30 Zaproszenie – program krajoznawczy 10:50 Nie od razu Kraków zapomniano – reportaż 11:05 Złotopolscy (563): Na co narazony jest mężczyzna 11:30 Złotopolscy (564): Logo parlamentarne 12:00 Anioł Pański 12:20 Niedzielne muzykowanie – Pamięci Karola Szymanowskiego: Mity – program baletowy do muzyki Karola Szymanowskiego 12:50 Lacrimosa z Requiem d-moll KV 626 – film animowany 13:00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła św. Mikołaja w Papowie Toruńskim 14:05 Przyłbice i kaptury (4/9): Przerwane ogniwo 15:00 Wenezuelska Polonia 15:20 Dary losu – koncert Ryszarda Rynkowskiego 16:00 Biografie: Był raz dobry świat – film o Janie Krzysztofie Kelusie 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 M jak miłość (134) 18:25 Salon Kresowy: Przez wileńskie okulary – film dokumentalny Jerzego Janickiego 18:40 Zaproszenie – program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 19:15 Dobranocka: Olimpiada Bolka i Lolka „Zawody łucznicze” 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Na zdrowie: Jagielski – talk-show 20:45 Biała wizytówka (5/6): Ślub przed pałacem – serial TVP; reż.: Filip Bajon 21:40 Bezludna wyspa 22:30 Jest takie miasto... – kabaret Maćka Stuhra 23:20 Wenezuelska Polonia – reportaż Krzysztofa Piotrowskiego i Mieczysława Herba 23:40 Panorama 0:00 Sport-telegram 0:04 Pogoda 0:10 M jak miłość (134) – serial TVP 0:55 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:10 Wędrowki Rzepa – serial anim. 7:25 Książka dla dzieci 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Gwiazdy Hollywoodu – serial dok. 10:10 Pogranicze w ogniu – serial obycz. pol. 11:05 Mały silacz wielki szczęściarz – rep. 11:30 Kurier 11:45 Z Wałęsą na rybach – mag. 12:00 Tele motor sport 12:30 Kurier 12:45 Portrety 13:05 Warto wiedzieć 13:10 Nowe miasto 13:30 Rola 13:45 Młodzież kontra... 14:30 Kurier 14:35 Odcienie sukcesu 15:30 Kurier 15:45 Magazyn motoryzacyjny 16:05 Warto wiedzieć 16:10 Kronika sportowa 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Mowa polska – teleturniej 17:15 Tenis stołowy: Mistrzostwa Polski – sprawozdanie 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki – mag. 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:50 Alternatywy 4 – serial kom. pol. 19:50 Koszykówka – sprawozdanie 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:20 Bliżej prawa 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:40 Kurier sportowy 23:05 Telekurier nocą 0:00 Wojaczek – dramat psychologiczny pol. (2000)

POLSAT

6:00 Mop Man 7:00 4x4 – magazyn 7:30 Ręce, które leczą 8:00 Lochy i

smoki – serial anim. 8:30 Przygody Jackie Chana – serial animowany 9:00 Hugo – program dla dzieci 9:30 Poplista 10:30 Rodzina zastępcza – serial kom. 11:30 Uwolnić orkę 3 – film przygod. USA 13:15 Didier – komedia fr. 15:20 Benny Hill 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 16:05 Interwencja 16:30 Czarny pies czy biały kot – talk-show 17:30 Awantura o kasę – teleturniej 18:30 Informacje, Pogoda 19:00 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:00 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. pol. 21:00 Dzikie – serial kom. pol. (21:30 Losowanie Lotto) 22:00 Czego boją się faceci, czyli seks w mniejszym mieście – serial kom. 22:30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:30 Raport specjalny 0:00 Fala zbrdni – serial sens. pol. 1:00 Magazyn sportowy

tvn Telewizja Nova

6:20 Telesklep 8:00 Magiczny kamień – serial anim. 8:25 Komputery duch – film obycz. USA 10:20 Wilk morski – film przygod. USA 12:15 Jestem, jaki jestem 13:40 Co za tydzień 14:05 Maska – komedia USA 16:10 Maraton uśmiechu 16:40 Ale plama – pr. rozryw. 17:10 Chwila prawdy – pr. rozryw. 18:30 Trzy serca 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Kasia i Tomek – serial kom. 20:30 Dla ciebie wszystko – pr. rozryw. 21:55 Pod napięciem 22:25 Superwizjer 22:55 Nie do wiary – Opowieści niesamowite 23:25 Strefa zrzutu – film sens. USA 1:30 Trzy serca 2:00 Nic straconego

tvn24

6:10 Telesklep 8:10 Wbrew regułom – serial obycz. 9:05 Kto was tak urządził? 9:35 Na osi – magazyn 10:05 Trele-morele 11:05 Dzieciaki do wzięcia – komedia USA 12:55 Powrót do Edeu – serial obycz. 13:55 Magiczny amulet – serial 14:55 Kochane kłopoty – serial obycz. 15:55 Agent – pr. rozryw. 17:10 Lotna brygada – film sens. USA 19:05 Złodziejski duet – serial sens. 20:00 Dług – film sens. pol. (1999) 22:00 Witchblade – Piętno mocy – serial przyg. 23:00 Co za tydzień 23:25 Dopuszczalne ryzyko – thriller USA

TV 4

6:50 Na topie 7:15 KINOMANIAK – mag. 7:40 Rodzina, ach rodzina – serial obycz. 8:30 Hoboczeki 8:55 Echa lasu – mag. 9:20 Różowa Pantera 10:00 Stój, bo mamusia strzela – komedia sens. USA 12:00 KINOMANIAK 12:30 Modna moda 13:00 Rodzina, ach rodzina – serial 14:00 Xena, wojownicza księżniczka – serial 15:00 Polska Liga Siatkówki Mężczyzn 17:00 Misja w czasie – serial s.f. 18:00 Kameleon – serial sens. 19:00 Porwany za młodu (2) – film przygod. USA 21:00 Dziennik, sport, pogoda 21:30 To się w głowie nie mieści 22:00 Drogówka 22:30 Zbuntowana księżniczka – film sens. USA 0:15 Dzikie bestie – film sens. Hongkong (1998) 2:15 Reporter

HALLMARK

7:30 Mała syrenka – dramat USA 9:15 Zakochany anioł – dramat USA 11:00 Czarne złoto – film przygod. USA 12:45 Moby Dick (2, ost.) – film przygod. USA 14:30 Mała syrenka – dramat USA 16:15 Zakochany anioł – dramat USA 18:00 Detektyw w sutannie – serial sens. 18:45 Córki McLoda – serial 19:45 W obronie naszych dzieci – film obycz. USA 21:30 North Shore fish – dramat obycz. USA 23:15 Coś nie tak – dramat obycz. USA 1:00 W obronie naszych dzieci – film obycz. USA 2:45 North Shore fish – dramat obycz. USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM II, GODZ. 11.45
● JEZUS Z NAZARETU – Pierwsza część włosko-brytyjskiego filmu biblijnego w reżyserii Franco Zeffirellego. Akcja tego wiernego nowotestamentowym przekazom obrazu przedstawia życie Jezusa. Reżyser nadał nowy sens postaciom Jana Chrzciciela i Marii Magdaleny. Film został entuzjastycznie przyjęty przez Kościół ze względu na wrażliwość i ekumeniczny wydźwięk.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00
● DLUG – Polski film sensacyjny z 1999 roku. Adam przerywa studia i rozpoczyna budowę domu. Jego przyjaciel Stefan marzy o niezależności finansowej. Obaj planują zachęcić włoskich partnerów do masowej produkcji skuterów w Polsce. W tym czasie w ich życiu pojawia się biznesmen Gerard.

PROGRAM I, GODZ. 22.10
● PSY WOJNY – Amerykańsko-brytyjski film sensacyjny z 1980

roku. W afrykańskim państwie zostają odkryte złoża platyny. Pewne konsorcjum chce zająć się ich eksploatacją. Na drodze stoi mu jednak dyktator kraju, obłąkany Kimba. W grę wchodzi jednak tak wielkie pieniądze, że biznesmeni decydują się na utworzenie specjalnego oddziału w celu przeprowadzenia przewrotu wojskowego. Amerykański najemnik Jamie Shannon zgadza się stanąć na jego czele.

PROGRAM I, GODZ. 23.50
● TRANSAKCJA – Film obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Pięćdziesięcioletni rozwodnik Phil, rozpoczynający karierę i bardzo religijny Bob oraz lubiący dominować w grupie Larry są pracownikami firmy zajmującej się sprzedażą smarów przemysłowych. Podczas zjazdu przedsiębiorców spotykają się w apartamentach hotelu Wichita. Przygotowują się do przeprowadzenia ważnej transakcji. Podczas oczekiwania na kontrahenta rozmawiają na różne tematy.

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NCK Tel. 643-44-33

Uprzejmie informujemy o otwarciu w budynku NZOZ „Złota Jesień”, os. Złota Jesień 3, 31-826 Kraków
PORADNI DIABETOLOGICZNEJ
Zapraszamy: poniedziałek 15–19, wtorek 15–19, czwartek 15–19
Porady udzielane są **BEZPŁATNIE** w ramach kontraktu z NFZ

Serdecznie zapraszamy na
„BIAŁĄ SOBOTĘ”
w dniu 3.04.2004 r., w godzinach 9.00–13.00
Proponujemy: oznaczenie poziomu cukru w razie nieprawidłowego wyniku oznaczenia każdy z pacjentów będzie skonsultowany z lekarzem diabetologiem poradę dietetyczki

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” w Krakowie, os. Kombatantów 10 ogłasza
PRZETARG OFERTOWY
NA NAJEM LOKALU UŻYTKOWEGO W:
os. J. Strusia 18 o powierzchni 61,41 m kw. (wykluczona branża spożywcza).

Lokal usytuowany jest w budynku mieszkalnym, a zatem nie może być w nim prowadzona działalność uciążliwa dla mieszkańców.

W ofercie należy podać:
– deklarowaną wysokość czynszu za 1 m kw. brutto (wraz z 22% VAT),
– dane oferenta (rejestracja działalności, adres, telefon, regon, potencjał finansowy),
– proponowaną branżę i krótką charakterystykę dotychczasowej działalności.

Poza stawką zaoferowaną Spółdzielnia obciąża użytkownika kosztami dostarczania mediów. Wadium w wysokości 1000 zł należy wpłacić do dnia 7.04.2004 r. w kasie Spółdzielni os. Kombatantów 1 do godz. 15.00. Uczestnikom, którzy nie wygrają przetargu, wadium zwraca się w terminie 3 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu. W razie uchylenia się uczestnika, który wygrał przetarg od spisania umowy najmu, wadium ulega przepadkowiu.

Oferty należy składać w zapieczętowanych kopertach w siedzibie Spółdzielni, os. Kombatantów 10, klatka I, parter, pok. nr 3, do dnia 8.04.2004 do godz. 13.00.
Komisyjne otwarcie ofert nastąpi 9.04.2004 r.
Spółdzielnia zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty bez konieczności informowania pozostałych uczestników o dokonanej wyborze oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.
Termin objęcia lokalu od 15.04.2004 r.
Lokal można oglądać – klucze znajdują się w dziale technicznym, os. Kombatantów 1.
Dodatkowe informacje pod nr tel. 648-48-36 wew. 114 i 152.

TVP1

6:00 Teleshowsy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:13 Woronicza 17 8:20 Moda na sukces (2168) 8:45 Słoń Beniamin 9:15 Budzik 9:40 Kolory – program dla dzieci 10:00 Wilf – pies czarownicy: Gwiazdor – serial animowany prod. niemieckiej 10:10 Wilf – pies czarownicy: Jak pomóc cioci Flo 10:25 Bez pardonu (9) (za zgodą rodziców) 11:10 Mieszkać z wyobraźnią – magazyn 11:30 Zawodowy list gończy 11:45 ZUS radzi 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Rolnictwo na świecie 12:40 Plebania (406) 13:05 Plebania (407) 13:30 Sprawa dla reportera 14:00 Poszukiwacze zagubionych cywilizacji (5): Starożytna technologia 14:25 Gladiatorzy drugiej wojny światowej (23): Wolni Francuzi – serial dok. 14:50 Poradnik europejski 15:00 Wiadomości 15:10 Wójt roku 2003 15:35 Tylko u nas – magazyn 16:00 Przyjaciele – talk-show 16:25 Moda na sukces (2168) 16:50 Sportowy Express 17:00 Telexpress 17:20 Gość Jedyński 17:30 Poradnik europejski – rolnictwo 17:35 Klan (813) 18:05 Bezpieczna Jedynka – magazyn 18:25 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 19:00 Wieczorynka: Tabaługa „Powódź” – serial anim. prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:57 Sport 20:03 Pogoda 20:15 Miej oczy szeroko otwarte: Jak motyl – film dokumentalny Ewy Pięty 21:00 **Teatr Telewizji: William Shakespeare, „Hamlet” (premiera); reż.: Łukasz Barczyk; wyk.: Michał Czernecki, Janusz Gajos, Grażyna Szapolowska, Zbigniew Zapasiewicz, Kamilla Baar, Andrzej Chyra, Jacek Poniedziałek, Jan Frycz 22:55 Pegaz – magazyn kulturalny 23:20 Monitor Wiadomości 23:40 Biznes-perspektywy 23:45 Dobre książki – magazyn 0:20 Kino Europy: Ballada o czyszcicielach szyb – film fab. prod. włoskiej (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Peter del Monte; wyk.: Olek Mincer, Agata Buzek, Kim Rossi Stuart**

TVP2

7:05 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:15 Dwójka Dzieciom: W poszukiwaniu szczęścia (13): Kwestia zaufania 7:40 Dwójka Dzieciom: Wyprawa profesora Gąbki „Ucieczka Deszczowców” 7:45 Dwójka Dzieciom: Przypadek kilka wróbla Ćwirka „Własne gniazdo” 8:00 Na dobre i na złe (173) 8:50 Pytanie na śniadanie – magazyn 10:20 10 minut tylko dla siebie – magazyn 10:35 Dla mnie bomba! Kabaretowa Liga Dwójki 11:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Piracki smak 11:50 Animals – magazyn 12:15 Kochaj mnie – telenowela dok. 12:40 Teleshowsy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (482): Zakamarki kobiecej duszy – telenowela TVP 13:40 Cena życia (34): Żyj, zapłacisz potem – serial prod. australijskiej 14:30 Statek komediantów – film dokumentalny 15:00 Jak wydać milion w Las Vegas? – film dokumentalny prod. USA 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe (173) 17:20 Pojedynki na drodze (3) – serial dokumentalny prod. USA 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:35 Chleba i wina – reportaż 19:50 Chłop w Europie: Języki – felieton 20:05 M jak miłość (219) – serial TVP 20:55 Kochaj mnie – telenowela dokumentalna prod. TVP 21:25 Reporterzy Arte: Dziecko i ból – cykl dokumentalny prod. niemiecko-francuskiej 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 997 – magazyn kryminalny (tylko dla dorosłych) 23:10 Wybuch – film kryminalny prod. USA (1981) (za zgodą rodziców); reż.: Brian de Palma; wyk.: John Travolta, Nancy Allen, John Lightgow, Dennis Franz 1:00 W obronie prawa – serial prod. USA (tylko dla dorosłych)

TV POLONIA

6:00 10 minut tylko dla siebie 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:13 Woronicza 17 8:25 Klan (803) 8:50 Eurotel 9:00 Marceli Szpak dziwi się światu (10): Zimowy powrót 9:10 Wehikul czasu: Polacy nie gęsi 9:30 Moje miasteczko (13): Przyjaciele 9:55 Laboratorium 10:15 Wieża Babel – magazyn 10:35 Katalog zabytków: Boguszyce koło Rawy Mazowieckiej 10:40 Smak Europy: Pieśń kozła 10:55 Dary losu – koncert Ryszarda Rynkowskiego 11:35 Rewizja nadzwyczajna: Plan Marszala 12:00 Wiadomości 12:10 Biografie: Był raz dobry świat – film dok. o Janie Krzysztofie Kelusie 13:05 Rodzina Kanderów (1/12): Księżycowa dziewczyna. Rok 1946 – serial prod. polskiej (1988) 14:00 Ojczyzna-polszczyzna 14:15 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 14:40 Zaolzie – magazyn 15:00 Wiadomości 15:10 Jest takie miasto... – kabaret Maćka Stuhra 16:00 Klan (803) 16:25 Dzieje jednego kamienia 16:50 Kobiety Białego Domu: Abigail Fillmore 17:00 Telexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Gość Jedyński 17:35 Wehikul czasu: Polacy nie gęsi 18:00 Moje miasteczko (13): Przyjaciele 18:25 Polskie miasta i miasteczka – reportaż 18:35 Nie tylko dla komandosów – reportaż 19:00 Nie od razu Kraków zopomniano – reportaż 19:15 Dobranocka: Mały pingwin Piki-Pok „Wycieczka nad jezioro” – serial anim. prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:57 Sport 20:03 Pogoda 20:10 Klan (803) – telenowela TVP 20:35 Rodzina Kanderów (1/12): Księżycowa dziewczyna. Rok 1946 – serial prod. polskiej (1988); reż.: Zbigniew Chmielewski; wyk.: Tadeusz Madeja, Krystyna Kołodziejczyk-Szysko, Anna Kazmierczak, Marek Kalita 21:30 Sportowy tydzień 22:00 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 22:25 Tam gdzie jesteśmy: Przywrócić rzeczom blask utracony – reportaż Ewy Szakalickiej 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Sprawa dla reportera – program Elżbiety Jaworowicz 0:00 Pegaz – magazyn kulturalny 0:25 Monitor Wiadomości 0:40 Biznes-perspektywy 0:45 Szept prowincjonalny: Duża szkoła w małym miasteczku – magazyn 1:05 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:15 Teleshowsy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Małe ojczyzny 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Wielkie romanse XX wieku – film dok. 9:30 Kurier 9:40 Marzenia do spełnienia – serial 10:30 Kurier 10:45 Hucuły według Kario – rep. 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra... 12:30 Kurier 12:35 Technika szpiegowska – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 ZUS radzi 15:00 Wow! – serial obycz. 15:30 Kurier 15:45 Język angielski 16:00 9 i 1/2 – mag. 16:20 Warto wiedzieć 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Przegląd gospodarczy 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Za sprawą samaorządu 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Teleshowsy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:55 Echa dnia 21:15 Eurotel – mag. 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Sport, pogoda 22:05 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 W pogoni za rajem – komedia USA (1983) 0:40 WuWuA

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Przygody Jackiego Chana – serial anim 7:30 Kleopatra 2525 – serial s.f. 8:00 MacGyver – serial sens. 8:55 Bar – Złoto dla zuchwałych 9:25 Ochrona absolutna – serial 10:20 Bar – Złoto dla zuchwałych 11:00 Bar

– Złoto dla zuchwałych – gorące krzesła 12:40 Muzyczna winda – pr. rozryw. 13:30 Benny Hill 13:45 Yugioh – serial anim. 14:15 Kleopatra 2525 – serial 14:45 Dziki – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Interwencja – magazyn 16:30 Świat według Kiepskich – serial 17:00 MacGyver – serial sens. 18:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:10 Samo życie – serial 20:10 Bar – Złoto dla zuchwałych 20:45 Mission: Impossible – film sens. USA (21:30 Lotto) 23:05 Biznes informacja 23:25 Interwencja 23:45 Bumerang – mag. 0:15 Magazyn sportowy 2:15 Muzyka na bis

tvn Telewizja Nova

6:05 Zakłęte serce – telenowela 6:55 Uwaga – mag. 7:15 Biały welon – telenowela 8:05 Ostry dyżur – serial 9:00 Tele Gra 10:00 Szybka forsja 11:00 Najślabsze ogniwo 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Zielone drzwi 13:20 Renegat – serial sens. 14:10 Zakłęte serce – telenowela 15:00 Ostry dyżur – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:15 Biały welon – telenowela 17:05 Najślabsze ogniwo – teleturniej 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Trzy serca – pr. rozryw. 20:40 Chwila prawdy 22:00 Usterka 22:35 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 23:05 Camera Cafe – serial kom. pol. 23:20 TVN Fakty 23:45 Fakty, ludzie, pieniądze 0:15 Trzy serca 0:45 Multikino – mag. 1:10 Co za tydzień – mag. 1:40 Nic straconego

tvniodon

6:45 Teleshowsy 7:30 Dzień dobry, Miami – serial kom. 8:00 Nikki – serial kom. 8:30 Mała księżniczka – telenowela 9:20 Wiosenna namiętność – telenowela 10:15 Lamisłowska – teleturniej 11:00 Legendy kung-fu – serial 12:00 Mała księżniczka – telenowela 12:55 Teleshowsy 14:25 Wiosenna namiętność – telenowela 15:20 Miłość i nienawiść – telenowela 16:10 Studenciaki – serial kom. 16:40 Nikki – serial kom. 17:10 Złodziejski duet – serial sens. 18:10 Legendy kung-fu – serial sens. USA 19:10 Dzień dobry, Miami – serial kom. 19:40 Studenciaki – serial kom. 20:10 Grzechy Clear River – dramat obycz. USA 22:05 Brygada ratunkowa – serial sens. 23:05 Dług – film sens. pol. 1:05 Grzechy Clear River – dramat obycz. USA

TV 4

6:10 Strefa P 6:35 V Max 7:00 Muzyczne listy 8:00 Klub przyjaciół Stasia i Nel 8:30 Różowa Pantera – serial anim. 9:00 Droga do sławy – serial 10:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 10:30 VIP 11:00 Cud miłości – telenowela 11:45 TV Market 12:00 Strefa „P” 12:30 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 13:30 Muzyczne listy 14:30 Xena, wojownicza księżniczka – serial przygod. 15:30 Echo lasu – mag. 16:00 Różowa Pantera 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 Egzamin z życia – serial obycz. 18:00 Drogówka 18:30 Jedenastki 19:00 Kronika nie z tej ziemi – serial 20:00 Misja w czasie – serial s.f. 21:00 Dziennik 21:30 Informator prawny 21:45 Rozmówki polsko-polskie 22:45 Co mówią gwiazdy – serial dok. 23:35 Handlarz bronią – film sens. USA 1:15 Muzyczne listy

HALLMARK

7:45 Strażnik śnow (1/2) – dramat obycz. kanad. 9:15 Wielki skok – film sens. USA 11:00 Siedemnaście mieł lat... – komedia USA 12:45 Powrót do Providence – serial obycz. 13:30 Dr Quinn – serial obycz. 14:30 Strażnik śnow (1/2) – dramat obycz. kanad. 16:00 Wielki skok – film sens. USA 17:45 Siedemnaście mieł lat... – komedia USA 19:30 Miesiąc niedziel – dramat USA 21:15 Morderstwa w Midsommer: Las dusiciela – film sens. Wlk. Bryt. 23:00 Masażysta – film obycz. USA 0:45 Miesiąc niedziel – dramat USA 2:30 Morderstwa w Midsommer: Las dusiciela – film sens. Wlk. Bryt.

Rzut oka

UŚMIECHNIJ SIĘ, JUTRO BĘDZIE LEPIEJ!

Moda na rankingi nie ominęła także tak względnego pojęcia, jakim jest szczęście. W dzisiejszych czasach trudno epatować nadmiarem pozytywnych odczuć i doznań, faktem jednak jest, że Polacy do tych nastawionych pozytywnie do życia nie należą. A problem, patrząc na tę klasyfikację, nie jest aż tak ściśle związany z posiadanymi dobrami. Najbardziej szczęśliwi na świecie są bowiem mieszkańcy krajów wcale nie opływających w dostatek, czyli Puerto Rico oraz Meksyku.

Podobno szczęście dostajemy zapisane w genach, jeżeli tak, to Polacy są ze wszech miar poszkodowani pod tym względem. Skrzywionych min, niedoboru uśmiechu, zgrzyliwosci, zazdrości mamy aż w nadmiarze. Ale nie zawsze jest to jak u nas związane, jak by się mogło wydawać, wyłącznie z paranoidalnymi rządami, bezrobociem, wiecznymi kłopotami finansowymi i aferami. Do nacji najmniej zadowolonych w zdawałoby się szczęśliwej Europie Zachodniej zaliczają się bowiem Grecy, Portugalczycy i Włosi. Mieszkańcy krajów przecież lepiej sytuowanych, a na dodatek dość nasłonecznionych i obfitujących w piękną przyrodę.

Światowy Sondaż Wartości, który ma zostać ogłoszony w kwietniu, łamie pewne stereotypy. Jego wyniki pokazują dobitnie, że pieniądze szczęście owszem dają, ale niekoniecznie. Zdecydowanie najradośniejsi okazali się mieszkańcy dwóch krajów latynoskich, ściśle związanych z USA, czyli Porto Rico i Meksyku. Trzecim wśród narodów nie mających powodów do zgrzytów są Duńczycy, a zaraz potem Kolumbijczycy, Irlandczycy, Islandczycy i Szwajcarzy. Dopiero na 15. miejscu są Amerykanie, a na 24. i 25. Niemcy oraz Francuzi. Z naszych sąsiadów 39. miejsce zajmują Czesi, a my 48., między Iranem a Turcją. Najbardziej nieszczęśliwi na świecie są Ormianie, Ukraińcy i mieszkańcy Zimbabw.

Nieco inaczej należy patrzeć na ten sondaż pod względem dochodów. Tutaj zdecydowanymi zwycięzcami są mieszkańcy najbardziej wulkanicznej, ale i depresyjnej nastrajającej wyspy świata, czyli Islandii. Mieszkańcy Rejkiawiku i pozbawionej lasów dość skalistej okolicy mają jednak sporo w kieszeniach i, jak się okazuje, mimo mieszkania na końcu świata są zadowoleni z życia. Mimo że zimno u nich, a słońca niewiele. Podobnie zresztą jak Duńczycy czy Irlandczycy. Co jednak w tym gronie „szczęściarzy” robią mało majątni Kolumbijczycy, Portorykańczycy i Meksykanie? Bo to narody potrafiące świętować, cieszyć się razem, zrobić z fiesty przyjemność nad przyjemnościami. Pomaga w tym pewnie karaibskie czy południowoamerykańskie słońce, ale jak widać nie przeszkadza także zupełnie pusty portfel.

Niestety w przypadku Polaków nad takim wspólnym uszczęśliwianiem przeważa zazwyczaj wspólne unieszczęśliwianie. I pewnie nawet przydział tabletek szczęścia na każdego mieszkańca nie byłby tego w stanie zmienić. Niestety obecna rzeczywistość nie poprawi naszej pozycji w rankingu – zrzedliwość, mroczne scenariusze, bezsilna bierność i mnóstwo okazji do narzekania będą górą. Mimo nadchodzącej wiosny.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

WIOSNA PRZED BITWĄ

60 lat temu, w marcu 1944 roku, zapadła decyzja o udziale Polaków w jednej z najcięższych bitew II wojny światowej. Chociaż wiadomo było, że za udział w tej bitwie trzeba będzie zapłacić wysoką cenę, a jej rezultat nie przełoży się na doraźne korzyści polityczne, to jednak należało przyjąć wyzwanie i sięgnąć po największe z polskich zwycięstw podczas tej wojny.

23 marca w małym włoskim miasteczku Vinchiaturu generał Władysław Anders rozmawiał w swojej kwatery z generałem Oliverem Leese, dowódcą brytyjskiej 8 armii, w skład której wchodził 2 Korpus Polski, od kilku miesięcy uczestniczący w kampanii we Włoszech. Brytyjska propozycja dla Polaków była następująca: albo atak doliną rzeki Liri, z pewnością łatwiejszy i mniej ryzykowny, albo natarcie na górskie umocnienia, od kilku miesięcy cieszące się złą sławą fortyfikacji niemożliwych do zdobycia.

Na wzgórzach ponad miasteczkiem Cassino oraz na stokach masywów górskich Monte Cassino i Monte Cairo, niemiecki feldmarszałek Kesserling ulokował najważniejszą z pozycji tzw. Linię Gustawa, zamykającej aliantom drogę z południa Włoch w kierunku Rzymu. W styczniu 1944 roku umocnienia te szturmowali Marokańczycy i Algierczycy z Francuskiego Korpusu Ekspedycyjnego oraz Amerykanie z 36 dywizji, zwanej teksaską, w lutym i marcu Monte Cassino atakowały 2 dywizja nowozelandzka oraz 4 dywizja hinduska, posiadająca batalion Gurkhów, górali himalajskich, zaprawionych w walce na stromych zboczach. Oba natarcia zakończyły się niepowodzeniem.

Generał Anders musiał podjąć trudną decyzję. Kilka lat później napisał w swojej książce „Bez ostatniego rozdziału”: „Była to dla mnie chwila doniosła. Rozumiałem całą trudność przyszłego zadania Korpusu. Rozumiał ją także i nie ukrywał gen. Leese. Zaciekleść walk w mieście Cassino i na wzgórzu klasztornym były już wtedy dobrze znane. Mimo że klasztor Monte Cassino był bombardowany, mimo że oddziały i czołgi sojusznicze dochodziły przejściowo na sąsiednie wzgórza, mimo że z miasta Cassino zostały tylko gruzy. Niemcy utrzymali ten punkt oporu i nadal zamykali drogę na Rzym. (...)”

Oceniałem ryzyko podjęcia tej walki, nicuniknione straty oraz moją pełną odpowiedzialność w razie niepowodzenia. Po krótkim namyśle oświadczyłem, że podejmuję się tego trudnego zadania”.

Polacy nie zawiedli, okazali się pewnymi sojusznikami. Nie targowali się o ewentualne korzyści, nie oszczędzali własnej krwi. Wiedzieli, że ich udział w walce przeciwko Hitlerowi wymaga wysiłku i ofiar. Tak, aby nikt nigdy nie mógł im zarzucić, że chowali się za plecami innych, że nad miską wojkowej zupy czekali na rezultat największej wojny w historii cywilizacji.

Na przełomie marca i kwietnia 1944 roku rozpoczęły się przygotowania. Na pozycje, z których nastąpić miał atak, należało dostarczyć wielkie ilości sprzętu, amunicji, żywności, wody, środków opatrunkowych i lekarstw. Wieziono to wszystko najpierw samochodami, później przeladowywano na muły, a na końcu tony rozmaitych ładunków na linię ataku dźwigali na swoich barkach sami żołnierze. Przygotowania trzeba było ukryć przed nieprzyjacielem, który baczenie obserwował przedpola swoich umocnień.

Wiosna we Włoszech zaczyna się wczesnie. Stoki Monte Cassino pokryły się zielenią, zakwitły drzewa. Dokładnie 60 lat temu, wśród pokrytych kwiatami łąk, tysiące ludzi przygotowywało się na spotkanie ze śmiercią.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6:00 Teleshakupy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:13 Woronicza 17 8:20-Moda na sukces (2169) - serial prod. USA 8:45 Listy od Feliksa: Feliks wraca do domu - serial animowany prod. niemieckiej 9:00 Weterynarz Fred: Pająk - serial animowany prod. angielskiej 9:10 Jedynecka - program dla dzieci 9:35 Bajeczki Jedynecki - program dla dzieci 9:50 Rok 2030: Sabotażyści - serial prod. kanadyjskiej 10:20 Królowa miecza (19): Uciekinierzy - serial przygodowy prod. kanadyjsko-amerykańsko-hispańskiej 11:05 Wielki świat małych odkrywców - program poradnikowy 11:25 Zooteka - magazyn poradnikowy dla hodowców zwierząt domowych 11:40 Światowe dziedzictwo kultury: Khadzuraho. Miłosne igraszki na cześć bogów - film dokumentalny prod. niemieckiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Tak jak w Unii - magazyn 12:45 Plebania (408) - serial TVP 13:10 Sąsiedzi: Szczęśliwa wiadomość - serial komediowy TVP 13:40 Lokatorzy: Pierwszy dzień razem - serial komediowy TVP 14:05 Laboratorium - magazyn 14:25 Zwierzęta świata: Śmiertelna pułapka (2. ost.) - film dokumentalny prod. angielskiej 14:50 Poradnik europejski 15:00 Wiadomości 15:10 Mistrz - reportaż Grzegorza Michalca 15:35 Otwarte drzwi - magazyn katolicki 16:00 Rower Błęka - program dla młodzieży 16:25 Moda na sukces (2169) - serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Telexpress 17:20 Gość Jedynek 17:30 Poradnik europejski 17:35 Klan (814) - telenowela TVP 18:05 Forum - program publicystyczny 19:00 Wieczorynka: Miś Uszatek: Bajki z mchu i paproci 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:20 W krainie dreszczowców: Hakerzy - film fab. prod. USA (1995); reż.: Iain Softley; wyk.: Jonny Lee Miller, Angelina Jolie, Jesse Bradford 22:10 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie - program publicystyczny 22:35 Plus minus - magazyn ekonomiczny 23:05 Monitor Wiadomości 23:20 Prawdziwy koniec wielkiej wojny: Miasta zamknięte - cykl dokumentalny 23:45 Tajemny ślub - film kostiumowy prod. angielskiej (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Christopher Miles; wyk.: Nigel Hawthorne, Joan Collins, Timothy Spall, Tom Hollander 1:10 Magazyn Ligi Mistrzów

TVP2

7:05 10 minut tylko dla siebie - magazyn 7:15 Dwójka Dzieciom: W poszukiwaniu szczęścia (14): Piękni marzyciele - serial obyczajowy prod. kanadyjsko-amerykańskiej 7:35 Dwójka Dzieciom: Wyprawa profesora Gąbki „Odkrycie” - serial animowany prod. polskiej 7:45 Dwójka Dzieciom: Przegląd kilka wróbla Cwirka „Odludek” - serial animowany prod. polskiej 8:00 Stawka większa niż życie (15): Obłączenie - serial prod. TVP 9:00 Pytanie na śniadanie 10:30 10 minut tylko dla siebie - magazyn 10:45 Kraj się śmieje: Z Aferą wśród ludzi - program rozrywkowy 11:30 Wywiady Barbary Walters: Prosto z serca 12:15 Znaki czasu - program religijny 12:40 Teleshakupy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (483): Recepta - telenowela TVP 13:40 Cena życia (35): Niekontrolowana sytuacja - serial prod. australijskiej 14:25 Ekstremalna Dwójka (2) 15:00 Szansa na sukces: Ich Troje 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: M jak miłość (219) - serial TVP 17:15 Holdysy Guru - magazyn muzyczny 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19:30 Ogród sztuk: Samotność - program Kamilli Drekiej 19:55 Lubię czytać - magazyn o książkach 20:10 M jak miłość (220) - serial TVP 21:00 Magazyn Ekspresu Reporterów 21:45 Przystanek praca - magazyn 22:00 Pa-

norama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: Nóż w wodzie - dramat obyczajowy prod. polskiej (1961); reż.: Roman Polański; wyk.: Leon Niemczyk, Jolanta Umecka, Zygmunt Malanowicz 0:15 Wieczór filmowy Kocham Kino: Hobby - film Daniela Szezechury

TV POLONIA

6:00 10 minut tylko dla siebie 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:13 Woronicza 17 8:25 Klan (804) 8:50 Eurotel 9:00 Marceli Szpak dziwi się światu (11): Rozmaitości świata 9:10 Plastelin i przyjaciele - program dla dzieci 9:35 Dwa światy (26. ost.) 10:00 Polska droga do samodzielności w sztuce (5): Stan rozdzielenia 10:30 Podróże za horyzont (4): Zburzenie Wieży Babel 11:00 Ze sztuką na ty: Nasza generacja - Wojna z big beatem 11:30 Przeboje z filharmonii: Poemat „Don Juan” Richarda Straussa; wyk.: Orkiestra Sinfonia Varsovia, dyryguje Jan Krenz 11:50 Kobiety Białego Domu: Abigail Folmore 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (134) 12:35 Sportowy tydzień 13:05 Zielona karta (5) 13:30 Pamiętaj o mnie... - koncert życzeń 13:50 Salon Kresowy: Przez wileńskie okulary - film dok. 14:05 Kapela Pieczarków: fragmenty koncertu 14:15 Samotność na skraju wsi - rep. 14:35 Zaproszenie - program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 15:00 Wiadomości 15:10 Bezludna wyspa 16:00 Klan (804) - telenowela TVP 16:25 30 ton! lista, lista - lista przebojów 17:00 Telexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Gość Jedynek 17:35 Plastelin i przyjaciele - program dla dzieci 18:00 Dwa światy (26. ost.) 18:25 Magazyn olimpijski - Echo stadionów 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Dziwny świat Kota Filemona „Miejsce na zapiečku” - serial animowany dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (804) - telenowela TVP 20:35 Plebania (134) - serial TVP 21:00 Przed finałem - Muzeum Powstania Warszawskiego (2) 21:25 Witdeoteka Dorosłego Człowieka 21:50 Zielona karta (5) - telenowela dok. TVP 22:10 Ojczyzna-polszczyzna - program prof. Jana Miodka 22:30 Ze sztuką na ty: Nasza generacja - Wojna z big beatem 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:24 Prognoza pogody 23:30 Forum - program publicystyczny 0:15 Polskie miasta i miasteczka - reportaż 0:25 Monitor Wiadomości 0:40 Plus minus - magazyn ekonomiczny 1:05 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Teleshakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kowalski i Schmidt 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja z obrad Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:00 U siebie 16:20 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Etniczne klimaty 18:30 Kurier 18:45 Na rynku pracy 19:10 9 i 1/2 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Teleshakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel - magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Wiadomości sportowe 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol trójki 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Człowiek, który zabił stu chłopców - film dok. 0:05 Wiedźmin - polski serial przygodowy

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Przygody Jackiego Chana - serial 7:30 Kleopatra 2525 - serial 8:00 MacGyver - serial sens. 8:55 Bar - Złoto dla zuchwałych 9:25 Awantura o kasę - teleturniej 10:20 Bar - Złoto dla zuchwałych 11:00 Najzabawniejsze zwierzęta świata 11:30 Samo życie - serial obycz. 12:10 Serca na rozdrożu - telenowela 13:05 TV Market 13:20 Twój lekarz 13:35 Wy-

starczy chcieć 13:50 Przygody Jackiego Chana - serial anim. 14:15 Sabrina, nastoletnia czarownica - serial kom. 14:45 Kuba Wojewódzki 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Daleko od noszy - serial kom. 17:00 Zostać miss - serial 18:00 Bar - Złoto dla zuchwałych 18:30 Informacje, sport, pogoda 19:05 Samo życie - serial obycz. 20:00 Bar - Złoto dla zuchwałych 20:45 Ludzie honoru - film sens. USA (1992) (21:30 Lotto) 23:35 Biznes informacja 23:55 Interwencja 0:15 Czarny pies czy biały kot 1:10 Dzikie - serial sens. 1:50 Aquaz music zone

tvn Telewizja Nova

6:55 Uwaga! - mag. 7:15 Biały welon - telenowela 8:05 Ostry dyżur - serial obycz. 9:00 Tele gra - teleturniej 10:00 Szybka forsa 11:00 Najlepsze ogniwo - teleturniej 11:50 Rozmowy w toku - talk-show 12:50 Jarmark Europa - serial dok. 13:20 Renegat - serial sens. 14:10 Zakłęte serce - telenowela 15:00 Ostry dyżur - serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:20 Biały welon - telenowela 17:05 Najlepsze ogniwo - teleturniej 18:00 Rozmowy w toku - talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! - magazyn 20:10 Trzy serca 20:40 Mam cie! - pr. rozryw. 22:00 Rodzina Soprano - serial sens. 23:30 Camera Cafe - serial kom. 23:45 TVN Fakty 0:10 Kasia i Tomek - serial 0:30 Trzy serca - pr. rozryw. 1:10 Superwizjer 1:40 Nic straconego

tvn młodym

6:45 Teleshakupy 7:30 Dzień dobry, Miami - serial kom. 8:00 Nikki - serial kom. 8:30 Mała księżniczka - telenowela 9:20 Wiosenna namiętność - telenowela 10:15 Miłość i nienawiść - telenowela 11:05 Legendy kung-fu - serial sens. 12:05 Mała księżniczka - telenowela 12:55 Teleshakupy 14:25 Wiosenna namiętność - telenowela 15:20 Miłość i nienawiść - telenowela 16:10 Studenciaki - serial kom. 16:40 Nikki - serial kom. 17:10 Brygada ratunkowa - serial sens. 18:10 Legendy kung-fu - serial sens. 19:10 Dzień dobry, Miami - serial kom. 19:40 Studenciaki - serial kom. 20:10 Zagraniczny romans - film obycz. USA (1993) 22:00 Jezioro wilków - serial sens. 23:05 Cela nr - pr. dok. 23:35 Powrót gwiazdy - komedia obycz. USA 1:25 Po drugiej stronie rzeki - film obycz. USA

TV 4

6:20 Strefa P 6:45 Informator Prawny 7:00 Muzyczne listy 8:00 Echo lasu 8:30 Różowa Pantera 9:00 RMS - rajd Meksyku 10:00 Egzamin z życia - serial 10:30 KINOMANIAK 11:00 Cud miłości - telenowela 12:00 V Max - mag. 12:30 Gdzie diabeł mówi dobranoc - serial obycz. 13:30 Muzyczne listy 14:30 Misja w czasie - serial s.f. 15:30 Hoboczeki 16:00 Różowa Pantera - serial anim. 16:30 Cud miłości - telenowela 17:30 Jak dwie kropki czekolady - serial kom. 18:00 Z życia wzięte - serial dok. 18:15 Daję słowo 19:00 Przystanek autobusowy - film obycz. USA 21:00 Dziennik 21:20 Sport i pogoda 21:30 Drogówka 22:00 Pałac Wągabundów - serial obycz. 22:30 Joker - pr. rozryw. 23:30 Sztukateria 0:00 Na gołe pięści - film sens. USA (1976) 1:45 Muzyczne listy 2:35 VIP

HALLMARK

7:00 Dr Quinn 7:45 Strażnik snów (1/2) - dramat obycz. USA 9:15 W poszukiwaniu gniazda - film obycz. USA 11:00 Anastasia: Tajemnica Anny (1/2) - dramat biograf. USA 12:45 Powrót do Providence - serial 13:30 Dr Quinn 14:30 Strażnik snów (1/2) - dramat obycz. USA 16:00 W poszukiwaniu gniazda - film obycz. USA 17:45 Anastasia: Tajemnica Anny (1/2) - dramat biograf. USA 19:30 Najdłuższy lot - thriller USA 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar - serial 22:00 Babski oddział - serial sens. 23:00 Sprawy dr Halifax: Pająk i mucha - film sens. austral.

Zapiski Jakuba Klenia

POŁOWIĆ PRZY BULWAROWEJ

W ubiegłym tygodniu pisałem o przewidzianej na najbliższą sobotę akcji sprzątania terenu wokół zalewu nowohuckiego przy ul. Bulwarowej. Nieprzypadkowo sprzątanie to wyznaczono na 27 marca, gdyż 1 kwietnia, czyli w czwartek, o godz. 14.00 rozpoczyna się tam nowy wędkarski sezon. Kilku czytelników pytało mnie, ile kosztuje w tym roku licencja na połowy w zalewie. Odpowiem na to pytanie, a przy okazji przybliżę niektóre zapisy regulaminu obowiązującego na tej wodzie.

Otóż dla nowohuckich wędkarzy opłata na cały sezon wynosi 160 zł (tyle samo, ile w roku ubiegłym). Wykupienie licencji opłaca się bardziej niż wykupywanie jednorazowych bloczków (w ubiegłym roku 15 zł). Licencja uprawnia do połowu na jedną wędkę z brzegu. Łowić można w dwóch porach: od świtu do godz. 11.00 i po południu od 14.00 do zmierzchu (jedna godzina po zachodzie słońca). Od 1 września dozwolony jest połów całodniowy. Z kolei od 10 maja, w każdy poniedziałek dozwolony jest wyłączanie połów metodą spinningową oraz na żywą lub martwą rybkę. Obowiązuje zakaz połowu w niedziele i święta (z wyjątkiem organizowanych zawodów).

Zalew nowohucki jest bardzo dobrze zarybiony - dni, w trakcie których żaden z wędkujących nic nie złowił, należą do rzadkości. Dlatego też regulamin amatorskiego połowu ryb na tym łowisku wprowadza pewne ograniczenia ilościowe. I tak jednego dnia można zabrać z łowiska tylko 2 karpie (przy zezwoleniu jednorazowym - 2 karpie na jedną porę połowu) i 5 sztuk karasi (ale karasie łowione z zalewie mierzą nawet po 35 centymetrów). Łowiąc drapieżniki, można zatrzymać tylko 1 szczupaka, 1 sandacza lub 1 sumę w tygodniu.

Licencję na wędkowanie w zalewie można kupić u kol. **Andrzeja Wilka**, który z ramienia Koła PZW Nowa Huta gospodaruje tym akwenem.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

I PEŁNO DOŁKÓW NA DRODZE...

Gdyby spełniły się zamierzenia rządzących przed 10 laty, to dzisiaj Polska winna być pokryta siecią nowoczesnych autostrad ułatwiających przemierzanie naszego tranzytowego kraju. Tak jednak nie jest i - kto wie? - czy wzorem sławetnych kartek na benzynę z połowy lat osiemdziesiątych na przełomie XX i XXI wieku nie trzeba będzie wprowadzić kartek na używanie dróg. Już dzisiaj przejazd niektórymi trasami to - o każdej niemal porze doby - posuwanie się w kolumnie, gdzie prędkość dyktuje nie najszybsze auto, lecz najbardziej zdezelowana ciężarówka wlokąca się 40 km/godz. Tak wygląda m.in. jedna z najbardziej zatłoczonych krajowa droga nr. 4, nosząca międzynarodowe oznaczenie E-40, na całej swej długości od granicy niemieckiej do granicy ukraińskiej. Na odcinku z Krakowa do Tarnowa, jeżeli ktoś nieopatrznie zjedzie na parking lub stację benzynową w ten sposób, że potem będzie musiał skręcać w lewo, wydosłając się na główny szlak, straci nie rzadko 7-10 minut, by włączyć się do ruchu. Takie są realia jazdy „czwórka” i lepiej nie będzie, skoro w skali kraju przybywa d z i e n n i e kilkanaście tysięcy nowych samochodów osobowych, a na złomowiska trafia ich daleko mniej.

Nie tak dawno, mając dość korków na „czwórce”, postanowiłem jechać z Krakowa do Tarnowa jnną nieco trasą - przez Nową Hutę, Niepołomice, Szczurową, Żabno. Niby nieco dalej, lecz biorąc pod uwagę nikły ruch na tej drodze, liczyłem i na szybszy przejazd, i mniejsze zużycie paliwa, co przy obecnych cenach benzyny oraz oleju napędowego na pewno jest walorem nie do pogardzenia. Szybciej, niestety, nie było. Równoległy, acz boczny szlak, w stosunku do drogi krajowej znajduje się w fatalnym stanie nawierzchni. Co kawałek charakterystyczny znak o nierównościach jezdni, zwany przez kierowców „cycatą babą” i ograniczenie prędkości do 30 km/godz. Spróbujesz pojechać prędzej - szlak trafi zawieszanie. Niestety, zagęszczenie ruchu na głównych drogach jest rezultatem fatalnego stanu nawierzchni dróg bocznych. A przecież, kupując paliwo w dowolnej stacji benzynowej w kraju, w cenie każdego litra uiszczam pewien procent podatku, szumnie zwanego drogowym, acz - jak przypuszczam - pobieranego przez resort prof. Leszka Balcerowicza na łatanie dziur w budżecie, a nie dziur w asfalcie...

Co zatem robić, podążając bocznymi - pustymi, lecz dziurawymi - drogami po Polsce? Trzeba stosować wypróbowane przed laty metody jazdy rajdowych kierowców. Przed 40 laty, kiedy w rajdach uczestniczyły rzeczywiście seryjne samochody, bez żadnych wzmocnień nadwozia oraz istotnych elementów zawieszania, kierowcy sportowi wypracowali metodę godną polecenia każdemu zasiadającemu dzisiaj za wolantem seryjnego pojazdu. Stwierdzono wtedy, iż największe szkody powoduje najechanie na nierówności jezdni z dociążonym zawieszaniem. Sytuacja taka zdarza się wtedy, gdy mocno hamujemy przed dziurą w jezdni i przed wjechaniem w nią nie zdejmujemy nogi z hamulca. Daleko mniejsze straty zaistnieją, gdy tuż przed wjechaniem w wyrwę, cofniemy nogę z pedału hamulca i pozwolimy, by na nierównościach elementy zawieszania były odprężone. Doświadczeni kierowcy rajdowi, przed laty będący uczestnikami Rajdu Safari w seryjnych samochodach, zalecają jeszcze inny sposób jazdy. Otóż sugerują oni, by wszelakie wyrwy „brać wierzchem”. Przed wyboistym odcinkiem drogi mocno hamujemy, a potem już na wyrwach dodajemy gazu. Elementy zawieszania są wtedy mniej obciążone i ulegają mniejszemu zużyciu. Jednak taki sposób jazdy wymaga od kierowcy dużego doświadczenia. Niemniej w codziennej eksploatacji dobrze będzie pamiętać, by w wyrwy na drodze nie wjeżdżać z pedałem hamulca wciśniętym do oporu. Zawieszanie ulegnie wtedy mniejszym uszkodzeniom.

Czy podróżować drogami o mniejszym natężeniu ruchu? Na przedwiośnie i wiosną, kiedy pozimowe szkody w nawierzchni największe, nie jest to najlepsze rozwiązanie. Chyba że ktoś stale podróżuje konkretną trasą, wie, gdzie są największe uszkodzenia nawierzchni i potrafi prędkość dostosować do stanu drogi. Wtedy żaden wybój nie będzie zaskoczeniem. Choć może - mimo wszystko - wygodniej będzie podróżować bardziej uczęszczaną trasą w kolumnie poprzedzanej przez zawalidrogę poruszającego się z „kosmiczną” prędkością 42 km/godz.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6:00 Telezakupy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:13 Woronicza 17 8:20 Moda na sukces (2170) 8:45 Król Maciuś Pierwszy (9): Zadnych całusów 9:00 Król Maciuś Pierwszy (10): Skandal w prasie 9:10 Plasterki i przyjaciele 9:40 Bajeczki Jedynecki 9:50 Kropelka – przygody z wodą (13): W oczyszczalni ścieków 10:20 Szampański Charlie (2) – serial prod. kanadyjsko-francuskiej 11:15 Nasze rytmy zdrowia: Dom pełen pułapek 11:35 Klimaty natury – magazyn 11:50 Rośliny z warzywnika: Brukselka 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 To trzeba wiedzieć – magazyn 12:25 Samo życie – reportaż 12:45 Klan (813) 13:10 J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 14:00 Bez etatu – magazyn 14:20 Joella – film dok. prod. angielskiej (za zgodą rodziców); reż.: Gail Taylor 14:50 Poradnik europejski 15:00 Wiadomości 15:10 Po drodze na Marsa – rep. 15:35 Bezpieczna Jedynka 16:00 Rower Błażeja 16:25 Moda na sukces (2170) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedynki 17:30 Poradnik europejski – rolnictwo 17:35 Klan (815) 18:05 Rozmowy na nowy wiek: Z Andrzejem Dudzińskim o swawoli 18:35 Irak 2004 18:45 Dookoła świata z Jedyką 19:00 Wczorzyńka: Pan Andersen opowiada „Świniopas” 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Okrucyżycia: Skryta namietność – dramat prod. USA (1993); reż.: Tony Bill; wyk.: Christian Slater, Marisa Tomei, Rosie Perez 22:05 VIII Wielkanocny Festiwal Ludwiga van Beethovena: Koncert Inauguracyjny; wyk.: Wendy Nielsen – sopran, Lioba Braun – mezzosopran, Vinson Cole – tenor, James Johnson – bas, Narodowa Orkiestra Symfoniczna Polskiego Radia w Katowicach i Chór Filharmonii Narodowej, dyryguje James Conlon 23:20 Monitor Wiadomości 23:35 Biznesperspektywy 23:45 Percy i piorun – film fab. prod. USA (1993); reż.: Ivan Dixon; wyk.: Courtney Vance, Mick E. Jones, Ron Shipp, James Earl Jones

TVP2

7:05 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:15 Dwójka Dzieciom: W poszukiwaniu szczęścia (15): Dramat Caitlin 7:40 Dwójka Dzieciom: Wyprawa profesora Gąbki „U zbójców” 7:50 Dwójka Dzieciom: Przygodę kilka wróbla Cwirka „Piórko z ogona” 8:00 Stawka większa niż życie (16): Akcja „Liśc dębu” – serial prod. TVP 8:55 Pytanie na śniadanie 10:30 10 minut tylko dla siebie – magazyn 10:45 Herbata u Tada – talk-show 11:30 Magazyn Ekspresu Reporterów 12:15 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (484): Koniec świata – telenowela TVP 13:45 Cena życia (36): Lustreczko, powiedz przecie – serial prod. australijskiej 14:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 15:00 Wokół nas: Lucy Maud Montgomery, „Przylądek czterech wiatrów” (1999); reż.: Agnieszka Glińska; wyk.: Anna Moskal, Marcin Czarniak, Joanna Szczepkowska, Jerzy Trela 16:00 Panorama 16:23 Pogoda 16:30 Film dla niesłyszących: M jak miłość (220) – serial TVP 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Rok Lutosławskiego: Forum Lutosławskiego – reportaż 19:55 Czy musiało tak być? – program publicystyczny 20:10 Studio sport: Mecz towarzyski Polska – Stany Zjednoczone (w przerwie meczu Panorama) 22:45 Panorama 23:00 Sport-telegram 23:08 Pogoda 23:15 Kino Mocnych Wrażeń: Fotograf – dramat kryminalny prod. USA (2000) (tylko dla dorosłych); reż.: David Blythe; wyk.: Ron Silver, Alexandra Paul, Susan Pari 0:45 Album Chopi-

nowski: Telewizyjne Wydanie Dzieł Wszystkich Fryderyka Chopina – Walec Des-dur op.64 nr 1, Walec cis-moll op.64 nr 2, Nokturn e-moll op.72 nr 1, Mazurek g-moll op.67 nr 2, Mazurek f-moll op.68 nr 4, pieśń – „Melodia”; wyk.: Magdalena Lisak, Eugen Indijc, Daniel Alberti, Urszula Kryger

TV POLONIA

6:00 10 minut tylko dla siebie 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:13 Woronicza 17 8:25 Klan (805) 8:50 Eurotel 9:00 Marceli Szpak dziwi się światu (12): Wszystko jak co roku 9:10 Budzik 9:35 Trzy misie (21): Podziemne królestwo 10:00 Plus minus – magazyn ekonomiczny 10:25 Polska bez fikcji: Czarny punkt – film dok. 10:50 Arcydzieła baroku: J. S. Bach – V Koncert Brandenburski D-dur 11:10 Forum 12:00 Wiadomości 12:10 Więści polonijne 12:25 Przed finałem – Muzeum Powstania Warszawskiego (2) 12:50 Opowieści Cmentarza Łyczakowskiego: Lwowskie sekrety – film dok. 13:05 Gwiazdny pył – film fabularny prod. polskiej (1982); reż.: Andrzej Kondratiuk; wyk.: Iga Cembrzyńska, Krzysztof Chamiel, Janusz Gajos, Wojciech Alaborski 14:05 „...bo marzę i śnię” – koncert Krzysztofa Krawczyka 15:00 Wiadomości 15:10 Na zdrowie: Jagielski – talk-show 15:50 Impresje: Piet Mondrian – film animowany 16:00 Klan (805) 16:25 Stacja PRL – film dok. 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Gość Jedynki 17:35 Budzik 18:00 Trzy misie (21): Podziemne królestwo 18:25 Opowieści Cmentarza Łyczakowskiego: Lwowskie sekrety – film dok. 18:45 Telewizyjne Wiadomości Literackie 19:15 Dobranocka: Opowiadania Muminków 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (805) 20:35 Rozmowy przy stole – program publicystyczny 21:05 Gwiazdny pył – film fabularny prod. polskiej (1982); reż.: Andrzej Kondratiuk; wyk.: Iga Cembrzyńska, Krzysztof Chamiel, Janusz Gajos, Wojciech Alaborski 22:05 „...bo marzę i śnię” – koncert Krzysztofa Krawczyka 23:00 Panorama 23:15 Sport-telegram 23:19 Prognoza pogody 23:20 Irak 2004 23:30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 0:00 Oblężenie Malborka – rep. 0:25 Monitor Wiadomości 0:40 Biznesperspektywy 0:45 Telewizyjne Wiadomości Literackie 1:10 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Europa w zagrodzie – mag. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier o: 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 Na rynku pracy 16:15 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Europa w zagrodzie 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rola 19:00 Zalatwmy to razem 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Telezakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:05 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Ojczym 2 – thriller USA



POLSAT

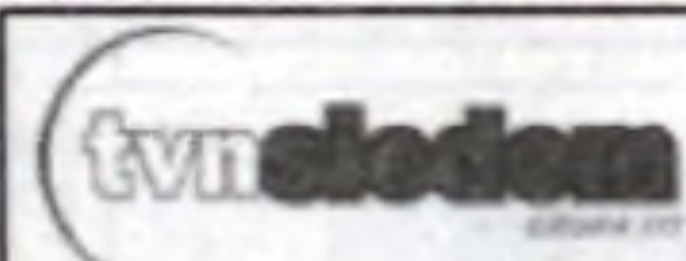
6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 7:30 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial kom. 8:00 Nowe wcielenie – serial sens. 8:55 Bar – Złoto dla zuchwałych 9:25 Asy z klasy – serial kom. 10:20 Bar – Złoto dla zuchwałych 11:00 Najzabawniejsze zwierzęta świata 11:30 Samo życie – serial 12:10 Serca na rozdwoju – telenowela 13:05 TV Market 13:20 Domowa kawiarenka 13:50 Pokemon – serial anim. 14:15 Podwójna akcja –

Kleopatra 2525 – serial przygod. 14:45 Psie serce – serial 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Graczykowie – serial kom. 17:00 Viper – serial sens. 18:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:10 Samo życie – serial obycz. 20:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 20:45 Klient – dramat sens. USA (1994) 21:30 Losowanie Lotto 23:15 Biznes informacje 23:35 Interwencja 23:55 Puls – mag. 0:10 Kuba Wojewódzki 1:10 Fala zbrodni – serial sens. pol. 2:10 Aquaz music zone



Telewizja Nova

6:55 Uwaga! – mag. 7:15 Biały welon – telenowela 8:05 Ostry dyżur – serial obycz. 9:00 Tele gra – teleturniej 10:00 Szybka forsa 11:00 Najlepsze ogniwo 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na Wspólnej – serial obycz. 13:20 Renegat – serial sens. 14:10 Zakłęte serce – telenowela 15:00 Ostry dyżur – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:20 Biały welon – telenowela meksykańska 17:05 Najlepsze ogniwo – teleturniej 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Perfidna intryga – film sens. USA 22:35 Detektyw – serial dok. 23:10 Camera Cafe – serial kom. 23:25 TVN Fakty 23:50 Glińiarze bez odznak – serial sens. 0:50 Nie do wiary – opowieści niesamowite 1:20 Nic straconego



7:30 Dzień dobry, Miami – serial kom. 8:00 Nikki – serial kom. 8:30 Mała księżniczka – telenowela 9:20 Wiosenna namietność – telenowela 10:30 Miłość i nienawiść – telenowela 11:10 Legendy kung-fu – serial 12:05 Mała księżniczka – telenowela 12:55 Telezakupy 14:25 Wiosenna namietność – telenowela 15:20 Miłość i nienawiść – telenowela meksykańska 16:10 Studenciaki – serial kom. 16:40 Nikki – serial kom. 17:10 Jezioro wilków – serial sens. 18:10 Legendy kung-fu – serial sens. 19:10 Dzień dobry, Miami – serial kom. 19:40 Studenciaki – serial kom. 20:10 Smak wolności – dramat obycz. USA 22:45 Łowcy koszmarów – serial 23:45 Po drugiej stronie rzeki – film obycz. USA 1:45 Cucaracha – thriller USA

TV 4

6:35 KINOMANIAK 7:00 Muzyczne listy 7:45 TV Market 8:00 Hoboczeki 8:30 Różowa Pantera – serial anim. 9:00 Daję słowo 9:45 Z życia wzięte – serial dok. 10:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 10:30 Na topie 11:00 Cud miłości – telenowela 12:00 Strefa P 12:30 Joker 13:30 Muzyczne listy 14:15 TV Market 14:30 Misja w czasie – serial s.f. 15:30 Klub przyjaciół Stasie i Nel 16:00 Kot Eek – serial anim. 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 To się w głowie nie mieści – pr. rozryw. 18:00 Z życia wzięte – serial dok. 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Na gołe pięści – film sens. USA (1976) 21:00 Dziennik 21:20 Sport i pogoda 21:30 Komenda – mag. 22:00 Zdarzyło się w Boulder – serial sensacyjny USA 23:00 Życie jak sen – serial kom. 23:30 Pałac Wagabundów – serial 0:00 Ścisłe tajne! – komedia sens. USA (1984) 1:45 Muzyczne listy



HALLMARK

7:45 Powrót Lily – dramat USA 9:15 Bieg po marzenie – dramat USA 11:00 Anastasia: Tajemnica Anny (2, ost.) – dramat biograf. USA 12:45 Powrót do Providence – serial obycz. 13:30 Dr Quinn 14:30 Powrót Lily – dramat USA 16:00 Bieg po marzenie – dramat USA 17:45 Anastasia: Tajemnica Anny (2, ost.) – dramat biograf. USA 19:30 Sprawa Michaela Crowe'a – dramat obycz. USA 21:15 Powstali z popiołów – dramat obycz. USA 23:15 Za cenę śmierci – film sens. USA 0:45 Sprawa Michaela Crowe'a – dramat obycz. USA 2:30 Powstali z popiołów – dramat obycz. USA

DZIEWCZYNA WIOSNY, MISS „GŁOSU”

Wspólnie z renomowaną krakowską agencją modelek RORES MODELS (www.rores.newfaces.prv.pl) inaugurujemy kolejną edycję konkursu Miss „Głosu–Tygodnika Nowohuckiego”. To już dziewiąta edycja. Teraz w zmienionej formie. Jest to promocja nowohuckich piękności. Stąd organizatorzy ograniczyli konkurs tylko do dziewczyn związanych z Nową Hutą. Aby wziąć udział w konkursie, trzeba mieć ponadto ukończone 14 lat. Konkurs jest przepustką do kariery modelki, daje szansę na udział w innych konkursach piękności. Jeszcze przez 7 tygodni będziemy prezentować kandydatki do tytułu Dziewczyna Wiosny. Laureatka wystąpi w finale konkursu Miss Małopolski, który odbędzie się pod koniec maja. Zgłoszenia do konkursu można złożyć w Salonie Mody „7”, ul. Wiślna 4 lub e-mailem do agencji RORES MODELS: rores@bci.pl

PAULINA OLEKSY

Ma 17 lat, mieszka na os. Kalinowym, lecz uczy się w XIII LO. Recytuje i śpiewa – to jej dwie pasje. W recytatorskim konkursie na szczeblu wojewódzkim została wyróżniona, natomiast w konkursie piosenki w Wiśle raz była pierwsza, a dwukrotnie zajęła III miejsce. Nie jest wykluczone, że w przyszłości bardziej zaangażuje się w śpiew lub aktorstwo. Interesuje się psychologią i w przyszłości chciałaby studiować resocjalizację i pomagać uzależnionej młodzieży. W Klubie Monako została wicemiss – jest to próbka doświadczeń w konkursie piękności. Kocha taniec (uczęszcza na zajęcia w szkolnym zespole) i muzykę – hip hop, bo mówi o tym, co nas otacza, i pokazuje to w sposób może brutalny, ale prawdziwy. Nie interesuje się polityką, ale jednym politykiem tak, ...Józefem Oleksym – tylko dlatego, że nosi jego nazwisko. Lecz to tylko przypadek. Drażni ją stosunek młodzieży do narkotyków. Młodzi uważają narkotyki za nieszkodliwe i jako gwarancję dobrej zabawy – co jest tylko mitem. Nowa



Huta to miasto ludzi młodych, ambitnych i przedsiębiorczych, i oni zmieniają szybko wizerunek dzielnicy. Docenia wiele pozytywnych zmian w tym kierunku.

Szansa dla wysokich

NOWOHUCKIE MODELKI

Po sukcesach, jakie w świecie odnoszą modelki z Nowej Huty m.in. Kasia Karczewska czy Adriana Suska RORES MODELS podejmuje inicjatywę zorganizowania grupy nowohuckich dziewczyn aspirujących do kariery modelki. Będzie to grupa całkowicie oparta na dziewczynach z Nowej Huty. Dziewczyny będą uczestniczyły w specjalnych zajęciach w ramach klubu gracji i wdzięku. To umożliwi im lepsze przygotowanie do castingów oraz naukę manier i zachowań świadczących o stylu, klasie i elegancji. Nabór dziewczyn w wieku 14–19 lat i o wzroście min. 170 cm odbywa się do 5 kwietnia w salonie Mody „7” ul. Wiślna 4.

CO NA PRZETARGU?

Najbliższy przetarg publiczny ustny na najem komunalnych lokali użytkowych odbędzie się w ostatnim dniu marca (31, środa). W nowohuckiej aglomeracji pod młotek pójdzie 14 lokali. Niektóre z nich są położone w dość atrakcyjnych miejscach od frontu (w nawiasach podaję powierzchnię w m kw.) jak np. w os. Teatralnym 29 (79), Centrum A 5 (58, w tym piwnic 24), Ogrodowym 12 (72), Hutnicznym 3 (131, w tym piwnic 36), Słonecznym 14 (114), Sportowym 24 – wejście od podwórka (144,5), Na Skarpie 20 – wejście od klatki schodowej

(31,18). Oferowane są też dwa duże pustostany w os. Na Stoku 1 – położony na I piętrze (454, w tym piwnic 50) i na Na Stoku 1 F o pow. blisko 413 m kw., w tym piwnic 111 m. Inne lokale są małe lub położone w piwnicach. I tak można wynająć pustostan w os. Zielonym 25 (7,23, w tym 2,92 wspólne użytkownika), i piwnice w os. Na Wzgórzach 25 (54), Handlowym 7 (15,39), Górali 14 (17,10), Na Stoku 10 (39). Wadium należy wpłacać oraz oferty składać do godzin porannych w dniu 30 marca br. w siedzibie ZBK przy ul. Wielopole 17A.

ZAPRASZAMY DO NAS

16 i 17 marca w Gimnazjum nr 50 im. Janusza Korczaka odbyły się „Dni otwarte” szkoły. Podczas spotkania można było zapoznać się z obszerną ofertą szkoły. Uczniowie mają możliwość uczestniczenia w wielu zajęciach pozaszkolnych w kołach: teatralnym, młodego literata, plastycznym, informatycznym, chemiczno-ekologicznym, dziennikarskim, miłośników sztuki, języka angielskiego i matematyki. Gimnazjum w ramach programu Unii Europejskiej bierze udział w programie „Socrates Comenius” wraz z part-

nerami z Finlandii, Niemiec i Włoch. W szkole realizowany jest także program DSD II – czyli program oparty na zwiększonej liczbie zajęć z języka niemieckiego. Przybyli na spotkanie rodzice obejrzeli koncert muzyczny zaprezentowany przez uczniów klas II i III. Aplauz wzbudziły krótkie etiudy sytuacyjne w językach: angielskim i niemieckim. Po prezentacjach uczniowie wcielili się w rolę przewodników i oprowadzali gości po szkolnych klasopracowniach.

(mag)

Wzgórze Krzesławickie

Nr 3/2004 (16)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVII

26 marca 2004 r.

Działania w 2003 roku

SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI

Na sesję Rady Dzielnicy XVII, jaka ma się odbyć 25 marca, przygotowano kilka uchwał. Najważniejsza z nich dotyczy przyjęcia rocznego sprawozdania z działalności zarządu za rok 2003.

W minionym roku Rada Dzielnicy podjęła 86 uchwał. Dotyczyły one realizacji zadań priorytetowych i powierzonych i ich korekt, przyjęcia programu zadań na 2004 r., spraw personalnych, spraw istotnych dla społeczności lokalnej, związanych z oddaniem w użytkowanie wieczyste bądź sprzedażą działek, opinie do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego itd. Zarząd Dzielnicy odbył w tym czasie 50 posiedzeń i podjął 43 uchwały, z czego 39 dotyczyło delegowania radnych do uczestnictwa w posiedzeniach zespołów problemowych i odbioru zadań realizowanych ze środków Rady Dzielnicy. Szczególny nacisk Zarząd położył na kontrolę realizacji zadań priorytetowych w ramach kwoty 525 000 zł i przygotowanie projektów uchwał w sprawie korekty tego programu, koordynację realizacji programu zadań powierzonych w zakresie remontów placówek oświatowych, remontów i modernizacji dróg, chodników wraz z oświetleniem, modernizacji ogródków jordanowskich, ich bieżącego utrzymania oraz utrzymania zieleńców i skwerów, przygotowanie programów na

2004 r. w zakresie zadań priorytetowych i powierzonych, realizację Dzielnicowego Konkursu Grantowego w roku 2003 oraz przygotowaniem tego konkursu na bieżący rok.

Dwie grupy zadań realizowanych przez Radę Dzielnicy były adresowane bezpośrednio do mieszkańców. Pierwsza z nich to badania profilaktyczne z zakresu ochrony zdrowia – w minionym roku przeznaczono środki finansowe na badania profilaktyczne wad postawy u dzieci, choroby wrzodowej i miażdżycy. Druga grupa zadań to prace związane z Dzielnicowym Konkursem Grantowym, corocznie organizowanym przez Radę, pomimo iż nie jest to zadanie obligatoryjne. Jest to bowiem jedyna forma działania pozwalająca na dofinansowanie organizacji pozarządowych działających na terenie dzielnicy. W 2003 r. z tej formy pomocy skorzystały Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Parafia Rzymskokatolicka p.w. Miłosierdzia Bożego, Parafialny Klub Sportowy „Faustyna”, Klub Sportowy „Grębałowianka” i Stowarzyszenie Młodych Internautów.

Dalszy remont Darwina

CHCĄ JAK NAJSZYBCIEJ

Na początku marca odbyło się spotkanie radnych dzielnicy XVII z przedstawicielami Zarządu Dróg i Komunikacji w sprawie dalszego remontu ulicy Darwina.

Pierwszy etap modernizacji ulicy – a dokładnie jej fragmentu od torowiska tramwajowego w rejonie ulicy Kocmyrzowskiej do parkingu

przy cmentarzu grębałowskim – został już wykonany. Dalsza część prac, na którą miasto przeznaczyło 500 tys. zł, wymaga przede wszystkim odwodnienia ulicy. Obecnie Zarząd Gospodarki Komunalnej dysponuje koncepcją kompleksowego odprowadzenia wód z rejonu ulic Łowińskiego i Blokowej, opracowa-



Dzień Kobiet w Grębałowie

KWIATEK NIEPOLITYCZNY

Czy Dzień Kobiet jest komunistycznym przeżytkiem czy miłym gestem? Pozostałością akcji „kobiety na traktory” czy podkreśleniem kobiecych zasług i szacunku, jaki wobec pań żywi męska część społeczeństwa? W Grębałowie na pewno tym drugim – podkreślił Franciszek Nowak, prezes Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa podczas tradycyjnego Dnia Kobiet w Klubie „Dukat”.

Obecna jak co roku podczas Dnia Kobiet prezydent miasta Krakowa Stanisława Urbaniak także podkreśliła, że to święto jest dla niej całkowicie apolityczne.

– Historii tworzyć nie będę, ale od tego święta nigdy nie uciekałam. Dlatego że oddaje hołd temu, czym jest kobieta – mówiła pani prezydent. – Zawsze gdzie jest wielki trud, wielkie poświęcenie, za każdym mężczyzną stoi kobieta i to do niej mówi on „pomóż”.

Tego samego zdania są grębałowscy mężczyźni – dlatego co roku or-



ganizują w Klubie „Dukat” imprezę tylko dla pań, gdzie brzydsza płęć pojawia się tylko w roli poniekąd służebnej – do podawania napojów i ciast oraz wręczania kwiatów. W tym roku oprawę artystyczną zapewnił zespół wokalny funkcjonujący

przy Polskim Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów, oddział nowohucki, pod kierownictwem pani Leokadii Pawlus. Śpiewano teksty własne, głównie o kobietach, a także o kobietach z Nowej Huty.

W sprawie tunelu

ODBIJANIE PIŁECZKI

Od dawna radni dzielnicy XVII i XVIII próbują spowodować remont drogi przebiegającej w tunelu pomiędzy Wadowem a Ruszczą. Zarządcą terenu jest jednak PKP, co uniemożliwia jednostkom gminnym wykonywanie w tunelu jakichkolwiek prac.

W sprawie tunelu odbyło się niedawno kolejne spotkanie przedstawicieli rady dzielnicy XVII i Wydziału Gospodarki Komunalnej. Spotkanie nawiązywało do podobnego, które odbyło się w sierpniu ubiegłego roku. Od tamtej pory zmieniły się bowiem uwarunkowania prawne – teraz nie można żadnych prac w tunelu wykonać, jeśli nie wyrazi na to zgody zarządca, czyli PKP.

Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska zobowiązał się wystąpić do PKP o przekazanie terenu w formie dzierżawy lub użyczenia, co dawałoby gminie tytuł do dysponowania tym terenem. Jest to warunkiem koniecznym wykorzystania pieniędzy gminy na remont drogi i oświetlenia. Jednocześnie rady dzielnic XVII i XVIII zobowiązały się przeznaczyć środki finansowe na wykonanie projektu oświetlenia tunelu. Warunkiem jest rozstrzygnięcie przetargów na budowę oświetlenia w ramach zadań powierzonych w dzielnicach.

na w październiku 2003. Koncepcja ta uwzględniła także kanalizację opadową w ciągu ulicy Darwina. Działania w tym zakresie będą kontynuowane w roku bieżącym, wymagać to będzie jednak zapewnienia większych środków, niż zapisano w uchwale budżetowej. O stosowne zwiększenie zakresu finansowego zadania do Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska miało zwrócić się ZGK.

Radni dzielnicy XVII podkreślili, że oczekują pilnej realizacji dalszej przebudowy ulicy, z doraźnym zastosowaniem tymczasowego sposobu odwodnienia powierzchniowego, ponieważ w przyszłości planowane jest puszczanie ulicą Darwina autobusów. Zdecydowano, że ZDiK zleci wykonanie projektu drogowego dalszej części modernizacji wraz z powierzchniowym odprowadzeniem wód opadowych do rowów bezodpływowych. Ma to być rozwiązanie tymczasowe do czasu budowy kanalizacji opadowej. Informacja o kosztach projektu ma być przekazana do Rady Dzielnicy, która poczyni starania celem przeznaczenia pozostałych środków na realizację tego projektu.

Plany wobec dworku w Wadowie

DOSTĘPNY DLA MIESZKAŃCÓW

Najważniejszą sprawą dla zabytkowego kompleksu dworku i parku w Wadowie jest natychmiastowe ustanowienie zarządcy nieruchomości, co zapobiegłoby dalszej dewastacji obiektu – takiego zdania są radni dzielnicy XVII. Takie zdanie wyrazili też w piśmie skierowanym do Wydziału Skarbu Urzędu Miasta Krakowa.

Nie tak dawno park w Wadowie będący częścią zabytkowego kompleksu został zmodernizowany. Dokonano tego ze środków gminy oraz pieniędzy znajdujących się w dyspozycji Rady Dzielnicy. Po wyprawdzie przyszkola pusty stoi natomiast budynek dworku, a teren pozabawiony gospodarza staje się przyliskiem wandalii i pijaczków.

Zainteresowanie obiektem wyraziło niedawno Forum Nowohuckie oraz Wydział Skarbu UMK. Ich propozycje przedyskutowano w komisjach kultury i budownictwa Rady Dzielnicy XVII. Warunek zagospodarowania postawiono jeden: ponieważ to staraniem Rady Dzielnicy i ze środków częściowo będących w jej

dyspozycji odrestaurowano park, ma on służyć lokalnej społeczności. W każdym przypadku ma być dostępny mieszkańcom Wadowa jako teren rekreacji i wypoczynku. Dwa pomieszczenia budynku mają być udostępnione na działalność kulturalną, na przykład na filię Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta. Taką jaką jest w Krzesławicach czy Łuczanowicach. Pozostałą część budynku można przeznaczyć na taką działalność, jaka odpowiada gminie. Może to być Dom Spokojnej Starości dla twórców kultury czy ośrodek recepcyjny Urzędu Miasta Krakowa. Warunkiem jest zapewnienie środków na remont budynku.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII, os. Na Stoku 15. Tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17. Przewodniczący – Stanisław Madej, zastępca przewodniczącego: Edward Dutkowski, członkowie zarządu: Helena Mikulska, Wanda Zacharewicz-Białowąs, Aleksander Ździebko. Dyżury Zarządu: przewodniczący Zarządu – czwartek w godz. 9.00–11.00, zastępca przewodniczącego – środa 8.00–13.00, członek Zarządu – poniedziałek 15–17, wtorek 13–15, piątek 13–15.

ROCZNE SPRAWOZDANIE ZARZĄDU Z DZIAŁALNOŚCI MERYTORYCZNEJ ORAZ Z REALIZACJI PLANU FINANSOWEGO WYDATKÓW DZIELNICY XVIII ZA ROK 2003

W okresie od 1.01 do 31.12.2003 roku Rada Dzielnicy XVIII IV kadencji odbyła 12 posiedzeń sesji, na których podjęto 84 uchwały. Rejestr uchwał Rady w załączeniu (załącznik nr 1).
W okresie od 1.01 do 31.12.2003 roku Zarząd Dzielnicy XVIII IV kadencji odbył 51 posiedzeń, na których podjęto 24 uchwały. Rejestr uchwał Zarządu w załączeniu (załącznik nr 1).
Ponadto Zarząd w odpowiedzi na wnioski i interwencje wysłał łącznie 565 pism.
Ww. pisma są do wglądu w Biurze Rady Dzielnicy XVIII w segregatorach nr 0717-1, 0717-2, 0718.

Zgodnie z uchwałami Rady IV kadencji Zarząd realizował uchwały budżetowe.

I. Plan rzeczowo-finansowy wydatków dzielnicy za okres od 1.01.2003 do 31.12.2003

Patrz tabela 1.
Uchwała wprowadzająca:
Nr VI/46/03 z dnia 24.04.2003 z załącznikiem oraz
Uchwały zmieniające:
1. Nr XI/77/03 z dnia 25.09.2003,
2. Nr XII/88/03 z dnia 23.10.2003,
3. Nr XIII/92/03 z dnia 20.11.2003
wraz ze sprawozdaniem Wydziału Finansowego UMK w załączeniu (załącznik nr 2).

Spis umów:
1. Tomasz Niechaj – sprzątanie lokalu – 3600.00 zł – zrealizowano 3600.00 zł,
2. Katarzyna Mental – prace biurowe (28.07–22.08.2003) – 1000.00 zł – zrealizowano 1000.00 zł,
3. KARTO – wykonanie i montaż mebli – 7015.00 zł – zrealizowano 7015.00 zł.

Zlecenie:
1. SKRZAT – sprzedaż mebli – 2446.00 zł – zrealizowano 2446.00 zł.

Ww. umowy znajdują się do wglądu w Biurze Rady Dzielnicy.

Na dzień 31.12.2003 pozostała kwota 156.68 zł. Jak wynika ze sprawozdania największa kwota pozostała w § 4260. Była ona przeznaczona jako rezerwa na zapłatę faktury za energię elektryczną.

II. Zadania priorytetowe pn. „Informacja i łączność z mieszkańcami”

Patrz tabela 2.
Uchwała wprowadzająca:
Nr LI/468/02 z dnia 20.06.2002 z załącznikiem oraz

Uchwały zmieniające:
Nr VI/50/03 z dnia 24.04.2003,
Nr IX/65/03 z dnia 03.07.2003,
Nr XI/78/03 z dnia 25.09.2003,
Nr XIII/90/03 z dnia 20.11.2003 w załączeniu (załącznik nr 3).

Sprawozdanie z realizacji zadania znajduje się w sprawozdaniu Wydziału Finansowego UMK na jednym wydruku z realizacją Planu rzeczowo-finansowego wydatków dzielnicy (załącznik nr 2).

Spis umów:
1. Graf-Press – druk materiałów informacyjnych w „Głosie – Tygodniku Nowohuckim” – 4000.00 zł – zrealizowano 3904.00 zł,
2. Jan Franczyk – redakcja komunikatów do „Głosu – Tygodnika No-

wohuckiego” – 4025.00 zł – zrealizowano 3680.00 zł,

3. Jan Franczyk – obsługa strony internetowej – 3000.00 zł – zrealizowano 3000.00 zł,

4. Barbara Porębska – tablice informacyjne – 1890.00 zł – zrealizowano – 1890.00 zł,-

5. Graf-Press – druk materiałów informacyjnych w „Głosie – Tygodniku Nowohuckim” – 13 664.00 zł – zrealizowano 13 664.00 zł,

Zlecenie:
1. PRINT – wykonanie tablic – 4758.00 zł – zrealizowano 4758.00 zł.

Ww. umowy znajdują się do wglądu w Biurze Rady Dzielnicy.

Na dzień 31.12.2003 pozostała kwota 508.32 zł. Jak wynika ze sprawozdania na dzień 31.12.2003 największa kwota (449.00) pozostała w § 4300.

III. Zarząd nadzorował zadania priorytetowe

Sprawozdanie z zadań priorytetowych realizowanych w roku 2003 sporządzone przez Wydział Budżetu Miasta i Kancelarię Rady Miasta i Dzielnicy Krakowa w załączeniu (załącznik nr 4).

Jak wynika ze sprawozdania z ogólnej kwoty 525 000 zł nie wydatkowano kwoty 3182.00 zł, co stanowi 0,6 % całej kwoty.

Na poszczególnych zadaniach pozostały następujące kwoty :

1. Informacja i łączność z mieszkańcami – kwota 508.32 zł,

2. VIII Komisariat Policji – zakupy – kwota 574.06 zł,

3. VIII Komisariat Policji – zakupy – kwota 1418.80 zł,

4. Pomoc dla najbardziej potrzebujących – posiłki – kwota 305.00 zł oraz niewielkie kwoty na innych zadaniach.

IV. Zarząd nadzorował zadania powierzone

patrz tabela 3.
Rozliczenia z wykonania poszczególnych zadań powierzonych w załączeniu (załącznik nr 5).

Jak wynika z powyższego zestawienia zadania powierzone zostały zrealizowane w całości.

Wszystkie załączniki wymienione w sprawozdaniu są do wglądu w Biurze Rady Dzielnicy XVIII.

Powyższe sprawozdanie zostało pozytywnie zaopiniowane przez Komisję Rewizyjną Rady Dzielnicy XVIII.

TABELA 1

Sprawozdanie z realizacji Planu rzeczowo-finansowego wydatków Dzielnicy za rok 2003
Dział 750, rozdział 75022. Kategoria zadania – gmina – własne.

Klasyfikacja	Budżetowa	Plan	Realizacja	Środki pozostałe	Wykonanie %
§ 4110		0	0	0	
	Składki na ubezpieczenia społeczne				
§ 4120		0	0	0	
	Składki na Fundusz Pracy				
§ 4210		6800.00	6798.02	1.98	99.97
	Zakup materiałów i wyposażenia				
§ 4260		2200.00	2107.95	92.05	95.81
	Zakup energii				
§ 4270		1000.00	998.71	1.29	99.87
	Zakup usług remontowych				
§ 4300		30400.00	30389.20	10.80	99.96
	Zakup usług pozostałych				
§ 4410		400.00	349.44	50.56	87.36
	Podróże służbowe krajowe				
Razem		40800.00	40643.32	156.68	99.62

Tabela 2

Sprawozdanie z realizacji Zadania priorytetowego „Informacja i łączność z mieszkańcami” za rok 2003
Dział 750, rozdział 75095. Kategoria zadania – gmina – własne.

Klasyfikacja	budżetowa	Plan	Realizacja	Środki pozostałe	Wykonanie %
§ 4210		6000.00	5964.68	35.32	99.41
	Zakup materiałów i wyposażenia				
§ 4270		1000.00	976.00	24.00	97.60
	Zakup usług remontowych				
§ 4300		33000.00	32551.00	449.00	98.68
	Zakup usług pozostałych				
Razem		40000.00	39491.68	508.32	98.73

Tabela 3

Sprawozdanie z realizacji zadań powierzonych Dzielnicy za rok 2003

Nazwa zadania	Realizator	Plan	Wykonanie	Wykonanie %
Prace remontowe placówek oświatowych	ZEO Wschód	488 700.00	488 700.00	100
Budowa i modernizacja ulic lokalnych wraz z oświetleniem	ZDiK, ZGK	713 000.00 663 000.00 50 000.00	712 896.58	99.99
Prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia	ZDiK, ZGK	860 000.00 320 000.00 540 000.00	860 000.00 320 000.00 540 000.00	100
Tworzenie, modernizacja i utrzymanie ogródków jordanowskich	ZGK	272 700.00	272 700.00	100
Tworzenie, modernizacja i utrzymanie zieleńców	ZGK	78 800.00	78 589.89	100
Kulturalne wydarzenia lokalne	OK. Kraków - Nowa Huta	10 500.00	10 500.00	100
Program Poprawy Bezpieczeństwa „Bezpieczny Kraków”	Straż Miejska, Policja	7 000.00	7 000.00	100

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyńska. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

POGRZEBOWE USŁUGI:
◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO
 Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni
„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)
 Tel. 645-47-24 (GAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH
„MORFON”
 os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17
 Zakład czynny w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰
BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI
 Koszt pogrzebu już od 1200 zł
 Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932
Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

Profesjonalne usługi pogrzebowe
„CORDIA”
 Rok założenia 1992
TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO
 os. Na Skarpie 24, czynne od 8.00 do 15.00
 tel. całodobowe: 648-40-35, 643-72-22, fax 686-43-10, 0606-139-383
Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH
„IRYS”
 NOWA HUTA, OS. NA SKARPIE 35
 ZAKŁAD CZYNNY OD 8.00 DO 15.00
USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS, KRUS I INNYCH
 Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce i nekrologi
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW, DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA
 ☎ 644-17-42, 0602-63-96-96 całodobowo

NEKROLOGI I KONDOLENCJE
 przyjmuje Biuro Ogłoszeń „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”
 (al. Jana Pawła II 232 – NCK)
 tel. 643-44-33

W najbliższy poniedziałek, 29 marca o godz. 7.00 w kościele pw. Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich odprawiona zostanie Msza św. w intencji zmarłego
 śp. **JÓZEFA JAROSA**
 o czym zawiadamiają koleżanki i koledzy z Wielkich Pieców HTS

FIRMA **ALUMARK** www.alumark.skawina.pl
 SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
 tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73
• PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA Z ALUMINIUM
Ekspozycja: DH „WANDA” (parter)

RESTAURACJA „REDA”
 os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
 zaprasza codziennie od godz. 9.00 do 21.00 na
PYSZNA RYBKĘ!
 Organizujemy **wesela i przyjęcia okolicznościowe** do 120 osób.

SZUKAM PRACY JAKO KIEROWCA.
 Tel. 644-00-14.

ROZLICZENIA ROCZNE BIURO RACHUNKOWE „ATINA”
 • księga handlowa, podatkowa • książka przychodów i rozchodów
 • ryczałt • ZUS • deklaracje podatkowe
 • kadry • porady
 os. Bohaterów Września 76
648-01-89

BIURO OGŁOSZEŃ
 TEL. 643-44-33

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
 Tel. 644-00-14

ROZLICZENIA ROCZNE BIURO „SALDO”
 tel.: 641-07-59

ZABUDOWA BALKONÓW
 od 350 zł za metr bieżący
KOWALSTWO ŚLUSARSTWO
 bramy od 200 zł za metr bieżący
 ul. Jutrzenka 4 tel. 681-34-17 (przy rondzie w Czyżynach)

Prywatna Firma działająca od 1994 r.
ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI
 ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o.
 ■ os. Urocze 4, tel. 642-26-94
 ■ ul. L. Rydla 7, tel. 637-27-01, 638-47-27 tel./fax 636-37-75
PRZYJMIE W ZARZĄD I ADMINISTRACJĘ
 • budynki prywatne (w tym nowo wybudowane) • wspólnoty mieszkaniowe • budynki zakładowe • budynki komercyjne
 ◆ konkurencyjne ceny ◆ profesjonalna obsługa ◆ porady prawne
 www.zarzacanieuchomosci.krakow.pl
 e-mail: adm1@zarzacanieuchomosci.krakow.pl

WYNAJEM LUKSUSOWYCH MERCEDESÓW KABRIO
 Do ślubu, na przyjęcie i inne okazje..
 Tel. 0608 02-77-89

 www.weselacabrio.prv.pl

ADMINISTROWANIE I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI
 Firma „BIZ”, Licencjonowany Zarządca Nieruchomości, inż. Zbigniew Serafin, os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie
przyjmie w zarząd lub administrowanie budynki po konkurencyjnych niskich cenach i na rozsądnych zasadach.
 Wiadomość: tel. (012) 642-08-04 lub 0603-076-194.

 Hutnicze Przedsiębiorstwo Remontowe w Krakowie w likwidacji
 31-752 Kraków, ul. Mrozowa 9
Oferuje do wynajęcia po atrakcyjnych cenach:
 • lokale na kawiarnię i restaurację w Domu Turystycznym Czyżyny
 • sale wielofunkcyjne i pomieszczenia biurowe przy ul. Centralnej 32, 36, tel. 644-83-40, 644-67-00, 0601-419-480 oraz
 ◆ pomieszczenia biurowe i salę konferencyjną
 ◆ pomieszczenia gospodarcze i garaże przy ul. Mrozowej 9, tel. 644-26-81, 0603-550-362, 0603-550-325

MATURZYŚCI! KURS EKSPRESOWY! JĘZYK POLSKI – MATURA PISEMNA W PROGRAMIE:
 ◆ powtórzenie materiału,
 ◆ technika, warianty redagowania prac pisemnych.
 Termin: od 19 do 24 stycznia 2004 roku (pierwszy tydzień ferii), od godz. 9.00–12.30, sala 112 b (czas trwania kursu 24 godziny).
Informacje i zapisy: Nowohuckie Centrum Kultury, aleja Jana Pawła II 232, sekretariat, w godz. 8.30–17.30, tel. 644-05-80, 644-75-43.

PKO BP LIDEREM

PKO Bank Polski utrzymał w 2003 roku czołową pozycję na rynku finansowania budownictwa mieszkaniowego. Jest to efekt proponowania klientom atrakcyjnej oferty, posiadania wieloletniego doświadczenia w kredytowaniu budownictwa oraz dysponowania najliczniejszą w kraju siecią placówek bankowych. Dla klientów szczególnie istotnym elementem przy podejmowaniu decyzji o finansowaniu inwestycji mieszkaniowej ze środków udostępnionych przez bank jest cena kredytu. Oprocentowanie kredytów mieszkaniowych w PKO BP jest konkurencyjne i należy do najniższych na rynku.

W 2003 r. PKO BP udzielił kredytów mieszkaniowych i pożyczek hipotecznych na łączną kwotę 4445 mln PLN, rok zaś wcześniej wartość tych kredytów wynosiła 3026 mln PLN. Oznacza to, że roczna dynamika wzrostu akcji kredytowej w 2003 r. w stosunku do 2002 r. była na poziomie blisko 150%. Analiza dynamiki przyrostu wartości udzielonych kredytów w 2003 r. w stosunku do roku 2002 r., wykazuje, że PKO BP jako lider na rynku odnotował rekordową sprzedaż kredytów mieszkaniowych i pożyczek hipotecznych.

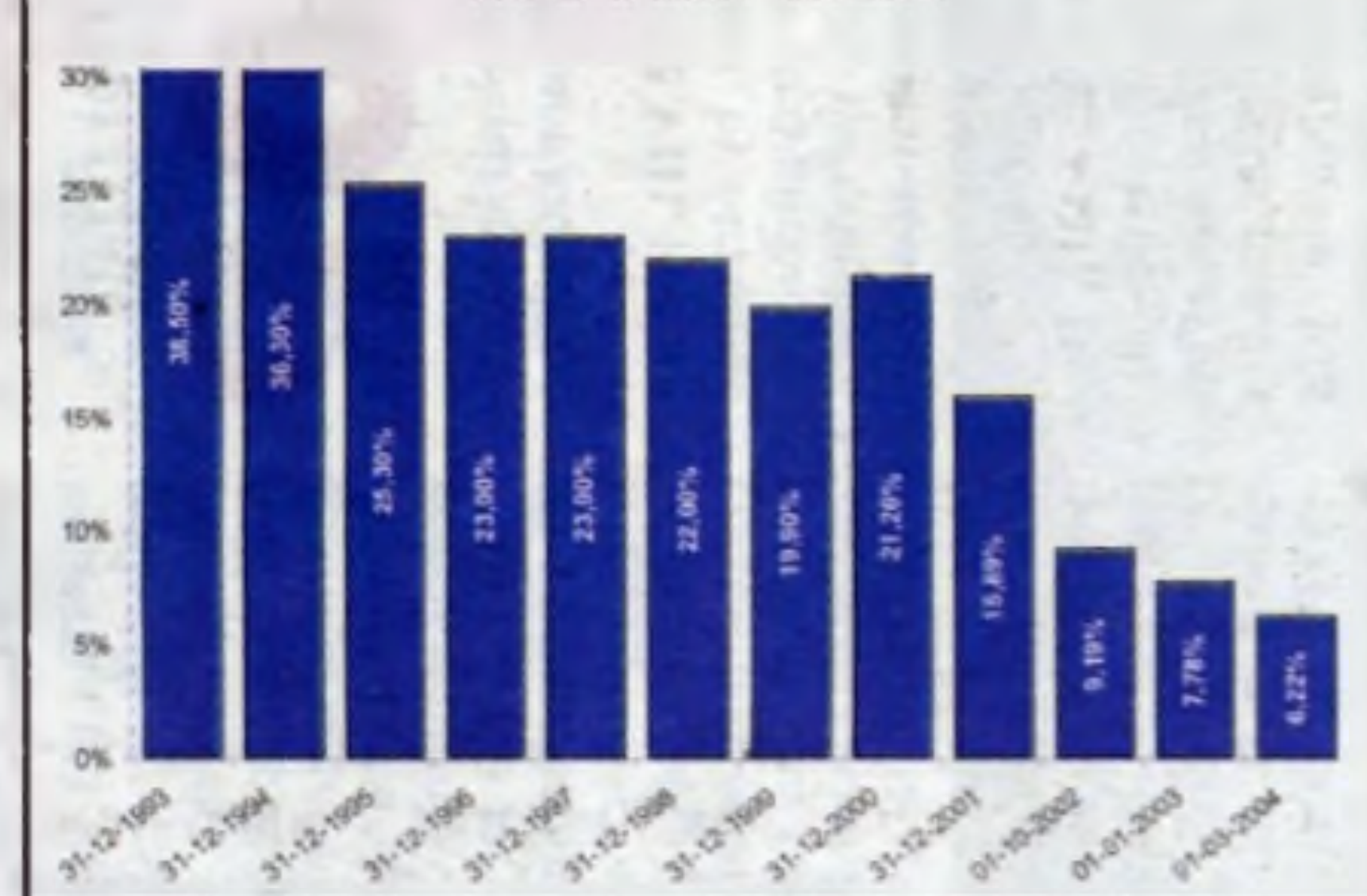
NOWA OFERTA KREDYTOWA

PKO BP w odpowiedzi na wymagania i oczekiwania klientów w ostatnich tygodniach gruntownie zmodyfikował ofertę kredytów mieszkaniowych. Zmiany oferty

zostały również dostosowane do obecnych trendów i tendencji panujących na rynku kredytów mieszkaniowych i nieruchomości. Do najważniejszych nowości należą:

- wydłużenie maksymalnego okresu kredytowania z 25 do 30 lat,

Kształtowanie się oprocentowania złotych kredytów mieszkaniowych PKO BP w latach 1993-2004.



- wprowadzenie nowych, konkurencyjnych zasad oprocentowania dla kredytów udzielonych w PLN oraz w walutach wymienialnych: CHF, USD i EUR,

- możliwość kredytowania prowizji od kwoty udzielonego kredytu oraz opłat i kosztów ponoszonych w związku z realizacją transakcji mieszkaniowej, np. prowizje biura pośrednictwa nieruchomości, opłaty notarialne, sądowe itp.,

- wprowadzenie dla osób, które zdecydowały się na budowę

domu w tzw. systemie gospodarczym, możliwości sfinansowania przez PKO BP do 80% przyszłej wartości nieruchomości na podstawie przeprowadzanych kontroli przebiegu prac budowlanych na terenie prowadzonej przez klienta inwestycji. Inspekcja nieruchomości

pozwała stwierdzić stan zaangażowania w inwestycję dotychczas wypłaconego kredytu i podjąć decyzję o uruchomieniu kolejnej transzy. Oznacza to, że PKO BP nie wymaga dokumentowania fakturami zaangażowanych w budowę środków klienta,

- wprowadzenie do oferty kredytu konsolidacyjnego przeznaczonego na spłatę kredytów i zobowiązań zaciągniętych w innych bankach (okres spłaty do 20 lat).

Jednocześnie PKO Bank Polski:

- ◆ nie pobiera opłaty za rozpatrzenie wniosku o udzielenie kredytu,

- ◆ nie wymaga wkładu własnego, gdyż istnieje możliwość sfinansowania do 100% kosztów inwestycji,

- ◆ nie pobiera opłat za wcześniejszą częściową lub całkowitą

spłatę kredytu bez względu na kwotę nadpłaty,

- ◆ proponuje wakacje kredytowe – możliwość zawieszenia jeden raz w ciągu każdego roku spłaty jednej raty kredytu.

PROMOCJA KREDYTU MIESZKANIOWEGO „WŁASNY KĄT HIPOTECZNY”

Do 31 maja br. trwa ogólnopolska akcja promocyjna kredytu mieszkaniowego. W jej ramach klienci mają możliwość uzyskania nisko oprocentowanego kredytu. Przykładowo: w CHF już od 1,59%, a PLN już od 6,22%. Niska marża kredytu obowiązuje w całym okresie kredytowania (do 30 lat) i jest uzależniona od kwoty udzielonego kredytu i udziału środków własnych klienta.

Oferta PKO BP ma charakter kompleksowy. Szerokie możliwości kredytowania inwestycji mieszkaniowych uzupełniają między innymi atrakcyjne, wieloletnie formy systematycznego oszczędzania na cele mieszkaniowe. Wśród klientów rosnącą popularnością cieszą się:

OSZCZĘDNOŚCIOWE KSIĄŻECZKI MIESZKANIOWE

W 2002 r. PKO BP wprowadził nowe zasady oszczędzania na książeczkach mieszkaniowych z prawem do premii gwarancyjnej (tj. wystawionych do 23 paździer-

nika 1990 r.) oraz na książeczkach bez prawa do premii gwarancyjnej. Zmodyfikowana oferta oraz atrakcyjne warunki oszczędzania spowodowały wzrost zainteresowania gromadzeniem środków na książeczkach mieszkaniowych. PKO BP na koniec 2003 r. prowadził około 2,1 mln książeczek mieszkaniowych, na których zgromadzono 4 mld zł, w tym 1,8 mln książeczek z prawem do premii gwarancyjnej. Zgromadzono na nich 2,3 mld zł. W 2003 r. bank pozyskał blisko 110 tys. klientów, którzy zgromadzili ponad 1,1 mld zł oszczędności.

Okres systematycznego oszczędzania na książeczkach mieszkaniowych może wynosić: 12, 24, 36, 48 lub 60 miesięcy. Atrakcyjne oprocentowanie uzależnione jest od zadeklarowanego okresu oszczędzania: dla książeczek bez prawa do premii wynosi od 3% do 4,25%, natomiast dla książeczek z prawem do premii gwarancyjnej od 2,80 do 4,05%.

Klienci, którzy oszczędzają na książeczkach mieszkaniowych, korzystają ze zwolnień z podatku dochodowego od osób fizycznych.

Jednocześnie mają możliwość zaliczenia zgromadzonego na książeczce wkładu wraz z odsetkami i premią gwarancyjną jako części wkładu własnego przy ubieganiu się o kredyt mieszkaniowy WŁASNY KĄT w PKO BP. (p)

Carrefour

Lepiej i taniej

Oferta ważna od 25.03 do 3.04.2004



5⁸⁹ 7⁶⁹

Śledź solony bez głowy kg



39⁹⁹

VHS

Film „Gdzie jest Nemo?”

69⁹⁹

DVD

Film „Gdzie jest Nemo?”

1⁵⁹

Mąka pszenna typ 500 kg



3³⁹

Ziemniaki młode kg



CARREFOUR HIPERMARKET ul. M. Medweckiego 2, 31 - 870 Kraków; dojazd autobusów linii: 121, 129, 142, 148, 163, 174, tramwajami linii: 1, 4, 5, 9, 10, 14, 15, 22, bezpłatny autobus linii C1 i C2; godziny otwarcia: 9.00 - 22.00 pon. - sob., **9.00-21.00 niedz.**, tel. (012) 29 - 77- 100, fax (012) 29-77- 101, bezpłatny parking na 860 miejsc dla Klientów Carrefour i Centrum Handlowego, monitorowany przez ochronę.

FIRMA FANDELLOWA

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, NOWAHUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-gama.pl
 TEL. 647-48-98 www.kolodziejnia.pl
 TEL. FAX. 649-65-75 e-mail: auto@fanfandel.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH

PRODUKCJA KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
 ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

LEGALIZACJA WODOMIERZY

od ręki (bez czekania),
 w cenie zawarty jest:
 serwis gwarancyjny
 i pogwarancyjny
 + gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ NOWYCH LICZNIKÓW - HURT/DETAL

KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
 tel: 643-12-64, fax/tel: 642-14-38

WESELNE PRZYJĘCIA

TEL. 0506-027-803

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III - 19 IV). Twoje starania, by generalnie zmienić miejsce pracy, środowisko, czy też inne ważne zamiary, mogą zakończyć się sukcesem. Póki jednak tego nie sfinalizujesz, nie chwal się, zachowaj tajemnicę.

BYK (20 IV - 20 V). Czas fantazji i różnych mrzonek. Nie daj się ponieść fali uniesienia i nie usiłuj łatwą drogą „dojść” do fortuny. W każdym razie zachowaj należyty dystans przy każdym podejściu do gier losowych i loterii.

BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI). Nic lekceważ opinii kobiet. W niejednym przecież przypadku, jak sam się o tym nieraz przekonałeś, kobie-

PANNA (23 VIII - 22 IX). Masz trudności z zażnięciem, bywasz podnerwowany. Ogólnie, nie masz większego powodu do narzekań na zdrowie. Jesteś po prostu przemęczony i kilka dni urlopu usunie wszelkie problemy.

WAGA (23 IX - 22 X). W Twoim postępowaniu przydałoby się więcej konsekwencji. Zarówno szybko się obrażasz, jak i przebaczasz. Musisz sam z sobą dojść do porozumienia i wybrać, na czym zależy Ci najbardziej.

SKORPION (23 X - 21 XI). Nikt i nic nie przeszkodzi Ci zapewne w realizacji dawno powziętych planów zawodowych. Masz na tyle siły, by doprowadzić sprawę do szczęśliwego finału. Będzie to powód do satysfakcji.

STRZELEC (22 XI - 21 XII). Nie traktuj serio osób, które będą się narzucały z dobrymi radami. Polegaj głównie na własnych spo-

HUMOR

Żona wpada do domu i widzi, że wszystkie okna i drzwi są pootwierane.

– Czyś ty zwariował? – woła do męża. – Chcesz dzieci poprzeciebiać?

– Kisiel dla nich gotuję.

– Ale po co otwarłeś wszystkie drzwi i okna?

– Bo w przepisie jest napisane: „Gotować w przeciągu 5 minut”.

Józek zwraca się do kolegi:

– W niedzielę wybieram się z teściową na giełdę staroci.

– A ile chcesz za nią dostać?

Jaś sadysta znalazł biedronkę i mówi:

– Biedronecko, biedronecko, ile mas latek?

– Jutro skończę trzy – odpowiada biedronka.

– Nie skończysz, nie skończysz...

Jasio pyta ojca:

– Tato, a co to jest urlop?

– Jak by ci to synku wytłumaczyć... Urlop to taki czas, kiedy przestaje się robić to, co każe szef, a zaczyna to, co każe mama...

SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIJKOWE

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

AUTO SERWIS

R.J.M. AUTO SAMOCHODY FRANCUSKIE SPECJALIZACJA CITROËN

31-625 Kraków, os. Piastów 61, tel./fax 645-92-20

- Komora lakiernicza bezpyłowa
- Pełny serwis mechaniczny
- Dobieranie komputerowe lakieru
- Lakiery PPG
- Samochody zastępcze

Czynne: pon.-pt. 8-17, sob. 8-14

AUTO Gaz

os. Grębałów ul. Geodetów 18 B 31-764 Kraków

DARIUSZ SAJKA

autoryzowany montaż instalacji gazowych do samochodów:

- ✓ gaznikowych
- ✓ z wtryskiem
- ✓ z katalizatorem

SERWIS - REGULACJE

SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: (012) 645-55-87 tel.kom.: 0601 541-601

PAPRYKA SMAŻONA W KRUCHYM CIEŚCIE

Składniki: szklanka mąki, 3 łyżki margaryny, 2 łyżki śmietany, jajko, sól, pieprz, gałka muszkatołowa, 5 strąków papryki, cebula, 25 dag pieczarek, 2 łyżki oleju, kilka łyżek bułki tartej.

DANIE ala KMITA

Wyrobić ciasto, łącząc mąkę, margarynę, śmietanę, żółtko, sól i gałkę muszkatołową. Schłodzone ciasto cienko rozwałkować i pokroić na 20 kwadratów. Cebulę posiekać, podsmażyć na oleju. Włożyć poszatowane pieczarki. Doprawić solą i pieprzem. Smażyć, aż płyn odparuje. Dodać białko i tyle bułki tartej, by nadzienie było gęste. Papryki przekroić na pół, napełnić farszem. Ułożyć na połowie kwadratów, doprawić, przykryć resztą kwadratów (można w nich wykroić otwory). Piec w temp. 180 stopni, aż ciasto się zrumieni.

Sentencja tygodnia

Im mniejszy rozum, tym większa zarozumiałość.

Ezop

§ Akta sprawy... Z bankruta przestępca

na działce należącej do inwestora – warszawskiej firmy developerskiej. I tak też się stało – niestety zleceniodawca pokrył w zasadzie niewiele ponad 30 proc. wartości wykonanych robót i materiałów. Ciągłe były z tym jakieś problemy, aż gdy w końcu okazało się że inwestor jest bankrutem, stała się nim w krótkim czasie także firma pana K.

Zaczęło się więc od zwalniania pracowników, komornik zajęł część obiektów, więc inżynier, widząc na jakie problemy natrafiają próby odzyskania pieniędzy w sądzie, postanowił się odkuć, stosując podobne metody. Najpierw jeszcze jako prezes pozaciągał kilka kredytów, potem korzystając z kiepskiego jeszcze wtedy przyływu informacji pomiędzy bankami, pozakładał kilkanaście kont, uruchamiając na nich tzw. linie kredytowe. Policjanci sprawdzając to, dobiegli do ich 15 w placówkach w całym kraju. Problem w tym, że przy zakładaniu rachunków oszczędnościowo-kredytowych Jerzy K. korzystał z przerobionych i podrobionych dokumentów wystawionych na inne nazwisko oraz spreparowanych przez siebie zaświadczeń o zatrudnieniu.

Obecnie bylemu prezesowi jego wierzyciele są winni już ponad milion złotych, z kolei sam zatrzymany i aresztowany ma prawie tyle samo długów wobec banków i innych kontrahentów. Niestety w polskich realiach nie ma możliwości automatycznego wyrównania rachunków, dlatego krakowianin, który przyznał się już do oszustw i fałszerstw, zwalając winę na tzw. żądze pieniądza, jeszcze posiedzi. I będzie miał jeszcze sporo czasu, aby się zastanowić, jak to z właściciela dużej firmy zatrudniającej ponad 100 osób, obracającej wielomilionowym majątkiem, stał się najpierw bankrutem, a potem przestępcą.

(mar)

OKNA i DRZWI DREWNIANE

PCV typowe i na wymiar

SOKÓŁKA OKNA I DRZWI

„BUDO-MAT” Salon Sprzedaży ul. Klasztorna 3
 Tel: 686-96-20, fax: 686-96-22

CENTRUM SAMOCHODÓW FRANCUSKICH

31-752 Kraków, ul. Makuszyńskiego 5
 tel./fax: 644-94-56, tel.: 642-96-50

Profesjonalny serwis samochodów zachodnich

SPECJALIZACJA: CITROËN, RENAULT, PEUGEOT

• Naprawy samochodów osobowych i dostawczych • Diagnostyka komputerowa i elastyczne • Naprawa i regulacja pomp wtryskowych • Naprawy silników i układów (pompa łabędzina, pływ) • Kompleksowe bogobieżne naprawy powypadkowe • Usługi drogowe • Sklep z częściami zamiatnymi (oryginałami i zamiennikami) • Serwis lakierniczy • Naprawy lakierów • Skup samochodów uszkodzonych

Zapraszamy: pon.-pt. 8.00-17.00, sobota 8.00-14.00